

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫成果報告

經濟轉型：以中東歐國家為例

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC90 - 2415 - H - 343 - 001

執行期間：90年08月01日至91年07月31日

計畫主持人：洪美蘭

計畫參與人員：王宗德、戴明安、謝東龍

本成果報告包括以下應繳交之附件：

赴國外出差或研習心得報告一份

赴大陸地區出差或研習心得報告一份

出席國際學術會議心得報告及發表之論文各一份

國際合作研究計畫國外研究報告書一份

執行單位：南華大學歐洲研究所

中華民國九十一年十月二十八日

行政院國家科學委員會專題研究計畫成果報告

經濟轉型：以中東歐國家為例

Economic Transformation : The Central and Eastern Europe

計畫編號：NSC 90-2415-H-343-001

執行期限：90年8月1日至91年7月31日

主持人：洪美蘭 南華大學歐洲研究所助理教授

E-mail: mlhung@mail.nhu.edu.tw

計畫參與人員：王宗德 南華大學歐洲研究所碩士生

戴明安 南華大學歐洲研究所碩士生

謝東龍 南華大學歐洲研究所碩士生

一、 中文摘要

經濟轉型發展至今最典型的兩種模式，分別是國際貨幣基金會和世界銀行所支持的中東歐國家之「激進轉型模式」和自稱目標模式為社會主義市場經濟體制的中國大陸之「演進轉型模式」，這兩種模式各有其經濟轉型的發展理論。本研究首先全盤性的瞭解中東歐國家這十多年來落實激進經濟轉型之動態發展，其次比較和分析這兩種轉型模式，進而提出對經濟轉型不同的看法。基本上，經濟轉型可從狹義和廣義兩種角度來定義，但無論如何，對中東歐國家而言，1989年後的市場導向經濟轉型是一次名符其實的制度變遷式經濟轉型。在激進轉型理論的指導下，中東歐國家依循「自由化」、「私有化」和「穩定化」三大策略來進行經濟變革，原則上已經建立了基本的市場機制，但是如同演進轉型學者所批評的：經濟轉型的目的應當不僅止於達成「財產權之私有化」和「資源配置權之市場化」，「經濟永續發展」才是最重要和最終的轉型目標。然而，在面臨多樣化的市場經濟制度時，中東歐國家卻尚未能確立其國家經濟發展之目標模式，唯有解決此項轉型之長遠目的——確立未來國家經濟發展之目標模式，即在混合經濟制度中之定位後，經濟

轉型才算終止，也因此才能驗證激進與演進兩種轉型模式之歷史意義與價值。

關鍵詞：經濟轉型、激進模式、演進模式、中東歐、市場化

Abstract

There are two major models concerning economic transformation. The revolutionary model, or what might be called the "Central-Eastern European paradigm", is supported by the World Bank and the International Monetary Fund (IMF). The evolutionary model, or the "Chinese paradigm", proposes a transition into socialist market economy. These two models have different theories on economic transition. They also suggest dissimilar strategies for economic development. This research aims at analyzing economic change in East-Central Europe in the past ten years and comparing these two paradigms. In basic, economic transition may be defined from two different thoughts. No matter how to define, economic transition of East-Central Europe really is the one of the form of institutional change. On the theoretical basis of revolutionary model, the countries of East-Central Europe are running economic transition by liberalization, privatization and stabilization. In principle, they have made market mechanism. But the purposes of

economic transition are not only for privatization of property right and marketization of right of resources allocation, but for economic growth. The latter is the most important goal of economic transition. That means the countries of East-Central Europe must find out what kind of market economy is the suitable system for their economic society. Economic transition will be ended when they solve this problem. Under this situation, the value and the historical meanings of revolutionary model and evolutionary model would be clear.

Keywords: Economic Transformation、
Revolutionary Model、
Evolutionary Model、East-
Central Europe、
Marketization

二、緣由與目的

80年代末至90年代初，共產主義國家陣營發生巨變，形成一連串所謂的「蘇東波」效應 - 即中東歐國家、波羅的海三小國和獨立國協國家先後宣佈，其在政治上，放棄一黨專政，改以民主政體為主；在經濟上，放棄以計畫經濟(planned economy)為主體之經濟制度，而轉向以市場經濟(market economy)為基礎之經濟社會。其轉型至今已經歷十多年之發展，西方國家對這些原社會主義國家轉型之議題相當重視，相關之研究與文獻不少，然而，台灣在此方面之研究卻相當貧乏，是一個尚待努力與開發之領域。再者，西方國家之研究，多以現今多邊國際組織和西方政府之戰略思考為主，以西方市場經濟現有之模式為範本，依循「自由化」(liberalization)、「私有化」(privatization)和「穩定化」(stabilization)三大策略來推銷西方的經濟制度，一向以債權國之基本立場來要求中東歐國家朝西方所想要之路線發展，因而逐漸引起這些國家之反感，更引來採取完全不同策略轉型之中國大陸的嚴厲批評與反駁，形成所謂「演進」模式(或稱「漸進」模式 evolutionary model)與「激

進」模式(revolutionary model)之爭。

其次，就東歐國家之經濟版圖而言，自從這些國家實施經濟轉型，改採自由市場經濟後，該地區成為國際市場上的一片新生地，其商機不斷地湧現，各國皆虎視眈眈地環視著這片新興市場，特別是已開發國家和具有地緣優勢之其他歐洲國家。面對東歐市場應秉著「工欲善其事，必先利其器」的態度，故須先就東歐市場的經濟情況進行瞭解、分析，才能掌握其經濟脈動，以利進行更深一層的貿易往來與拓展經貿合作關係。

基於上述的研究動機，本研究所欲達成之目的如下：

(一)釐清經濟轉型之意涵，進而建構出經濟轉型之一般性定義；

(二)分析中東歐之經濟轉型，即藉由歸納整理中東歐國家經濟轉型，以瞭解所謂的「激進經濟轉型」模式及其落實之情況，並藉此掌握中東歐國家之經濟情勢，以利開拓中東歐這個新興市場；

(三)探討和解析現存社會主義市場化經濟轉型之兩大典型 - 「激進」及「演進」轉型之爭，以有助於轉型經濟體在未來經濟轉型之發展上作出對經濟社會更明確而有效益之選擇。

三、結果與討論

1989年中東歐國家之劇變，確立了這些國家經濟朝向市場化之變革，但由於同時中國大陸亦進行市場化之經濟改革，使得後社會主義國家市場化之經濟變革出現兩種途徑：激進與演進模式，亦使得何為經濟轉型有著不同的思考和認知。由本研究之分析可知，嚴格來說，中國大陸之市場化在其將經濟體制與經濟制度分離的定義下，只被認為是經濟體制之變革，而其社會主義之基本經濟制度並未放棄(例如：仍堅持以公有制為主體)，故並非是經濟轉型。然而，在西方經濟制度隱含經濟體制的意涵下，經濟轉型可以被廣義的定義為：包含經濟機制意涵在內之經濟制度的轉變，也就是任何經濟體之經濟活動的基

本原則或其經濟組織與行為互動模式之變遷與改革。但是無論經濟制度或經濟體制有無差異，對中東歐國家而言，其經濟社會之互動模式與遊戲規則已經確定朝向以私有為主體之市場經濟，是一次名符其實的制度變遷式之經濟轉型。

然而，由於市場經濟之多元化和經濟轉型之複雜性，使得中東歐國家雖然確立其朝向市場之轉型方向，卻未能得知其轉型的具體目標－國家經濟永續發展之經濟制度，故至今仍以市場導向(market oriented)經濟轉型來概稱之。而轉型的具體目標事實上是中東歐國家經濟轉型之長遠目的，也是任何一個經濟體從事經濟改革所欲追求之目的－在資源配置符合效率化與公平性的同時，經濟不斷的成長。因此，基於區別經濟轉型與一般經濟改革之觀點而言，只要轉型經濟體之經濟問題與未來的經濟改革只發生於在類似一般現行市場經濟體相當的收入水準下，其經濟轉型之過渡現象就算結束。因為那表示轉型經濟體已經有了固定的國家經濟發展模式，即已經確立其經濟體的基本運作原則，其經濟改革才會如同一般市場經濟體一樣，只產生於經濟體遇到景氣波動或者是經濟體為了尋求經濟成長等之情況下。換言之，就是從狹義的經濟轉型之定義來認定經濟轉型之終止。

但是，對中東歐國家而言，無論經濟轉型之認定為何，其轉型之目的不外是希望達成經濟之永續發展，而其選定之經濟運作模式為市場經濟，故其轉型是一個所有制形式朝向私有為主、生產面與消費面之分配方式市場化、經濟結構不斷升級和優化、經濟增長和發展方式的轉變過程。換言之，財產權之私有化、資源配置權之市場化和經濟發展這三項議題是其經濟轉型之基本政策目標。而在激進經濟轉型理論的指導下，中東歐國家依循「經濟自由化」、「國營企業私有化」和「總體經濟穩定政策」三大策略來進行經濟轉型。首先從開放物價、取消對國營企業之補貼、緊縮貨幣和財政、開放經濟著手，以達成市場自由化和對抗通貨膨脹。但各國卻面

臨停滯型通貨膨脹(stagflation)之問題，也就是產出衰退、失業率上升的同時物價也一直在上漲，這主要是起因於價格自由化與企業結構改革之時間性落差，故加速私有化和結構改革是中東歐經濟轉型第二階段的重要工作。此外，中東歐轉型經濟體亦面臨高失業率、雙赤字和外債等經濟難題，牽絆著其經改。演進模式之學者批評說：中東歐國家之所以會面臨這些經濟困境，主要是因為激進策略過於偏重在市場自由化、私有化與穩定，卻忽略了經濟發展這個轉型的根本目的。因此，激進與演進之爭，除了在轉型速度方面外，兩者之理論基礎、轉型策略實行之次序、轉型之起源與動力和經濟發展等方面亦存在許多爭議。

學界有關經濟發展之爭論中最重要的差異之一就是，經濟轉型中財產權「私有化」的深度與領域問題。表面上而言，「私有化」問題似乎僅直接涉及到經濟制度上的財產權問題，但事實上，其亦牽涉到未來政府在市場上能擁有多少資源配置權或如何影響市場運作的問題，而財產權及資源配置權將呈現出一個國家之混合市場經濟制度之型態，所以說，「私有化」的深度與領域這項爭論之本質其實是關於中東歐國家經濟轉型「目標的爭論」。

經濟學上主流的看法是，在競爭領域或曰私人物品供給領域國家應當盡量退出，而非競爭領域(如自然獨占市場)或曰公共財供給領域則應留給國有部門。但是極端的新古典學派如科斯(Ronald H. Coase)則主張所謂外部性並不是私有制的障礙，國有部門在一些公共物品供給領域也應當退出，希望看到百分之百的私有化。而凱恩斯主義者則認為即使競爭領域國家也不能完全退出，並且應當限制私人競爭，主張私有化程度不宜太高，例如50%或80%就可以了。

因此，所謂凱恩斯主義和新自由主義兩大派的爭論，核心問題就是，國家在經濟活動中的作用有多大程度上是肯定或否定。古典主義或自由主義者認為市場機制是一項最有效的資源配置法則，它提供經

濟發展的刺激，如其始祖亞當史密斯所說：人們追求自身利益有助於促進經濟發展。因此，他們主張政府應當實行利用、增加和加強市場機制政策，透過價格機制來進行間接調整，發展私人產業、私人產權、自由企業和交易、擴大國內市場、增加出口、推崇自由貿易和出口替代發展戰略。然而，凱恩斯主義者卻認為，完全市場調節具有局限性，國家必須以經濟政策來進行宏觀的調節與干預，以早日達到充分就業和克服經濟危機，加重了國家在經濟活動中的角色。凱恩斯的思​​想給了結構主義發展經濟學者很大的啟示，他們指出發展中國家（當然包括現在的轉型經濟體）由於經濟社會中結構剛性的問題，若要經濟起飛成長，一定要依賴國家的全面投資規畫，以實現工業化。所以，凱恩斯主義和結構學派經濟學家都主張經濟轉型體在轉型過程中的之國家功能。也就是說，理論上而言，後社會主義經濟轉型體雖然應當在轉型過程中弱化國家結構（weakened state structure），但也不能因此而使其成為改革之障礙。

但是，不管怎麼爭論，西方發達國家的現代市場經濟已不再是古典自由主義時期的完全自由放任的市場，而是有宏觀調控的市場，其狀態也不是無政府的，而是有嚴格秩序和規則的。不過，國家干預的作用被限制在必要的範圍內，即彌補和修正市場之不足，整個經濟是以市場為基礎的。這亦是目前多數國家現存混合經濟制度之精神所在。

因此，中東歐國家雖然已經確立其經濟轉型基本的方向，即由「社會主義計劃經濟」轉為「以私有為主的自由市場經濟模式」，但事實上其目標並不是完全自發性的市場，所謂“完全競爭的市場經濟”在當代現實世界裡基本上並不存在。故其所謂市場導向經濟轉型的​​中東歐國家事實上是面臨了如何在混合型市場經濟體制中找尋出自己的定位問題，而這個定位將由財產權及資源配置權來呈現出來。但由於中東歐國家這次制度變遷式的經濟轉型，其現實動態的演變過程中存在著很多變數

會牽引和影響中東歐國家經濟轉型目標之確立；太多經濟或非經濟因素影響著中東歐國家之經濟轉型，加以各國國情之差異，所以，各國未來轉型之目標為何，即其經濟發展策略為何，須藉由觀察各國轉型發展的實際狀況來探究，才較易掌握。因此，未來研究之重點將在於繼續追蹤中東歐各國之經濟轉型發展，針對個案深入探究各國之經濟特質與現況；研析其私有化之進程，以瞭解各國確切的經濟發展模式。

四、計畫成果自評

原專題研究計劃之設計為兩年期之計畫。第一年之研究重點在於：藉由實證歸納法來瞭解所謂激進的中東歐模式（Central-Eastern European model），然後進一步將中東歐激進經濟轉型模式與中國大陸的演進轉型相比較，以比較經濟的方式來分析「激進」與「演進」轉型，增進對激進轉型之瞭解，以及深入與完整地研析後社會主義國家之經濟轉型。第二年之研究首先將著重於個案研究，探討中東歐國家私有化的進程、現階段的問題及私有化的方式，一方面提供我國在處理「國營企業民營化」方面問題更寬廣的思維；另一方面以此為基礎來預估中東歐國家未來經濟發展之目標模式，以釐清「激進」與「演進」轉型之爭和瞭解兩種轉型途徑之歷史意義與價值。

原研究計劃中第一年所欲完成之工作與所欲達成之研究目標皆已實現（結果請參閱六附件：研究報告），亦已將部分研究成果以「論中東歐國家經濟轉型之發展方向」一文公開發表於2001年在嘉義舉行之「新世紀新歐洲學術研討會」上，以及以「歐盟與中東歐轉型國家之互動」為題在文藻外語學院所舉辦的「青年認識重要國際組織 – EU研習營」上作公開演講，並在僑光技術學院「台商新大陸 – 中東歐經貿拓展」活動中提供建言。儘管原計畫在審核中僅通過一

年之計畫執行，礙於經費與時間，有關第二年部分之研究僅完成一半，但仍將所有研究成果集結成書 - 「經濟激進轉型策略 - 中東歐之經驗與啟示」已於2002年7月由翰蘆出版社出版。

五、參考文獻

丁冰主編，現代西方經濟學說，北京：中國經濟出版社，1995年。

王小強著，摸著石頭過河：中國改革之路，香港：牛津大學出版社，1996年。

道格拉斯·諾斯(Douglass C. North)著，劉瑞華譯，制度、制度變遷與經濟成就 (*Institutions, Institutional Change and Economic Performance*)，台北：時報，1994年。

王躍生，新制度主義，台北：揚智文化，1997年。

吳玉山，遠離社會主義，台北：正中書局，1996年。

洪茂雄，東歐變貌，台北：時報文化出版企業有限公司，1991年8月。

洪茂雄撰，東歐前社會主義國家「歐州化」進程及其影響，臺北市：政大國際關係研究中心短期出國考察研究報告，1998年。

歐陽承新，「歐亞經濟制度轉型」，經濟前瞻雙月刊，台北：中華經濟研究院，第77卷，2001年9月5日。

Åslund, Anders edited, *Market socialism or the restoration of capitalism?*, New York: Cambridge University Press, 1992.

Beyme, Klaus von, *Transition to Democracy in Eastern Europe*, London: Macmillan Press, 1996.

Bornstein, Morris, *Comparative Economic System: Models and Cases*, USA: Boston, 1989.

Blanchard, Olivier Jean and Sachs, Jeffrey D., *The Transition in Eastern Europe: Volume 1-Country Studies*, London: National Bureau of Economic Research Project Report, the University of Chicago Press, 1994.

Brabant, Jozef M. van, *The Political*

Economy of Transition: Coming to grips with history and methodology, New York: Routledge, 1998.

Crawford, Beverly edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995.

David, Lipton, and Sachs, Jeffrey, "Creating a market economy in Eastern Europe: The case of Poland", *Brooking Papers on Economic Activity*, No: 1, 1990.

European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report 2000*, London: EBRD, 2000.

European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001.

Eyal, Gil, Szelenyi, Ivan and Townsley, Eleanor, *Making Capitalism Without Capitalists*, London: Verso, 2000.

Ellman, Michael, Gaidar, Egor T. and Kolodko, Grzegorz W., *Economic transition in Eastern Europe*, Oxford: Blackwell, 1993.

Frydman, Roman and Rapaczynski, Andrzej, "Privatization and Corporate Governance in Eastern Europe: Can a Market Economy Be Designed?" in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C.: IMF, 1992.

Finance and Development, Washington, D.C.: IMF, vol.37, No: 3, September 2001.

Frydman, Roman, Rapaczynski, Andrzej, Eale, John S. ed., *The Privatization Process in Central Europe*, London: Central European University Press, 1993.

Gregory, P. R. and Stuart, R. C., *Comparative Economic Systems*, Houghton Mifflin, 1985.

Hunya, Gabor ed., *Economic Transformation in East-Central Europe and in the Newly Independent States*, Boulder: Westview Press, 1994.

International Monetary Fund (IMF), *World Economic Outlook*, Washington D.C.: IMF, April 2002.

Kolodko, Grzegorz W., *From Shock to Therapy: The Political Economy of*

- Postsocialist Transformation*, New York: Oxford University Press, June 2000.
- Kolodko, Grzegorz W., Danuta Gotz-Kozierkiewicz, "Hyperinflation and Stabilization in Postsocialist Economies", *International Studies in Economics and Econometrics*, vol 26, Kluwer Academic Pub, January 1992.
- Kornai, Janos, *The Socialist System: The Political Economy of Communism*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1992.
- Kornai, Janos, "Anti-depression cure for ailing post-communist economies", *Transition*, vol. 4, No: 1, 1994.
- Kornai, Janos, *The Road to a Free Economy : Shifting from a Socialist System: The Example of Hungary*, New York: W.W. Norton and Company, 1990.
- Nunnenkamp, P., "Economic Reform in Developing and Transforming Countries: Incentive Problems, Credibility Deficits and the Prospects of Success of Comprehensive Reforms", *Economics, Tuebingen: Institute for Scientific Cooperation*, vol.52, 1995.
- Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), *OECD Economic Outlook*, Paris: OECD Publications, No.68, December 2000.
- Ouyang, Cherng-Shin, *Privatization, Stabilization and Liberalization*, Taipei: Chung-Hua Institution for Economic Research, March 1999.
- Pannier, Dominique ed., *Corporate governance of public enterprises in transition economies*, Washington, D.C.: The World Bank, 1996.
- Popper, Karl, *The Open Society and Its Enemies*, London: Princeton Univ Pr, 1971.
- Poland's Government, "The Lowest Inflation in 26 Years", *Economic Bulletin*, No: 3(497), January 21, 2002.
- Prybyla, Jan S., "The road from socialist: Why, where, what, and how", *Problem of Communism*, January-April 1991.
- Rosser, John Barkley , *Comparative Economics in a Transforming World Economy* , USA: IRWIN , 1996.
- Sachs, Jeffrey, *Poland's jump to the Market Economy*, London : The MIT Press Cambridge, 1993.
- Sachs, Jeffrey and Lipton, David, "Creating a Market Economy in Eastern Europe: The Case of Poland", *Brooking Papers on Economic Activity*, No:1, 1990.
- Smith, Alan H., "Eastern European Economies", *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1999.
- The World Bank, *World Development Report 1996: From Plan to Market*, Washington, D.C.: The International Bank for Reconstruction and Development, 1996.
- The World Bank, *The State After Communism*, Washington D.C.: The World Bank, 1999.
- The World Bank Group, "The Growth Stimulation", Department for poverty reduction and economic management, Europe and Central Asia, The World Bank, 30th November 1998.
- Weiner, Rober, *Change in Eastern Europe*, USA: Praeger, 1994.
- Winckler, Georg, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992.

六、附件 – 研究報告

行政院國家科學委員會補助專題研究計畫研究報告

經濟轉型：以中東歐國家為例

計畫類別： 個別型計畫 整合型計畫

計畫編號：NSC90 - 2415 - H - 343 - 001

執行期間：90年08月01日至91年07月31日

計畫主持人：洪美蘭

計畫參與人員：王宗德、戴明安、謝東龍

執行單位：南華大學歐洲研究所

中 華 民 國 九 十 一 年 十 月 二 十 八 日

經濟轉型：以中東歐國家為例

Economic Transformation : The Central and Eastern Europe

目 錄

目次.....	I
圖表次.....	II
第一章 緒論.....	1
第一節 研究緣起與目的.....	1
第二節 研究方法與架構.....	2
第三節 研究範疇 - 「中東歐」之界定.....	4
第二章 經濟轉型之意涵.....	6
第一節 經濟轉型之定義及其哲學論點.....	6
第二節 市場導向經濟轉型之內涵.....	11
第三章 中東歐經濟轉型模式.....	26
第一節 轉型模式之選擇.....	26
第二節 激進轉型模式之策略與理論.....	32
第三節 激進經濟轉型之落實.....	42
第四節 激進與演進轉型模式之比較.....	58
第四章 結論.....	65
附錄 – 中東歐各國重要經濟指標.....	70
參考文獻.....	83

圖 表 次

圖一：本研究架構圖.....	3
表一：經濟制度之分類.....	8
圖二：社會主義國家經轉型路徑與方向.....	13
表二：中東歐國家大私有化模式之比較.....	53
表三：1990-1997年轉型經濟體的經濟衰退與成長.....	60
表四：社會主義國家市場化經濟轉型模式之比較.....	64

第一章 緒論

第一節 研究緣起與目的

80年代末至90年代初，共產主義國家陣營發生巨變，形成一連串所謂的「蘇東波」效應 - 即中東歐國家、波羅的海三小國和獨立國協國家先後宣佈，其在政治上，放棄一黨專政，改以民主政體為主；在經濟上，放棄以計畫經濟為主體之經濟制度，而轉向以市場經濟為基礎之經濟社會。其轉型至今已經歷十多年之發展，西方國家對這些原社會主義國家轉型之議題相當重視，相關之研究與文獻不少，然而，台灣在此方面之研究卻相當貧乏，是一個尚待努力與開發之領域。再者，西方國家之研究，多以現今多邊國際組織和西方政府之戰略思考為主，以西方市場經濟現有之模式為範本，依循「自由化」(liberalization)、「私有化」(privatization)和「穩定化」(stabilization)三大策略來推銷西方的經濟制度，一向以債權國之基本立場來要求中東歐國家朝西方所想要之路線發展，因而逐漸引起這些國家之反感，更引來採取完全不同策略轉型之中國大陸的嚴厲批評與反駁，形成所謂「演進」模式(或稱「漸進」模式 evolutionary model)¹與「激進」模式 (revolutionary model)之爭。

其次，就東歐國家之經濟版圖而言，自從這些國家實施經濟轉型，改採自由市場經濟後，該地區成為國際市場上的一片新生地，其商機不斷地湧現，各國皆虎視眈眈地環視著這片新興市場，特別是已開發國家和具有地緣優勢之其他歐洲國家。面對東歐市場應秉著「工欲善其事，必先利其器」的態度，故須先就東歐市場的經濟情況進行瞭解、分析，才能掌握其經濟脈動，以利進行更深一層的貿易往來與拓展經貿合作關係。

基於上述的研究動機，本研究所欲達成之目的如下：

- (一)釐清經濟轉型之意涵，進而建構出經濟轉型之一般性定義；
- (二)分析中東歐之經濟轉型，即藉由歸納整理中東歐國家經濟轉型，以瞭解所謂的「激進經濟轉型」模式及其落實之情況，並藉此掌握中東歐國家之經濟情勢，以利開拓中東歐這個新興市場；

¹ 若依轉型之速度而言，與激進模式相比，有些學者仍將中國模式稱為漸進式，因為中國的經濟改革和進主義者一樣，皆強調轉型是須要時間的。但若從經濟轉型之策略和立論觀點來看，中國模式與中東歐模式中的漸進主義是有所不同的，如：中國模式強調經改立基於社會主義經濟學。因此，為了區別，在此將中國模式稱之為演進模式。

(三)探討和解析現存社會主義市場化經濟轉型之兩大典型 - 「激進」及「演進」轉型之爭，以有助於轉型經濟體在未來經濟轉型之發展上作出對經濟社會更明確而有效益之選擇。

因此，本研究除了具備學術價值外，亦有其實用性。在學術性上，本研究綜合、全盤的探討中東歐國家這十多年落實激進經濟轉型之動態發展，對其經濟轉型的歷程作整合性的分析，並進一步比較分析中東歐激進轉型和中國大陸演進轉型，提出對經濟轉型的不同看法，彌補我國學界在國際學術上有關此領域方面研究之遺缺；更將使學術界對後共產主義國家的經濟轉型有更寬廣的認知，促始學界對這些國家未來之經濟轉型提出較為可行的理論依據和發展戰略，加速中東歐國家結束經濟轉型和順利的邁向經濟成長。而在實用價值方面，近年來台商將大陸和中東歐國家視為一個深具潛力的新市場，政府亦鼓勵國人前進這些新大陸，以分散我國外貿過於依存歐美市場之風險。故本研究結果將可促進國人認識這些後共產主義國家及轉型經濟體國家之經濟特質，亦可提供政府相關單位制定「前進中東歐國家市場策略」和處理「兩岸經貿交流」議題之參考，甚至可作為進行經貿外交之依據。

第二節 研究方法與架構

為達到藉此研究作為中東歐經濟研究奠基之根本目地，以及完成上述之研究目的，本研究案將以中東歐經濟轉型作為中心分析概念(central organizing concept)，採用「經濟轉型模式研究途徑」(models of economic transformation approach)和「比較分析途徑」(comparative analysis approach)兩種研究途徑來進行分析。主要論點為：中東歐國家之經濟轉型因國內因素和受歐美西方國家及國際組織所影響而選擇採取與中國大陸完全不同之經濟轉型模式，其中私有化是兩種模式區別的最重要議題之一；而中東歐各國落實激進轉型的動態發展過程中，在中國大陸演進模式的對照下，中東歐各國逐漸形成一些朝向實用主義修正之策略，使得中東歐激進經濟轉型模式發展地更為成熟完備，各國之轉型成果亦逐漸呈現，但是中東歐各國在面臨多樣化的市場經濟制度時，卻尚未能確立其國家經濟發展之目標模式，唯有解決此項轉型之長遠目的 - 確立未來國家經濟發展之目標模式，即在混合經濟制度中之定位後，經濟轉型才算終止，也因此才能驗證激進與演進兩種轉型模式之歷史意義與價值。為印證此研究之假設命題，本研究引申出下列邏輯相關之子命題：

(1)經濟轉型之意涵，即經濟轉型是否有別於經濟改革?其內涵為何?經濟轉型之過渡

狀態如何認定?換言之，經濟轉型之起始與終點該如何認定?

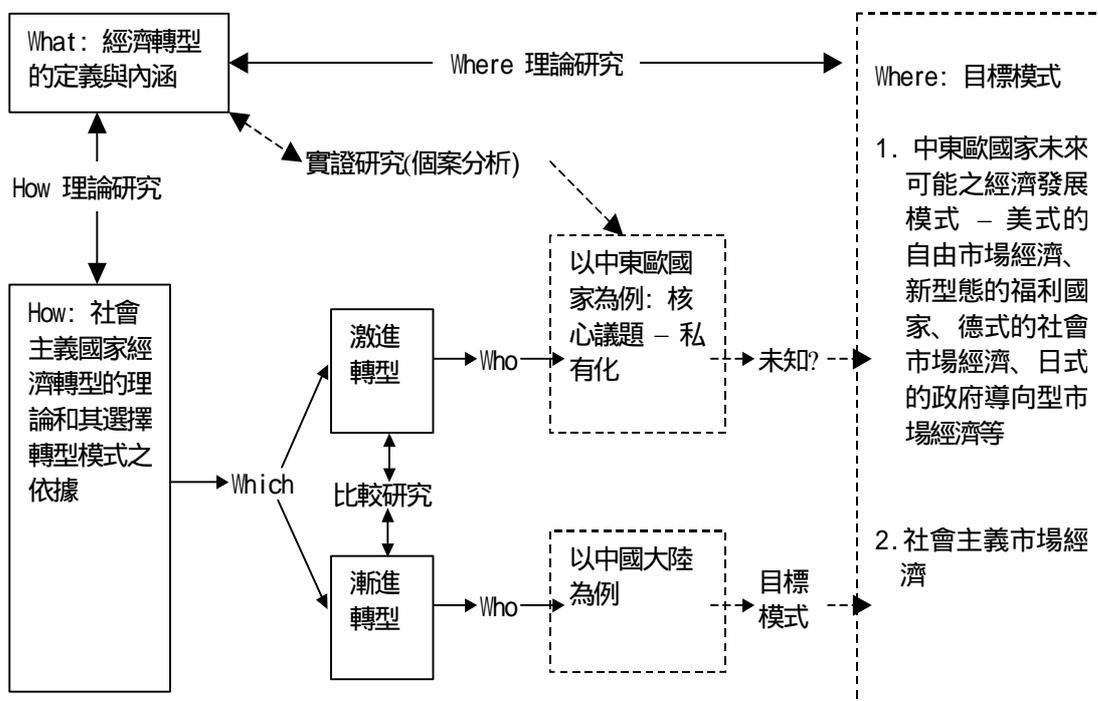
(2)中東歐國家轉型模式選擇之依據為何?是以國內因素為主要考量，或者是主要受到歐美西方國家及國際組織所影響，因而選擇採取與中國大陸完全不同之經濟轉型模式。

(3)中東歐國家落實激進轉型之動態發展，即中東歐國家經濟轉型過程中所面臨之問題與困境，其解決之道和其立論根據。

(4)兩種經濟轉型模式之比較，也就是釐清兩者建立市場機制(market mechanism)之理論；對於私有化意義之認定與執行；未來經濟發展模式之論點等等。

根據上述研究假設命題，本研究設計相對應之架構(請參閱下圖一)：

圖一：本研究架構圖



資料來源：作者自行繪製。

因此，本研究的重點在於：藉由實證歸納法來瞭解所謂激進的中東歐模式(Central-Eastern European model)。然而，實證歸納法(從實例資料中提煉整理出有意義或有用的知識)易流於專業化之迷思，因為最後之結論將透過作者之支援意識(subsidiary awareness)即作者背景知識之集中意識(focal awareness)產生，而缺乏「整體性」或忽略知識間不可分割的關係互動模式(patterns)，因此須提高層次(logical typology)意涵，以便解析它們的共通與差異關係，才可能在不同的知識體系間尋求溝通。故本研究特別將中東歐激進經濟

轉型模式與中國大陸的演進轉型相比較，以比較經濟的方式來規避個人主觀意識，進而釐清「激進」與「演進」轉型之爭，以圖深入和完整地研析後社會主義國家之經濟轉型。此為原專題研究計劃之第一年研究內容。此外，有關中東歐各國目前之經濟特質與現況；私有化之進程與分析；中東歐國家經濟轉型中到底有那些經濟制度可供選擇呢？要達到此制度之過程中的影響因素為何？以及預估其未來國家經濟發展目標模式之個案研究等(即架構圖中虛線部份)則將是後續研究之主要方向。

第三節 研究範疇 - 「中東歐」之界定

在二次大戰之前，波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利和德國北部被慣稱為「中歐」，稱巴爾幹為「東南歐」，加上希臘、芬蘭、波羅的海三小國則是純粹地理學上所謂之「東歐」，但在二次大戰後，「東歐」出現另一種地緣政治概念和意義，用以指稱蘇聯以外的歐洲社會主義國家，最初僅狹義的包括：波蘭、捷克斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞和德意志民主共和國這六個在二次大戰期間由蘇聯所扶植之政權，但從二十世紀後半葉國際情勢的總格局來看，將南斯拉夫和阿爾巴尼亞²列入會更加適當。在一九八九年東歐巨變後，將地緣政治概念和地理學意義結合起來，因而將：波蘭、捷克、斯洛伐克、匈牙利、羅馬尼亞、保加利亞、波羅的海三小國、南斯拉夫、克羅埃西亞、斯洛文尼亞、波士尼亞赫塞哥維納、馬其頓和阿爾巴尼亞等十五國合稱為「中東歐」(East-Central Europe)。

此外，根據國際貨幣基金(International Monetary Fund, IMF)之國家分類，轉型國家(countries in transition)包括：中東歐國家(十五國)及獨立國協國家(十二國)和蒙古，共二十八國。這些國家普遍具有兩項特徵，其一為它們的經濟皆處於由中央主政體系朝向以市場原則為基礎制度(centrally administered system to one based on market principles)之轉型狀態，其次是，轉型中很大比例的工業部門之資本存量是過時的。雖然中國大陸、越南、柬埔寨、寮國和一些非洲國家亦處於由集權經濟體系朝向以市場為基礎(command-based economic systems toward market-based systems)之轉型狀態，但由於其國民所得較低、很大比例的鄉村經濟，所以國際貨幣基金將其列為開發中國家(developing country)。

3

² 這兩個國家政權建立過程中，儘管多少獲得來自蘇聯方面之之援助，但與其他東歐國家相比，所獲的支援較少，最主要的貢獻仍是當地共黨和游擊隊自己，因此，建國後亦較自主。

³ 參閱IMF, *World Economic Outlook*, October 2001, pp.186-192.

因此，本研究標的 - 「中東歐經濟轉型」國家乃依據國際貨幣基金之國家分類與定義為基礎而來。但是由於愛沙尼亞、拉脫維亞、立陶宛這所謂的「波羅的海三小國」皆曾為蘇聯之加盟共和國，吾人以為將它們與其他同樣從蘇聯中獨立出來之新興主權國家一起討論將會更具意義。所以，在本研究內容中並未把它們列為此次之研究對象與標的。也就是說，本研究所指的中東歐經濟轉型國家是以第二次世界大戰後，轉變為社會主義國家而深具地緣政治概念和意義的東歐國家，並在1989年巨變後進行經濟轉型者，即波蘭、匈牙利、捷克、羅馬尼亞、保加利亞、斯洛維尼亞、斯洛伐克、阿爾巴尼亞、南斯拉夫、馬其頓、克羅埃西亞、波士尼亞-赫塞哥維納等十二國。

此外，本研究用以分析之經濟統計數據主要是整合自於相關的國際機構，如：國際貨幣基金（IMF）、世界銀行（the World Bank, WB）、經濟合作發展組織（Organisation For Economic Co-operation and Development, OECD）；區域組織，如：歐洲復興開發銀行（European Bank for Reconstruction and Development, EBRD）、歐洲聯盟（European Union, EU）和各國官方所公佈之最新統計資料。

第二章 經濟轉型之意涵

第一節 經濟轉型之定義及其哲學論點

轉型是指：一個團體或組織由某一個既定的互動模式轉為另一種模式。而社會體既定的互動模式通常是一種具有規律性的系統化型態（regular form），一般將其稱之為制度（system⁴或稱之為institution⁵）。換言之，制度是社會團體互動模式中的系統模式，因此，轉型通常包含著制度變遷（institutional change）之概念。而人們在經濟活動中所創造出或歸類出一系列有助於實現效用最大化目標的規則、規範和約束就稱為經濟制度（economic system）⁶，其目的在於解決社會經濟問題和規範社會中人與人間經濟行為互動關係之規則。任何經濟社會都需解決：該如何運用有限之經濟資源來生產以滿足人民經濟慾求的問題，其中涉及生產與分配兩大經濟子題。所以，經濟制度常被定義為指揮製造（生產）與分配行為之基礎性組織安排，人們通常以法律規定賦予權威性，使其不輕易改變。⁷換言之，經濟制度是一個社會經濟活動的組織與行為模式；一個社會經濟運作之方式。它是一個社會經過多年經濟運作後，自主形成以解決生產什麼、如何生產、為誰生產等基本經濟問題之整合規則。⁸

一般而言，從人類社會發展的歷程來看，經濟社會中解決問題的方式不外是透過市場或計劃以及市場與計劃的某種結合，因而形成各式各樣的經濟制度，學理上將其歸類為下列三種基本經濟制度：市場經濟制度（market economic system）、中央計劃經濟（centrally planned economy）和混合經濟（mixed economy）。理論上一般側重於分析兩

⁴ Morris Bornstein, *Comparative Economic System: Models and Cases*, USA: Boston, 1989, p.4.

⁵ 從80年代末開始，學界較常用institution來替代system，例如：新制度經濟學（new institutional economics）大師諾斯（Douglass C. North）及Masahiko Aoki教授等皆是，其中諾斯將制度（institution）之定義擴展為社會之遊戲規則，使得原本制度 - system中所包含的意義更為廣泛，這將有助於對制度變遷問題之研究。請參閱：道格拉斯·諾斯（Douglass C. North）著，劉瑞華譯，制度、制度變遷與經濟成就（*Institutions, Institutional Change and Economic Performance*），臺北：時報，1994。

⁶ 王躍生，新制度主義，臺北：揚智文化，1997，頁11。

⁷ Morris Bornstein, op. cit., pp.8-9.

⁸ 張清溪、許嘉棟、劉鶯釧、吳聰敏等，經濟學：理論與實際（下冊），臺北：翰蘆圖書，2000，頁341-353。

極化的經濟制度：即中央集權計劃經濟和市場經濟制度。例如P. R. Gregory和R. C. Stuart就以四個特質來界定與區分這兩種經濟制度：總體經濟決策權決定於中央或私人企業⁹；經濟組織運作之基礎在於中央計劃或市場的價格機制（price system）；財產權（property rights）¹⁰屬於國家政府或私人；經濟發展之動力是來自於公有之道德心或私有利潤之誘因。若擁有前者之特質則稱之為中央計劃經濟，而具有後者則稱之為市場經濟制度。¹¹但是，事實上由於經濟社會之複雜性極高，經濟制度很難用這些簡單的特質來區分，它會受到一連串具影響力之因素（influential factors）所衝擊，如：經濟發展程度、社會文化因素、環境等。¹²所以，經濟制度的分類可能會因為採取不同的研究途徑而獲得不盡相同之結果，也就是涉及到方法學的問題。不過，學理的傳統上多認為經濟制度可以財產權和資源配置權（rights of resources allocation）¹³兩種標準來加以簡化區別（參閱下表一：經濟制度之分類）。

然而，中國大陸對經濟制度之詮釋卻有所不同。他們將經濟制度與經濟體制分開，並以此來解釋目前中國大陸之經濟改革。

他們認為經濟制度是某個社會中佔主導地位的社會經濟關係之本質及其基本形式。它構成社會的經濟基礎，反映了一個社會「質的規定性」。因此，社會制度的不同，首先是指經濟制度的不同。基本經濟制度具有兩個特點：一是普遍性或共性，即處於同一經濟制度的國家，都共同具有的社會特徵；二是穩定性，即某種經濟制度在某社會的整個歷史時期都將保持其基本性質不變。社會主義經濟制度就是區別於其他經濟制度而在社會主義國家中帶有共性的或基本的經濟特徵，這一特徵在不同的社會主義國家的不同

⁹ Morris Bornstein根據決策權的四種類型：完全中央集權（complete centralization）、行政式非中央集權（administrative decentralization）、操控式非中央集權（manipulative decentralization）、完全非中央集權（complete decentralization）；以及社會中決策者的三個層次：中央單位（central units）、中間單位（intermediate units）、私人單位（primary units or enterprises），綜合起來將經濟制度分為十二種可能之變化型態。參閱：Morris Bornstein, op. cit., pp.19-22.

¹⁰ 財產權是指特定生產工具（means of production）的人際間之法律關係，主要用於防止其他人干預財產權之所有者行使其權利。所以，財產權是用來特別指稱關於生產工具的權利，也因此常被用以區分各種不同之經濟制度，深具經濟意義。請參閱：吳玉山，遠離社會主義，臺北：正中，1996，頁27-30。

¹¹ P. R. Gregory and R. C. Stuart, *Comparative Economic Systems*, Houghton Mifflin, 1985, p.12.

¹² Morris Bornstein, *Comparative Economic System: Models and Cases*, USA: Boston, 1989, pp.5-7.

¹³ 資源配置權是由Egon Neuberger的經濟決策權（decision making）引申而來的。Egon Neuberger認為決策權比財產權更適合用於經濟制度之比較，其論點請參閱：Egon Neuberger and William Duffy,

歷史階段都是存在的。¹⁴

表一：經濟制度之分類

資源配置權(rights of resources allocation)							
財產權 (property rights)	中央集權計劃制度		混合經濟制度 ←計劃 與 市場→			市場分權制度 (資本主義)	
	以私有為主	主義	西斯法	1. 經濟計劃	2. 社會主義市場	3. 看得見的手的市場	1. 不完全競爭市場
以公有為主	共產主義 (史達林主義)		(如：法、日)	(如：北歐、德國)	(如：美國)	馬克思社會主義	馬克思社會主義

資料來源：作者自行整理繪製。

經濟體制亦稱經濟管理體制，它是一定生產關係的具體形式或一定生產關係基礎上的國民經濟的管理形式和管理制度。經濟體制受基本經濟制度的決定和制約，是基本經濟制度的具體體現。經濟體制因不同的國情以及不同歷史時期的不同特點而有差異，這表現在兩個方面：一方面，它可以因不同國家的民族特性、具體社會歷史條件而有所不同；另一方面，在同一個國家的不同時期，也可以因不同的政治經濟形勢、不同的歷史條件而有所變化。經濟體制改革要以基本經濟制度為依據，受經濟制度的制約，是在鞏固經濟制度的前提下進行的。經濟管理體制的改革，是經濟制度的進一步完善。經濟體制科學與否(或說是否有效率)，對經濟制度的鞏固、發展及其優越性的發揮，有著十分重要的意義。¹⁵

現代經濟體制是一定社會的生產、流通、分配和消費等項經濟活動的運行機制和組織結構的總和。它受制於該社會的基本經濟制度，但又不是與它等同。社會的基本經濟制度是組織社會經濟活動的根本原則，這些根本原則是與該社會的政治制度和意識形態相一致的，它具有相對的穩定性。而經濟體制是體現這些根本原則和實現一定的社會經濟目標的手段，它是更加動態的，是可以根據具體情況加以選擇和調整的，也是可以藉鑑、改革和創新的。具體地說，與現代經濟體制密切相關的有三項基本要素就是：所有制關係或曰產權關係，經濟決策結構，資源配置方式。經濟體制內涵的基本要素是三位

Comparative Economic Systems: A Decision-making Approach, Boston: Allyn and Bacon Inc., 1976.

¹⁴ 經濟體制改革辭典，北京：水利電力出版社，1988，頁50-53。

¹⁵ 同上註。

一體的。這三個要素交叉重疊、相互作用。其中，所有制關係對經濟體制的整體功能具有相對決定性的影響。一般而言，有什麼樣的所有制關係，就有什麼樣的決策結構和資源配置方式，就是說，三者之間具有很強的一致性。但是，這種一致性並不等於說如果所有制關係相對穩定時另外兩要素只能保持靜止狀態。實際上，決策結構和資源配置方式可能具有更靈活的性質，儘管這種靈活性也要受到一定的制約。經濟體制總是處於動態的過程中。經濟體制變動意味著其內涵的三項運行要素的調整或重新組合，變動的幅度依所處的具體環境而定。¹⁶

所以，中國大陸宣稱其目前的經濟體制改革是在堅持社會主義根本制度的前提下，對生產關係和上層建築中不適應於生產力發展要求的各個方面所進行的調整和變革；是在黨和政府的領導下有計畫、有步驟、有秩序地進行的，為社會主義制度的自我完善和發展。按照馬克斯主義同中國具體實際相結合、正確面對外國經驗的原則，建立起具有中國特色的、充滿生機和活力的社會主義新經濟體制，促進社會生產力的發展，成了這次經濟體制改革的基本任務。建立計畫與市場協同之有計畫性的商品經濟體制，並積極創造條件，向新的「國家調節市場、市場引導企業」的經濟機制過渡。¹⁷目的在於完成所謂「社會主義市場經濟」之過渡階段，達到馬克思社會主義之最終理想目標。

由於中國大陸仍然堅持其經濟基本方針是社會主義，在如何運用市場機制以提高生產力上給予合理之解釋，因而強調其目前市場化(marketization)之行為是一種經濟體制改革。因此，依據其經濟制度與經濟體制之區別，嚴格來說，中國大陸目前之經濟體制改革不應當稱之為經濟轉型(Economic Transition)。因為它的經濟社會之本質即經濟制度並未有所改變。所以，按此說法和定義，凡是一國由於國際經濟環境之變遷，為了提高競爭力與生產力而在生產方式與科技上尋求改善進步，或為了經濟成長與經濟發展再邁進另一個新階段而產生的一些經濟社會之變革並不能稱之為經濟轉型。

然而，事實上，經濟制度與經濟體制之分別與諾斯(Douglass C. North)在區別「制度環境」與「制度安排」之概念相似。「制度環境」是用來建立生產分配與交換基礎的基本規則，一旦確立就相當穩定，很少變化。而「制度安排」則是支配經濟單位間可能合作或競爭的一種安排，它是根本制度的具體化與細節化，可因時因地而異。¹⁸在實際

¹⁶ 江春澤主編，國際經濟比較研究，北京：人民日報出版社，1992，頁1-32。

¹⁷ 同註14。

¹⁸ North D.C., *Institutions, Institutional Change and Economic Performance*, Cambridge: Cambridge University Press, 1990.轉引自：王躍生，新制度主義，臺北：揚智文化，1997，頁13。

社會的運作中，兩者是互為影響，很難區隔的。因此，多數的西方與我國學者¹⁹所稱之經濟制度就已經包含經濟體制，因為我們已經習慣亦很清楚地知道經濟的基本指導原則是自由市場，政府介入經濟社會只是輔助之行為，以補充市場機能失調之缺陷，而政府介入經濟社會之程度與形式會因各國國情之不同而呈現出不同之經濟現象，也就呈現出不同形式之市場經濟制度。換句話說，由於西方世界已經明白其經濟社會藉以運行之基本原則，所以研究經濟制度之重點即落在於瞭解需要那些機構或那些方法來達成經濟社會之目標，以及經濟制度之目標和達成這些目標之方法是否協調一致或是否合乎邏輯，即與經濟社會運作機制相關的所有問題，也就是中國大陸所謂「經濟體制」之命題。所以，在西方文明之思維中，經濟制度即包含經濟體制(或稱經濟機制)問題。

在中東歐國家宣佈放棄社會主義，中國大陸亦在朝向市場轉型後，西方指稱資本主義(capitalism)已經統一全球了，現在西方經濟學之教科書甚至因此而完全不討論「經濟制度」之問題，以資本主義來囊括所有之經濟制度。所以，若廣義的來看，現今社會上所謂「經濟轉型」(Economic Transition)應當是指包含經濟機制意涵在內之經濟制度的轉變，也就是任何經濟體之經濟活動的基本原則或其經濟組織與行為互動模式之變遷與改革。但不管經濟制度與經濟體制是否具有實質差別，對中東歐國家而言，此次經濟社會之變遷絕對是標準式的「經濟轉型」，因為這是一次經濟社會模式的重新建立。無論從狹義或廣義的經濟制度之觀點而言，中東歐家一九八九年後之經濟變革是名符其實的經濟轉型，它深入基礎，是一次重新建立經濟體系和重新創立經濟社會運轉模式的系統性之根本改革。由於這波改革深入到重新制定基本的遊戲規則，深入到規範行為及指導組織體制之中，使得它成為一種社會轉型，亦包含了經濟轉型，也就是重新建立起新的經濟制度和完善此制度之經濟體制。它是一次制度變遷和體制創新之過程。²⁰此次經濟變革之深化與廣化皆有別於過去共黨時期在堅持社會主義基本制度下所進行之經濟體制改革²¹。

¹⁹ 例如：張清溪、許嘉棟、劉鶯釧、吳聰敏等。

²⁰ The World Bank, *World Development Report 1996: from Plan to Market*, Washington, D.C.: The International Bank for Reconstruction and Development, 1996, p.1.

²¹ 一般而言，蘇聯時代東歐國家有三波經濟改革，分別發生於：50年代中期、60年代中期和80年代初。有關蘇聯時代東歐各國經濟改革的實例，請參閱：畢英賢研究主持，趙春山協同主持，洪茂雄、王承宗研究，東歐國情分析與我國對外關係，臺北市：行政院研考會，1989年；王愛珠編著，蘇聯東歐經濟改革概論，臺北：水牛，1991；佐藤經明，「蘇聯東歐國家改革的第三浪潮」，蘇聯東歐問題譯叢，北京：中國社會科學院，1988年第四期，頁101-106。

第二節 市場導向經濟轉型之內涵

經濟崩潰引發政治垮臺，開始了中東歐整個政治與經濟社會的重整。1989年中東歐國家相繼發生政治經濟劇變，隨後蘇聯及南斯拉夫聯邦也解體，第二次世界大戰戰後形成的冷戰局勢宣告終結。但是整個歐洲大陸並未因此而平靜無事。前蘇聯分裂成15個獨立國家，東歐由於南斯拉夫聯邦解體及捷克斯洛伐克分家而形成為12個獨立國家的地區。這些國家在蘇東波劇變潮流後，除了有些國家至今民族衝突戰亂不停外，大多已經打破原有的政治與經濟制度，走上各自艱辛而複雜的轉型道路。

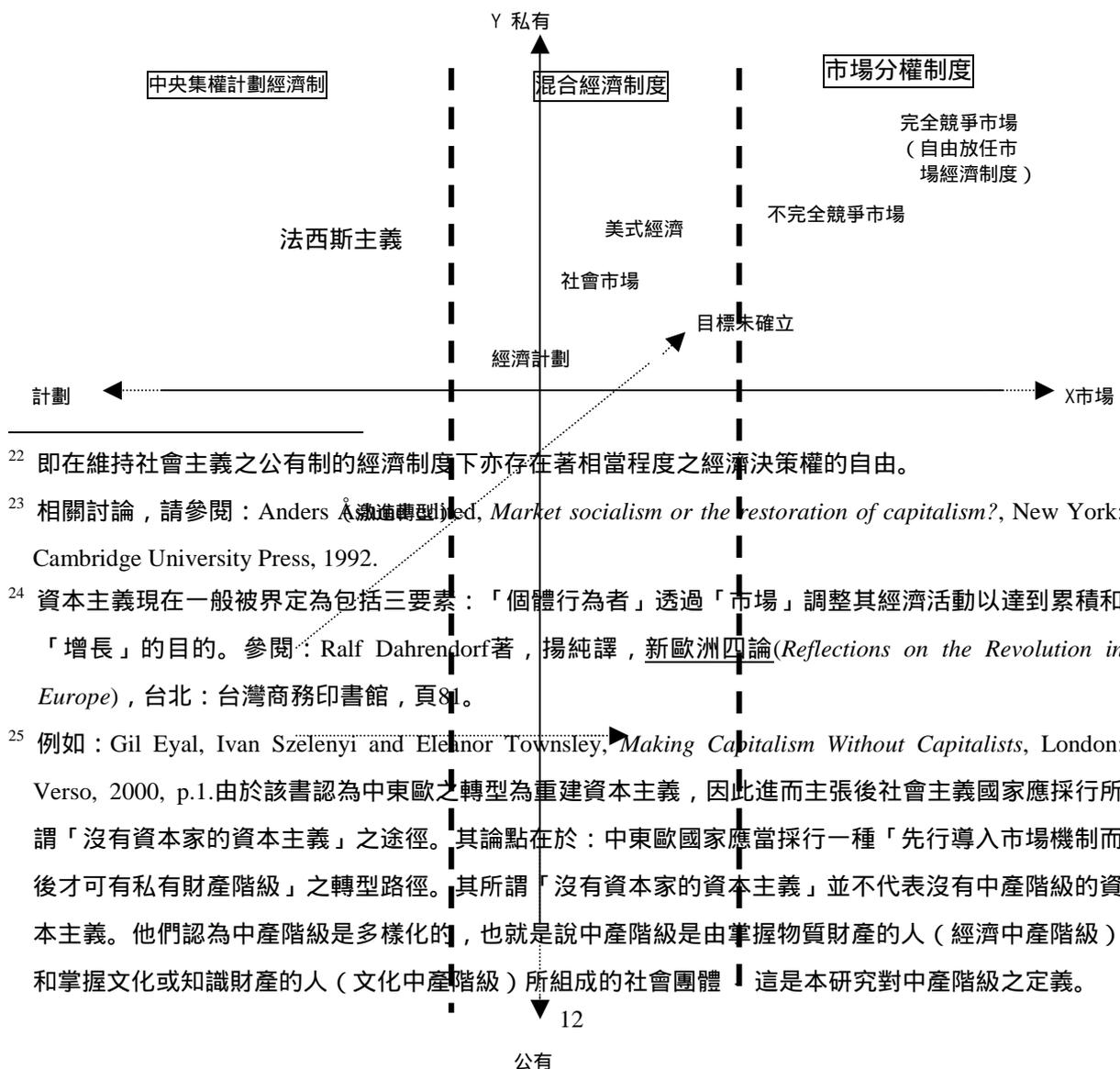
由於經濟崩潰是各國共黨不得不交出政權的關鍵因素，所以擺脫共黨統治之後，新的民選政府多將「經濟轉型」視為解決經濟困難的唯一途徑，認為唯有徹底的經濟改革與重建，才能讓國家之經濟浴火重生。換言之，中東歐國家面臨了選擇新的經濟制度與建立完善此制度之經濟體制。

一般制度變遷主要經由兩種方式，一是有賴於制度創新（institutional innovation），其次是借用其他經濟社會既有之制度。但事實上，相同的制度在不同的經濟社會中實行可能會產生一些創新的活動，因此，制度創新與制度變遷實際上是很難分割的。一般邏輯上而言，由於借用其他經濟社會既有之制度是制度變遷中較容易的途徑之一。故中東歐國家在共黨所主導之社會主義計劃經濟失敗後，經濟改革的主軸就轉向現存經濟制度中的另一個方向 - 市場經濟制度。故由統制經濟朝向市場經濟轉型成為中東歐國家經濟轉型的必經途徑和手段。雖然各國已經明確指出要轉型為「以私有為主的市場經濟模式」，但是這次制度變遷是否會有制度創新，或者僅是引用西方國家既有之市場經濟制度，成為未來值得觀察與留意的一個新議題。但無論如何，絕對不能僅將中東歐國家之經濟轉型視為是單純的由計劃經濟向西方現成市場經濟模式過渡，其本質是制度之根本變革和組織創新，甚至可能出現制度之創新。所以，中東歐這次的經濟改革是一次深入重新制定經濟社會遊戲規則之制度變遷式的經濟轉型。

中東歐國家雖然已經確立其基本的經濟轉型途徑：將由「社會主義計畫經濟」轉為「以私有為主的市場經濟模式」。但是，事實上在現存國際社會中，以「私有」財產權和以「市場」決定資源配置權為主體的市場經濟制度卻有許多不同的體現(參閱表一)。因此，中東歐國家這波經濟制度的轉換演變面臨了轉型至何種經濟制度(what)，和如何(how)達到此經濟制度之體制運作之根本問題。若將其以座標方式來表示，則將更清楚的瞭解到中東歐國家經濟轉型之意義（參閱下圖二）。

中東歐國家這波經濟轉型是指，將由圖中的第四座標朝向其他座標發展。故在1989年巨變後，學者們在討論後社會主義之中東歐國家經濟轉型時，就曾為了是轉向市場社會主義（market socialism）²²或是重建資本主義（capitalism）而有所爭論，雖然最後多數學者認同中東歐國家應當轉向類似西方的經濟型態，也就是往第一座標之方向發展，但是卻對西方資本主義經濟仍存有存疑。²³因為，若從財產權之歸屬（Y座標）來看，過去將相對於以公有財產制為主之「社會主義」稱為「資本主義」經濟，即以私有財產為基礎之市場經濟。故一提到「資本主義」，許多人便聯想到十九世紀馬克思為資本主義所下之定義：這是一種剝削的經濟制度。儘管現在這樣的稱呼似乎已經過時²⁴。但有些學者仍因此指稱中東歐國家往第一座標發展之經濟轉型是資本主義之建立，被聯想為是資本主義之復辟。²⁵所以，為了避免誤解，多數的學者寧可以「市場經濟」（Market

圖二：社會主義國家經濟轉型路徑與方向





資料來源：作著自行繪製。

說明：1.為了清楚表示出經濟轉型模式之意義，將表一：經濟制度之分類表演化為座標圖，以X座標表示資源配置權之二極化方式 - 市場與計劃；Y座標表示財產權之二極化方式 - 私有與公有。各國經濟制度則各以財產權和資源配置權中的主要型態來標示其相對位置
2.虛線表示經濟轉型之路徑及其方向。

Economy)²⁶或「私人企業經濟」或「自由企業經濟」等來代替「資本主義」經濟。大部份的學者因而將中東歐目前這種經濟轉型之型態稱為「市場導向經濟」(market oriented economy)。其意謂著中東歐經濟轉型是指中東歐國家將由過去的「計劃」、「共產」之經濟轉為另一種以「私有」和「市場」來作為刺激鼓勵生產與分配基礎之主要型態的經濟制度，即中東歐國家之經濟正朝向市場經濟轉型，其轉型方向是已經確立了。

但是，嚴格說起來，由於目前國際社會上之市場經濟是相當多樣化的，是一種以私人經濟單位為主體的「混合經濟」體制，即各國經濟中的公營成份隨著各國經濟環境之不同而以不同之比例存在著，經濟社會運作之基本原則為市場，也就是說經濟活動繫於

²⁶ 所謂市場經濟即所有的經濟問題都是由經濟個體各自決策，形成市場的供給與需求，再透過市場的機能來決定資源的分配，因此又稱為自由經濟 (Free Economy)。參閱：張清溪、許家棟、劉鶯釧、吳聰敏，經濟學 - 理論與實際，台北：新路書局，1987，頁373。

私人經濟單位對市場價格變動之反應，連政府之經濟政策亦需透過市場機制來達成其引導與影響整個國家經濟發展之目的。因此，事實上中東歐國家朝向市場經濟轉型之具體目標並未確立，故以「市場導向」經濟轉型來統稱之。²⁷也就是說目前中東歐各國之經濟正處於市場導向經濟轉型之過渡時期，唯有找到其國家經濟發展之真正目標模式，即其在混合經濟制度中之定位，經濟轉型才算終止。因為那表示中東歐國家已經有了固定的國家經濟發展模式，即已經確立其經濟體的基本運作原則，故其經濟改革如同一般市場經濟體一樣，只產生於經濟體遇到景氣波動或者是經濟體為了尋求經濟成長等之情況下，此顯示經濟體已經脫離轉型過渡期間那種經濟社會運作模式未明確之狀況。換言之，從狹義的經濟轉型觀點而言，唯有當中東歐國家之經濟問題與未來的經濟改革只發生於在類似一般現行市場經濟體相當的收入水準下，其經濟轉型之過渡現象才算結束²⁸。

然而，對轉型經濟體而言，國家經濟發展之目標模式與定位又會受到轉型過程中各社會團體之意識形態和轉型成效的影響。換句話說，儘管有經濟轉型初期階段政策的擬定，但之後的政策演變卻常是依該社會之適應成本而定；政策常限於經濟演變情況而定、及政府對於經濟改革方案的支持度而為。一旦政策所推行措施可以進行，則其政策目標變成著重於降低社會成本和避免政策失敗的可能性。結果，在價格結構、誘因、報酬和保障各項變素，都可能影響各經濟管理者的行為，所以，唯有在經濟自由化同時，輔以配套方案加以抵銷所帶來的衝擊，方得控制經濟改革過程變動速度。²⁹

由經濟制度的定義與分類中可知，社會主義國家之市場導向經濟轉型事實上包含著多重涵義：是一個所有制形式和分配方式多樣化、資源配置權之市場化、經濟結構不斷

²⁷ 雖然新政治經濟學（New Political Economy）從整合政治與經濟的角度出發，認為這種所謂由一個混合體制過渡到另一個混合體制，直到達成市場社會的直線式轉型的想法應被否定，而主張由所謂容許轉型同時發生在各個層面的網絡理論（theory of networks）來取代。但是，World Bank、IMF和多數的轉型經濟學家仍多主張這種直線性轉型模式（linear models of transition）。故本研究主要亦是以經濟的角度為主，探討以此種轉型模式理論為基礎之經濟轉型。而有關新政治經濟學對轉型之宏觀討論，請參閱：Klaus von Beyme, *Transition to Democracy in Eastern Europe*, London: Macmillan Press, 1996, pp.78-81.

²⁸ The World Bank, *World Development Report 1996: from Plan to Market*, Washington, D.C.: The International Bank for Reconstruction and Development, 1996, pp.4-5.

²⁹ Salvatore Zecchini, *Lessons from the Economic Transition: Central and Eastern Europe in the 1990s*, Organisation for Economic Co-Operation, June 1997, pp.8-11.

升級和優化、經濟增長和發展方式的轉變過程。³⁰

首先，就所有制形式和分配方式多樣化而言，可以說是原社會主義中央計劃經濟制度轉型為市場經濟過程中最重要亦是最基本的議題。因為，此涉及到經濟制度分類中有關財產權之問題，亦是傳統上所謂「社會主義」與「資本主義」的最大區別，即「生產工具所有權」（ownership of the means of production）的問題。由於從封建時代起，西方的單一財產權概念被分解成一束財產權（a bundle of property rights），也就是說財產權可被分割為不同之權利，例如：資產使用權（the usus）、收益權或稱孳息權（the fructus）、處分權（the abusus）等，而這些權利可分屬不同人，因此，在法律上須將個人究竟擁有何種財產權定義清楚，因而分別出較具法律意義之所謂「所有權」（ownership）之概念。目前國際社會中之市場經濟制度是以公司（corporation）為主體，通常將經營權與所有權分開，並以財產私有和自由分配為主。但過去共產主義國家，以單一財產權（即等同於單一所有權）之概念為出發點，主張財產權之公有和集體分配制。雖然，在二十世紀後半葉，多數的社會主義國家在經濟改革之過程中，為了提升國營企業之生產效率，主張經營權與所有權分開，而將不同程度之經營權交由企業行使，但仍維持著財產權之公有和集體分配制為主。³¹因此，後共產主義國家之經濟轉型面臨如何將經濟制度中的財產權，由一個極端的既定模式（以公有為主）轉換為另一個完全相反方向（以私有為主）的新模式，也就是目前中東歐經濟轉型國家所正在進行之「私有化」（privatization）問題。之所以要進行私有化的主要目的就在於希望以明確之財產權制度來促使資源配置的效率化。有了明確的財產權，其分配方式也就有了依據。由於財產權之多樣化，分配形式也就跟著複雜多元起來。

其次，就資源配置權而言。由於資源配置權並不一定來自於財產權，例如：過去共產時代的高層官員，或資本社會中的高層執行者，因為擁有決策能力與權力，而可獲得一些利得，卻不必具有實質之所有權，形成所謂阻礙經濟發展的官僚體系與既得利益者。而共產主義下的中央集權計畫經濟制度發展到最後所形成之官僚體系與既得利益者的問題比西方市場經濟國家要來的嚴重。因此，資源配置權的市場化就是要作到如何透過市場機制來達成資源配置的效率極大化，避免資源配置權的被壟斷與濫用。這也就是

³⁰ 參閱：曾利群，「中國轉型期經濟學理論研討會綜述」，*經濟學動態*，第三期，2001年。

³¹ James W. Simonton, "Austin's Classification of Proprietary Rights", *Cornell Law Quarterly*, vol. 11, No: 3, 1926, p.285; Richard Olsen, "Interaction Between Law and Society: An Interpretation of Law in Action and the Function of Property Rights", Ph.D., University of Zurich; 轉引自：吳玉山，前揭書，頁29-31。

上述所謂一個社會究竟要以「市場」或「計畫」；或兩者之某種結合方式，來解決經濟社會問題。由於共產主義經濟國家事實上並無所謂「市場」之存在，所以，目前後共產主義經濟轉型國家在面臨要減少或甚至取消計畫決策，而加重市場功能之轉型過程中，首先必須先重建「市場」，也就是建立市場機制，才能再來進一步的考慮經濟社會活動中對於資源之配置，「計畫」與「市場」究竟占有多少權數比重之問題。

因此，只要能創造出有效利用資源的所有者即可。而中東歐經濟轉型體私有化的理論基礎就在於此。也就是說，私有化不僅是法律上所有權或經濟上財產權的轉為民有，其背後更重要的是國營企業私有化後的市場競爭機制之形成，以使企業在競爭環境中自我成長和現代化，而不再依賴國家之保護與補貼。³²所以，對後共產主義國家而言，私有化事實上包含了建立市場競爭機制（market mechanism）之意義。私有化過程中將涉及如何把經營權轉為現在一般市場經濟中公司法人自治（corporate governance）的型式。³³然而，在經濟轉型過程中的決策分權化並不一定會釋放出高於中央集權時代的生產力。反而有可能釋放出特殊利益的勢力。這時需要體制改革來平衡這些特殊利益。特別是改革勞工及金融市場的體制。否則，想要展現放開權力承諾的政府會變成繼續維持直接控制。³⁴

總體而言，無論從經濟制度中的「財產權」或「資源配置權」方面來看，後共產主義經濟轉型體之市場導向經濟改革，在邁向市場經濟過程中，一定會涉及到「市場機制」之恢復運作這項根本問題，而要使市場機制能正常發揮調節市場活動之功能，必須重建一個法制的市場架構。一般而言，重建「市場機制」之法制，其中除了包括重建與開始運作一個市場導向之金融制度外，同時亦必須重新定義與管理新生的商業與私人部門之經濟活動，這意謂著轉型國家必須開始重新設立有關票券之發行、商品交換、證券交易等相關法規，並依國際慣例，改以二級制的銀行體系（two-tier banking system）來代替過去共產時代原本之一級專制的銀行體系（monobank system），將私人銀行和一般

³² Roman Frydman and Andrzej Rapaczynski, "Markets and Institutions in Large-Scale Privatization: An Approach to Economic and Social Transformation in Eastern Europe", in Vittorio Corbo, Fabrizio Coricelli and Jan Bossak eds., *Reforming Central and Eastern European Economies: Initial Results and Challenges*, Washington D.C.: The World Bank, 1991, pp.253-255.

³³ 此型式是指一般傳統上企業表現和管理皆由其所有者來監控之型態。參閱：The World Bank, op. cit., p. VIII.

³⁴ Georg Winckler, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C.: IMF, 1992, p.11.

銀行列於中央銀行的監督管理之下。這些新的法規也必須重新去定義財產權和促進私有化（如：有利於私人企業又符合於國家預算所需之財稅制度），並且亦要能夠避免工業、服務業等產業中壟斷行為的產生（如：反托拉斯法的設立），也就是要促進並同時規範經濟活動中新興商業部門之發展。另外，社會福利制度也必重新審視，使其足以替代過去共產時代之公平分配福利，並可以規避市場經濟所帶來之社會問題，如：降低失業率、避免財富分配不均現象之產生與惡化、國民所得成長等。而因應市場經濟來臨時之經濟開放，建立新的外匯制度與吸引外資（Foreign investment）等相關法制的設立也是必要的。³⁵由此可見，後共產主義經濟轉型體光是為了重建「市場機制」而必須先建立之法制架構，就已經相當煩瑣複雜了，更何況後續的推行與落實。經濟轉型事實上是一項極為龐大而錯綜複雜之工程。

最後，必須提出來的是，轉型不單是一個狹隘的經濟機制由計劃向市場的轉變，實質上是更寬廣的經濟發展與經濟成長的問題，³⁶這亦是中東歐國家經濟轉型之最重要目的地。任何國家經濟發展之最終目標皆是希望達到經濟資源配置合理化及效用化，以滿足該經濟社會中最大多數人之經濟慾求，換句話說就是在追求資源配置公平的同時，經濟也要不斷的成長。完善經濟制度事實上就是希望藉此獲得國家整體經濟之持續發展。³⁷例如，目前台灣經濟轉型之目的就是為了尋求經濟之發展。然而，為達成此明確的目標，各國所設定的經濟政策之目標客體（objects）和欲達成此目標政策所運用之策略方法（activities）會因為各國不同的經濟制度而有所差異³⁸。所以，中東歐國家經濟轉型最後可能形成何種經濟制度關係著這些國家未來之經濟發展，亦涉及到轉型能否成功之問題。

因此，長期來說，轉型應當視為經濟發展政策的主要工具之一。經濟轉型之長遠目標與一般經濟改革一樣皆在於：建立一個繁榮的市場經濟以維持生活水準的永續成長。³⁹沒有能達到持續成長及穩定發展的所有步驟都是無意義的。然而，有些可能損及整體

³⁵ Alan H. Smith, "Eastern European Economies", *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1999, p.65.

³⁶ 王小強，摸著石頭過河：中國改革之路，香港：牛津大學出版社，1996，頁1-8。

³⁷ 經濟制度與經濟發展之關係，請參閱：Morris Bornstein, op. cit., pp.14-15；張清溪等，前揭書，2000，頁341-343。

³⁸ 根據Morris Bornstein對制度之定義可知，制度是目標客體（objects）、理想（ideas）與行為（activities）之結合。Morris Bornstein, op. cit., p.4.

³⁹ The World Bank, *World Development Report 1996: from Plan to Market*, Washington, D.C.: The

社會利益之改變在意識型態上或政治意義上是受到某些利益團體所歡迎的。這樣的情形常發生在後社會主義轉型時期。不可忽視這些勢力強大的特殊利益團體。要平衡其力量，則須倚靠將目標放在長遠發展的其他團體。但是，這並不容易，因為這需要抗拒特殊利益團體的壓力。此外，社會上多數的團體運用其掌控的工具來達到他們的目的，但鮮少團體會熱心地為長遠目標努力。⁴⁰所以，經濟轉型最終目標 – 國家經濟的長遠發展是比較需要政府介入來協調各利益團體，以使最終整體社會之經濟利益極大化。

從上述可知，原社會主義國家之經濟轉型的內涵簡言之主要包括：財產權之私有化、資源配置權之市場化和經濟發展這三項議題，而這亦正是經濟轉型體政府的三項基本政策目標。雖說看似簡單，但事實上其中所涉及之範疇與相關的課題，無論就深度或廣度而言皆是難以預估的，其複雜性和彼此間之關聯性更是可想而知。但可以明白的是，對後共產主義國家而言，這三者中必須優先處理與達到的是財產權之私有化和資源配置權之市場化，因為這兩者皆與建立市場機制有關，而要朝向市場經濟制度發展，首先，當然必須先建立市場經濟運作之必要條件，即市場機制。唯有完成市場經濟制度之基礎工作，並確定其穩定發展後，才能再來談論有關經濟永續發展之問題。因此，對中東歐國家而言，經濟轉型初期的主要任務是：建立市場機制並確立其穩定的運作。也就是國際貨幣基金、世界銀行、經濟合作發展組織和歐洲復興開發銀行，在一份權威的改革分析報告裏所概括提到，中東歐國家經濟轉型的關鍵在於「三個緊密相聯的要素：即穩定宏觀經濟，在國內外競爭加劇環境中的價格改革和所有制改革」。⁴¹

因此，一般中東歐國家經濟轉型過程中，乃將「自由化」與「穩定化」視為是轉型初期的政策目標。經濟自由化包含消除政府對經濟活動的限制，如取消政府對批發零售價格、薪資及收入的控制，即價格自由化；亦包括取消對私人經濟活動的人為限制，以刺激私有部門的發展與競爭，尤其是服務業及中小企業部門自發性地重新建立公司與順利的發展，並轉移國有企業財產權到私人手上，即私有化。其中取消價格的控制是相當重要，它可以解決共產時代必需品短缺、遏止地下經濟及黑社會活動（組織犯罪）以及控制必需品供給額的官員貪污行為等等問題，並可引進一個能反映供需狀況的價格體系，如此才能使企業對生產投資做出最經濟合理的決定，也能讓消費者根據實際的生產

International Bank for Reconstruction and Development, 1996, p.1.

⁴⁰ Grzegorz W. Kolodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford Univ Press, June 2000, p147.

⁴¹ 王小強，前揭書，頁14。

成本在多樣化商品中做出選擇。⁴²所以，價格自由化和私有化是後社會主義國家建立市場競爭機制的重要方式。

然而，價格自由化與私有化並非是單一式的政策，它們的執行會對長久以來實施價格控制和封閉的共產主義經濟社會帶來變動與衝擊，因此，在總體經濟穩定化之前提下，須要有很多配套措施之執行。

首先，就價格自由化而言。價格自由化政策之執行，對於剛開始進行經濟轉型之共產主義國家來說，由於其經濟體尚處於封閉性經濟之狀態，主要生產資源掌控於少數企業中，也就呈現出不完全競爭市場之局面，生產者易於將成本轉嫁給消費者，或甚至會為了一己之利而提高物價，形成所謂成本推動型通貨膨脹（cost-push inflation）；加以共產國家長期以來就存在著民生供應不足之現象，因為短缺抑制住引發需求之慾望，以受壓抑之總體需求來粉飾總體供給之短缺，形成受抑制的隱性通膨（suppressed inflation）。因此，經濟社會中早就蘊釀著需求拉動的通貨膨脹（demand-pull inflation）。一次性的價格自由化後，隱性通膨顯現出來，很容易引發惡性通膨（galloping inflation）。惡性通膨易使人民對貨幣普遍失去信心，間接又促成一波預期心理的通貨膨脹（expectation inflation）。長期的物價上漲，消費者預期心理已產生，更無形中助長通貨膨脹。所以，在研究後社會主義國家通貨膨脹問題時，要注意三點：首先，工業組織對獨占性產品的定價行為顯示，當相對物價一變動，絕對價格就會上揚。因此，通貨膨脹可能是由於獨占性結構所造成，如果能去除此問題，則可緩解通膨之問題。第二、由於忽略替代作用之影響，通膨之預測值可能高估實際生活支出的增加。當改革開始，物價比率即改變，因此，替代作用相當重要。第三、由於過去物價受定量配給影響，新的物價雖高，卻可改善消費者生活。⁴³

換言之，在價格自由化後，政府必須有穩定化之政策來因應繼之而來的惡性通膨問題。對抗通貨膨脹以維持總體經濟之穩定，就成為後共產主義轉型經濟體政府所必須面臨與解決之首項課題。既然經濟轉型初期的價格自由化政策會導致生產者邊際利潤的上升和對促進成本效率及競爭力的有限性。故根本解決之道在於去除獨占性，因此，私有化和對外開放經濟，都是尋求替代作用，以落實價格自由化的必要配套措施。但想藉由私有化以增加市場競爭性是需要時間培養的，所以，經濟轉型體在價格自由化之初只有

⁴² Alan H. Smith, "Eastern European Economies", op. cit., p.66.

⁴³ Georg Winckler, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992, p.8.

搭配對外開放之經濟政策，才能具體落實價格自由化之目的 - 即建立起供需制衡之市場競爭機制。此外，經濟開放可使得過去封閉之社會主義經濟開始面臨世界競爭，除了帶來外部競爭外，中東歐經濟轉型體將因此會隨著全球科技之進步與改變而修正與重新定位出其在國際社會上的國家比較利益（national competitiveness），而不在以重工業為主，將隨世界潮流轉向重視民生經濟和朝向知識經濟發展。

所以，對中東歐國家經濟轉型初期而言，所謂在總體經濟穩定化之前提下，執行價格自由化政策，即是其宏觀穩定措施之重點應置於抑制通貨膨脹，也就是如何控制由於經濟自由化所釋放出來的流動性資產和當地需求擴張、遏止伴隨價格自由化而來的通貨膨脹及平衡對外經常帳（current account），包括平衡預算和國際收支帳、建立穩定的通貨、抑制生產力的消退（或突然的增加）等。

由上述可知，價格自由化與私有化間是會彼此互相影響的。若私有化政策能順利推行，意謂著私有化後之企業經營有效率，則可解決價格自由化所帶來之通膨問題，亦可健全經濟開放政策下的匯率政策及其與保護主義之爭。私有化因而成為後共產主義國家經濟轉型中最重要的議題之一。

因此，其次，就私有化問題來看。如上述，私有化不僅是法律上所有權或經濟上財產權的轉為民有，其背後更重要的是國營企業私有化後的市場競爭機制之形成。這也是中東歐國家當初選擇由社會主義中央集權經濟制度朝市場經濟發展，所欲解決的經濟問題之一 - 生產無效率，希望藉由市場競爭機制來提升生產效率。所以，社會主義國家經濟轉型中的私有化與一般市場經濟社會中的私有化是有所差異的。

事實上，私有化並不是一個內涵明確、定義嚴格的名詞。在現今的市場經濟制度社會中，私有化所指的是國營企業民營化，即企業中官股與民股佔有比例分配的活動。私有化一詞所代表的活動是自八十年代起在全球各國都普遍地在進行。⁴⁴若從動機方面而言，社會主義國家和一般市場經濟國家一樣，皆希望透過國營企業的民營化來提高企業之經營效率，以減輕國營企業因缺乏效率而需以政府預算來補貼之壓力。但在此要特別說明的是，中東歐國營企業私有化和一般市場經濟國家之國營企業民營化（如：台灣正在進行的「公營事業民營化」）內涵雖然雷同，不過，兩者的來源與背景並不相同。後者是在市場經濟體制內為了強化國營企業之經營效率而來；但前者除了與後者有相同之

⁴⁴ 英國早在1979年即開始民營化，並以出售國營企業來推動民營化，其主要動機是為減少國營企業缺乏效率且年年拿政府預算來補貼的問題。其中，英國前首相柴契爾夫人，堪稱80年代最熱心於私有化之推行者。她在10年間主持了20多項私有化，多數是通過公開發售國有企業股份進行。

素求外，更是從統制性計畫經濟制度向市場經濟制度轉型，為了建立制度運作之基本條件所必須進行。中東歐國家之國營企業私有化與一般國家之國營企業民營化所強調之非國有化（Destatization）或非壟斷化（Demonopolization）有所不同，原因在於，後者皆是在經濟體制不變的條件下進行。⁴⁵例如：台灣的公營企業民營化是在市場經濟體系內進行的非國有化和非壟斷化，並未涉及經濟體制的轉變，此與中東歐國家國營企業私有化在意義上大不相同。也就是說，現行市場經濟國家的私有化是將目標放在民營化標準的企業；而在中東歐國家，私有化卻隱含著一種體制改革之意義。

在已開發國家，如英、法等國之國營企業民營化的著重點是在於，讓國營企業與私人企業競爭，藉此以改變國營企業之經營文化。因此，有些學者認為私有化不一定牽涉產權的交易，凡是有助於加強市場機制削弱國家職能的各種政策組合，均可稱為私有化。⁴⁶但是，產權論者卻認為最有效改善經濟效率的方法就是發展私有經濟部門，強調產權私有對提升經營效率之作用。然而，對中東歐後共產主義國家而言，私有化卻有著另一層重要的涵意，即是私有化將著重於重建國家之整體經濟結構，以及建立市場經濟結構之基礎，甚至是為了創造一個新金融制度之基礎系統機構，例如：經營者之合作管理；公平所有權；股票交易；金融仲介機構 - 含個人基金、綜合基金和投信等。中東歐國家目前所進行的並非僅只是「國營企業民營化」，而是進行「國營企業私有化」，就是希望同時解決生產無效率和完成市場經濟最基本的元素 - 私有財產制（Private Property），以利市場機制之正常運作，也就是同時解決所有權屬於何人與市場經濟機制效率之問題。它並非只是單純地從政府到個人私有化而已，而是在過渡經濟時期給予一個適當環境讓財產轉自由發展之過程。換言之，中東歐的私有化同時包含了法律上所謂所有權移轉（私有化）和經濟層面上所謂經營權移轉（民營化）之雙重意義。再者，在西歐和一般市場經濟國家，私有化大多是小規模，僅存在於少數為通訊及交通方面之國營企業，但是在中東歐，私有化乃是一個極複雜之問題，以波蘭為例，1988年就有3,177個國營工業部門打算私有化。因此，社會主義國家和一般市場經濟國家之私有化，在活動範疇和規模就有很大的差異，其實施的條件、目的與背景亦皆不同。

中東歐國家私有化是一個廣義的概念，它除了包含國營企業民營化之概念，更同時

⁴⁵ 歐陽承新，東歐國營企業私有化模式之探討，台北：中華經濟研究院，1994年，頁1-3。

⁴⁶ 參閱：J. Vickers and V. Wright, "The Politics of Industrialisation in Western Europe: An Overview", *West European Politics*, No.4, pp.1-30；轉引自：歐陽承新，東歐國營企業私有化模式之探討，台北：中經院，1994，頁3。

包括生產要素與工具的取得佔有和支配之權利的重新定位、權利分配的機制選擇及本身內涵、分配上的技術問題、相對應的政策制定及環境條件營造。因此，有學者將「私有化」定義為，減少政府對經濟活動的干涉，將公營企業或財產的所有權由國家部門移轉至民營企業或私人手中，可以說是政治與經濟的互動組合，這種政治的民主化也就是經濟體制的民營化；同時以另一宏觀角度來看私有化，它包含「所有制的改造」，把集體或公有「所有制」給替代，進而轉換成市場經濟法人與私人「所有制」的活動。⁴⁷基於此，甚至可以進一步將中東歐國家之經濟轉型定義為：計劃經濟透過私有化轉變為市場經濟制度之過程，可見私有化對中東歐轉型國家而言是何其重要。

然而，若從政策方面具體而言，後共產主義國家之私有化的實質內容簡言之應包括：改變國有資產的所有制關係及其經營模式。首先，就所有制的轉變來看，就是把原屬於國家的財產透過租賃、承攬，每股份制或出售等各種方式轉變為私人的財產，也就是法律上財產權之移轉 - 把國有及地方政府擁有的企業財產提供給私人的法人或自然人。但這不是簡單的轉變，而是所有制性質的轉變，是為了要由高度集中的計劃經濟體制轉向市場經濟的過渡而必須奠定之基礎。因為在市場經濟中，私有財產制可以保障每個人都有權力以合法手段獲取經濟財貨與資源、簽訂使用的合約、並隨心所欲地處置自己的財產。此外，從經濟觀點來看，私有財產的保障會產生三種重要的作用：(一)激勵擁有財產的人盡量將其財產最具生產效率的運用(二)允許個人累積資產並移轉(三)由於個人必須先擁有財產權，然後才能移轉這些權利，所以社會上產生了頻繁的交易與追求利潤的活動。因此建立或重新回復到私有財產制度是中東歐經濟轉型國家首先要做的經濟改革。

私有化不僅改變法律意義上的所有制關係，更在於改變經營機制和企業的組成架構模式，即所謂的「企業民營化」過程，也就是私有化亦包含政府將資源配置權市場化之過程，藉此使企業生產效率提升。對後社會主義經濟轉型國家而言，這項意義比所有制關係的改變更為重要，因為連所有制關係的私有化也是為了藉由財產之私有而提高生產效率。換句話說，私有化的最終目標就是生產效率的提升。而政府將資源配置權市場化之具體作為就是國家放鬆或取消經濟事務管控權，也就是經營權之移轉，並營造一個公平競爭的環境。這其中涉及許多制度之改革，即意指著透過立法，將過往由中央所統制

⁴⁷ 張仁德、張藐主編，東歐獨聯體國家向經濟市場過渡，中國蘭州：蘭州大學出版社，1994年，頁160-162。

之經濟權限移轉至地方層級或經濟個體上，並設置相關機制來排除過去舊有社會計劃經濟體制並引進市場導向之經濟體制，以利私有企業之順利發展與成長，例如：建立健全之金融體系、合理有效之稅制；實行具體有效之私有化方法、私有化與公平性問題；企業組織民營化和現代化；重建政企關係；建立開放性的自由競爭社會等等。

由於過去共產時代，社會主義國家產業結構極不均衡，龐大軍工業在民營化的過程中將會遇到更多的瓶頸，例如：眾多既有之工業管理者之反對，致使工業結構難以調整；民間資金不足，無法承購眾多的國營企業，特別是大型企業，包括軍工廠；冷戰結束影響軍事工業之前景，甚至威脅到它的生存等等。所以，私有化政策必須達到讓國民合理公平分享國有資產，又能確實將財產權轉移和企業經營效率化之目標。因此，私有化一定必須同時配合結構改革，並以引進外資和技術等策略來加速達成目標。

結構改革乃用來改善過往經濟型態的集中性，例如：降低軍事、太空及相關部門的角色，擴大國民生產中貿易及服務之比重，增加手工業製造效率，以及去除壟斷性及集中化生產，其中包括調整產業結構與投資結構、建立新興產業，以滿足國內外市場需求等議題。⁴⁸此方面的改革可說是過去中央計劃集權經濟體制的遺害，共產主義愈深化的國家就需要更加倍努力來進行結構改革，這涉及到健全國家經濟體質之問題。

至於引進外資和技術是為了提升和加速社會主義國家與世界經濟之接軌，使以往孤立的中央計劃經濟體走向全球市場，除引進國外競爭者外，也期望外資能帶來新技術與現代化之管理，使企業能在全球競爭下生存。因此，建立吸引外資的環境之措施對於向市場經濟轉型來說，是很重要的因素。這必須去除對外貿易的國家獨占、取消進出口限制，以及逐步解除資金活動的控制。更要引進帳戶往來的自由兌換，使企業可自由依國際市場匯率兌換國內外貨幣以購買進口原料並自由轉移進出口利得。在避免資金過度外流的適當資金流動管理之下，外國投資者應可將在當地投資的獲利匯回本國。但這在技術上仍有幾個問題，例如：匯率機制性質、匯率比率等需依各國情形不同而定。⁴⁹也就是說，在引進外國資本的同時，也必須基於國家經濟安全之考量。特別是對過去一直處於封閉經濟體的中東歐人民而言，雖想趕上西方國家，卻又害怕外國資本會控制他們的經濟，所以要考慮到中東歐人民的觀點及其接受度問題。另外，資金的流向、如何避免

⁴⁸ Michael Ellman, Egor T. Gaidar and Grzegorz W. Kolodko, *Economic transition in Eastern Europe*, Oxford: Blackwell, 1993, pp.8-9.

⁴⁹ Alan H. Smith, "Eastern European Economies", *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1999, p.66.

短期資金之炒作等皆是政府相關部門必需監控管理，以使外資確實符合國家之利益。這些都需要有合理又具效益的吸引外資之政策與其配套制度，這樣才能達到善加利用外資之目地。

一般而言，對於轉型經濟體來說，其引進外資之流向應在於下列兩個重點方向：(一)外資之投入是以出口導向 (export-oriented) 為主，才能為轉型國家爭取經濟轉型所須之資金；(二)外資之流入應導向國家在國際市場上具有比較利益之產業，以助這些產業升級與技術創新，藉此厚植國家競爭力。此外，積極與跨國企業 (transnational corporations, TNC) 合作及設立完善而靈活自由化之戰略，皆不失為是達成引進外資和技術以加速經濟轉型之良策。

總之，一般中東歐國家經濟轉型過程中，為了建立國內市場機制，須在尋求總體經濟穩定的基礎下，執行價格自由化、私有化和相關的配套措施，所以，社會主義國家在轉型計劃中最基本，亦是最主要的三個經濟改革政策即為：價格與國際貿易自由化同時的穩定政策；和制度改革 – 包括所有有關市場經濟制度的建立，例如：市場資源配置機制的轉化、所有制的改造、關稅制度、金融制度、外匯制度、社會福利制度等等；以及結構改革 – 譬如產業結構之調整、重新尋找與定位國家在國際市場上之比較優勢、強化國家競爭力等。這僅是為了完成市場經濟制度中經濟自由化之基本特質的最基礎任務，除了這些經濟轉型中不可或缺的要素之外，如何提供各項誘因，促使國民投入生產及提高國民儲蓄，增進人民參與和支持經濟轉型，以累積國家經濟長期發展之動力；或加強與國際經濟之互動，健全開放性經濟社會體，擴大西方參與之角色（如國際組織、西方政府及私人機構），以及加強與西方國家之經濟交流，以增進技術與科技之進步等等。凡此諸類，皆為經濟轉型國家作為邁向新制度之主要課題，和尋求經濟發展的要件。

由於經濟轉型之複雜性，使其常常是牽一髮而動全身。因此，在轉型的過程中所要付出的適應成本亦是沉痛的，時常會連帶地產生部分政治性爭議及不安，豎立起反對經濟改革的反對勢力，⁵⁰而造成轉型政策、方向與速度之改變。故經濟轉型社會如何講求效率，盡可能在犧牲最小的社會成本下，達成經濟繁榮之目標；以及如何面對轉型成本及轉型之速度等等皆引發學界之爭議。而這與各國選擇何種轉型途徑與模式有很大的關聯性。因此，下文將先行探討中東歐國家經濟轉型模式後，再進一步的來比較與分析經濟轉型中的兩種典型模式 - 「激進」和「演進」。

⁵⁰ David M. Kemme, Economic Transition in Eastern Europe and the Soviet Union: Issues and Strategies, Occasional Paper Series, 20, June 1991, pp.2-3.

第三章 中東歐經濟轉型模式

第一節 轉型模式之選擇

在89年末的轉型浪潮中，中東歐國家的領導階層及整個社會都認同所需要的新經濟制度將會是類似市場經濟的制度。但由於經濟制度之轉型毫無前例可循，這對於執政者及提出援助的西方國際經濟組織來說，是個極大的問題。沒有人能確定要從何處開始起步，也不確定轉型的目標為何種型態之市場經濟制度。較受廣泛支持的看法是認為不論其社會主義理念的成分佔多少，一個自由開放的市場經濟應是轉型的基本方向。至於如何作出現兩大學派（schools）之分：一者以古典主義之新自由市場經濟學派（neoliberalism）和結構學派者（constructivists）所主導之激進轉型，具體的論述與作法則以薩克斯的震撼療法為起始；另一者則是以波普爾（Karl Popper）⁵¹為主的Popperians或稱

⁵¹ 波普爾（Karl Popper）為英國著名之哲學家，他主張在朝向開放社會的過程中，應當採取非暴力的改革，不怕嘗試錯誤；主張積極追尋未知的東西，讓人民設計自己的未來，是一位自由的捍衛者。參

為漸進主義 (gradualism) 所主導之漸進轉型。⁵²

前者訴求“ 建立資本主義 ” (build capitalism) ，將發展成熟的資本主義市場體系視為是轉型國家所依據的模式，想從而盡快地建立起典型的資本主義模型 (私有財產及自由市場) 。但是其構想所相對地會帶來的問題，例如：工資的下降、經濟衰退、通貨膨脹、失業問題、貧窮率的增加、少數富裕精英的興起等，卻都被視為是轉型過程中邁向富裕繁榮必經之痛。這就是熊彼德 (Joseph Schumpeter) 所謂的「創造性的毀滅」 (creative destruction) 。甚至於以上所訴之轉型成本也可被視為另一種優勢，如失業問題、真實工資的下降及少數人快速累積財富的情況，都可視為是一種有效刺激工作效率及消除過往平等主義意識型態的解決之道。

但是，後者認為中東歐國家放棄共產體系並不是要迎接資本主義，因為經濟發展的制度可能有很多種型態，因此，應當說中東歐國家放棄封閉體系是為了創造一個開放的社會。⁵³在這前景難卜的征途上，Popperians強調說：影響深遠的社會轉型不可避免地較需要時間來完成，並且需考量各別轉型國家切確情況所需，此外還需注意由於政策推行所帶來的不可預測結果。該學派估計一項長遠、困難的社會的政經改革可能需花費數十年時間來加以推動，且並無絕對成功之把握。⁵⁴所以，漸進主義者主張，改革者須有足夠的國家資源才有能力在一旁逐漸地來支付承擔 (make side payment) 所有的轉型成本，這樣才得以獲得民眾對改革之持續支持，因而認為改革需漸進進行⁵⁵。

雖然提倡快速轉型的學者同意轉型是一個漫長且困難的過程。但認為仍應盡快且廣泛地進行，使改革無法被逆轉倒退，並在最短時間內完成。其強調四個重點：第一，快速轉型可縮短國家與市場力量共存的時間，也就是政府補助、價格控管及地下經濟存在

閱：Karl Popper, *The Open Society and Its Enemies*, London, 1945.

⁵² 主張漸進改革者尚有：Kazimierz Z. Poznanski；Adam Przeworski；Grzegorz W. Kolodko等；主張震撼療法者：Ben Slay；E. T. Gaidar等。有關激進與漸進各項不同之主張，請參閱：吳玉山，遠離社會主義，台北：正中，1996，頁18-19；Beverly Crawford edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995。

⁵³ Ralf Dahrendorf著，揚純譯，前揭書，頁46。

⁵⁴ Michael Ellman, Egor T. Gaidar and Grzegorz W. Kolodko, *Economic transition in Eastern Europe*, Oxford: Blackwell, 1993, pp.7-8.

⁵⁵ Beverly Crawford, “Post-Communist Political Economy: A Framework for the Analysis of Reform”, in Beverly Crawford edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995, p.28.

的時間。第二，越快去除經濟混亂的來源可削弱舊有體制內巨大特權官僚階級（nomenklatura）⁵⁶的力量。第三，快速轉型可使改革更令人信服及持久。第四，轉型初期的人民忍耐力最高，應快速轉型以獲得最大支持。⁵⁷因此，與漸進主義相對的休克療法，指出同時且快速地完成所有與轉型相關的機制之重要性，並提出具體的政策作為應至少包含下列四種：(一)在總體經濟穩定化的條件下進行股市及資金流動之行為(二)國內外市場自由化，包括藉由儲蓄來投資刺激快速成長的私營部門(三)經由公開出售或將國有企業私有化，特別是要完成商業化（commercialization）、公司化（corporatization），來重組國有資產，以去除國家內部利益組織之環環相扣(四)建立組織機制或架構，讓以市場變化為根據的經濟決策可以執行，並使政策選擇可以更經濟、可靠、透明且可預期性更高。⁵⁸至於在實際的執行步驟上，學者們經過論證後，認為價格自由化應該率先進行，因此，價格改革成為中東歐轉型國家首當其衝之課題，震撼療法從此常被與「全面性、一次性之價格自由化」聯想在一起。

然而，漸進論者卻指出：第一，如果價格自由化早於結構改革，則企業的獨占權力將造成企業利用提高價格及減少產出來面對自由化。反對此論點的人認為，企業的獨占權力將被開放進口的競爭所克制。但是，問題是企業短期無法面對競爭，也需時間調整價格及技術。第二，受舊教育的經理人及銀行家也沒有專業素養及充足的數據資訊來判斷哪家企業有能力面對競爭。漸進論者認為，應該在建立適當的經濟評估體系後，才來決定企業的長程遠景。⁵⁹

因此，基本上而言，以震撼療法為起始之激進轉型和漸進轉型之本質是無區別的：皆以建立私有制為主之混合經濟制度；價格開放以形成競爭價格體系；實現貨幣的可兌換性；建立自由貿易體制等為轉型內容，但在達成這些經濟政策目標之範圍和速度上有

⁵⁶ 「nomenklatura」原指在共產國家中，一個職位的任命必須得到黨的許可。黨的中央委員會以開會來審查或干涉這些職位的任命，久而久之，這些需要被審查的職位形成一種表列，在這個表內的職位就稱“nomenklatura”職位。因此，nomenklatura被引申為不同意義，但基本上是用以形容官僚、特權之現象。請參閱：Gil Eyal, Ivan Szelenyi and Eleanor Townsley, *Making Capitalism without Capitalists*, London: Verso, 2000, pp.200-203.

⁵⁷ Alan H. Smith, “Eastern European Economies”, *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1998, pp.66-67.

⁵⁸ Jozef M. van Brabant, *The Political Economy of Transition: Coming to grips with history and methodology*, New York: Routledge, 1998, p. 104.

⁵⁹ Alan H. Smith, “Eastern European Economies”, *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1998, pp.66-67.

不同之主張。故兩者可視為是同一種經濟轉型模式 – 即激進經濟轉型模式。

由於多數後共黨時代中東歐新領袖們皆急於改善民眾生活，把共黨的指令式經濟視為是成長與發展的最大障礙。例如當時一些波蘭與原捷克斯洛伐克等國家的改革派皆希望盡快廢除國家對經濟的控制。其認為，經濟改革時間拖越久，民眾就要忍受因為國家退出經濟生活大部分領域所造成的痛苦越久。政治領導人及其經濟顧問皆認為只有快速地引進基於資本主義供需原則的自由企業制度，才能恢復經濟的健全，提高生活水準，終而保障政治的安定與經濟的繁榮。加以此時以薩克斯（Jeffrey Sachs）⁶⁰為主的經濟學家們指出，中東歐國家屬於中等收入國家，其調整經濟狀態及經濟結構的改革類似其他中等收入國家，例如：巴西、墨西哥及以色列。這些國家在1970到80年代時，由於嚴重的經濟結構上的問題，以致於無法應付突如其來的能源及外債危機。類似的經濟危機在90年代時也發生在中東歐國家。然而其差別並不在時機或程度上。中東歐國家所面臨的危機是整個政治及經濟體制的崩潰。期盼已久的政治轉變後，緊接的是經濟上的改革問題，而其目標與巴西等國家相同，寄望在經濟結構的改變以振興經濟而成長，與世界經濟整合，也就是開放。另一個相同點是總體經濟穩定化，也就是消除惡性通貨膨脹（導因於經濟的開放自由）。但最大的差異在於中東歐國家還需要做到經濟體制上的基礎架構轉變，包括金融體系、財政結構、社會福利安全網絡的改變、建立私有產權及私有化的過程。也就是多了要建立尚不存在的市場經濟架構的問題。⁶¹

事實上，中東歐國家普遍在共產主義時代就曾經歷三波主要的經濟改革，早就已經執行過引進市場機制工具的改革，但卻無成效，亦曾經試圖在計劃與市場中找尋出「第三條路」(third way)來維持經濟成長，也無結果⁶²。從50年代起的多次經濟改革不但無法解決經濟問題，反而使得社會主義經濟之各種經濟機制無法協調，相互矛盾的經改政策甚至使部分國家的經濟陷入凋敝之窘境。如同以改革派著稱的匈牙利經濟學家科爾奈（Janos Kornai）形容八十年代末中東歐國家之經濟改革時，所說：南斯拉夫改革了四十

⁶⁰ 薩克斯是美國哈佛大學教授，在1986年到1990年之間曾經擔任南美玻利維亞總統的經濟顧問，協助解決該國外債和通貨膨脹的問題。在1990年薩克斯又應波蘭民主化後新政府之邀，提出震撼療法來作為波蘭經濟轉型的模式。

⁶¹ Olivier Jean Blanchard and Jeffrey D. Sachs, *The Transition in Eastern Europe: Volume I-Country Studies*, London: National Bureau of Economic Research Project Report, the University of Chicago Press, 1994, pp.19-21.

⁶² The World Bank, *World Development Report 1996: from Plan to Market*, Washington, D.C.: The International Bank for Reconstruction and Development, 1996, pp.10-11.

年，匈牙利改革了二十年，中國也改革了幾乎整整十年了。這三個國家都成為可喜成果和災難性失敗的特殊混合。⁶³問題的癥結在於，過去共產時代中東歐各國之經濟變革措施的推行，既不連貫又緩慢。一些內容含混的舉措，抵銷了另一些改革的成效。各項改革的結果是相互關連，互為條件的。例如：要抑止通貨膨脹，必先平衡預算；要平衡預算，先得建立不同的課稅基礎。在通貨膨脹中預算很難平衡，因為收入總比支出來得慢，從而收入總比支出更貼切地體會到通貨膨脹的壓力。取消對虧損企業的補貼，先決條件是引入新的課稅制度，以及依據市場均衡價格辨識那些企業是真正盈利或虧損。然而，相對價格的合理化過程，必然加劇通貨膨脹，便使得真正的市場價格無法實現。同樣相互關連的例證還可以舉出一打。⁶⁴

其它西方學者，如：利普頓（David Lipton）和薩克斯、普瑞白刺（Jan S. Prybyla）等人也都在其文章中，舉出同樣鏗鏘有力的論證。⁶⁵目地在於說明，經濟改革的推動應視為一副嚴密的計劃網絡，各個方案不分順序地推行的同時，彼此互為影響與牽動，除彼此作為互補功效外，亦可加速其他方案推動的有效性。經濟體系整體而不可分割之特質是以往分散零碎改革不能成功的根本原因。漸進改革造成混亂的訊號和規則，讓原來的計畫和新引入的市場都不能有效運作。共產時代的局部性經濟改革注定其失敗之命運。這種困境從經濟意義上解釋了採取一次性震盪的全面改革之必要性。所以，西方經濟學者建議，為避免這種「既非計畫又非市場」的狀態，必須改變「積小勝為全勝」的戰略，畢其功於一役，發動激進的、綜合配套的經濟改革。中東歐國家這次之經濟轉型必須採取一次性的徹底改革。而強調「綜合配套」和「同時進行」就成為薩克斯等人所設計之經濟轉型模式之基本特質。

而結構主義發展經濟學者亦指出開發中國家之經濟存在著結構剛性問題，若要改變落後狀況，必須實現工業化，但國家惡劣的經濟條件，如：工業設施不健全、勞動生產

⁶³ Janos Kornia, *Vision and reality, market and state - Contradictions and dilemmas revisited*, Budapest: Corvina Books, 1990, p.210；轉引自：王小強，摸著石頭過河：中國改革之路，香港：牛津大學出版社，1996，頁1-8。

⁶⁴ Janos Kornia, *The Road to a Free Economy Shifting from a Socialist System: The Example of Hungary*, New York: W.W. Norton and Company, 1990, p.159；轉引自：王小強，前揭書，頁1-8。

⁶⁵ 參閱：Jeffrey Sachs and David Lipton, “Creating a Market Economy in Eastern Europe: The Case of Poland”, *Brooking Papers on Economic Activity*, No:1, 1990, pp.75-147; Jan S. Prybyla, “The road from socialist: Why, where, what, and how”, *Problem of Communism*, January-April 1991, pp.1-17; 轉引自：王小強，前揭書，頁1-8。

效率低落、市場消費力不夠等，並沒有人預期會去進行投資，因此須由國家來實行全面的投資規劃，同時進行許多項目的投資，從而造成許多項目的需求，才能使不經濟變成有利可圖，使得國家經濟起飛成長。就像飛機起飛之前一樣須達到一定的速度。而且，發展中國家應當有效利用外部資源來發展國內生產、增加出口，也就是說要善加利用已開發國家之資金、技術和工業品來創造和擴大出口機會。⁶⁶所以，結構學派對於經濟轉型之主張與薩克斯等經濟學者一樣，主張全速全面的進行改革，並須要西方之經援支持。

所謂「全面全速」或「綜合配套」，根據薩克斯和利普頓1989年為波蘭規畫之經濟轉型策略時指出，其有五項主要支柱，即是：總體經濟的穩定；廣泛的自由化，即市場自由化，包括價格自由化和貿易自由化；私有化，即將國家資產所有權轉換成私部門並扶助私有企業；社會安全網的建立，主要為失業救濟制度；以及發動國際財政援助以支持轉變。⁶⁷這五個方面的改革必須快速的協同推進。價格自由化將消除補貼和各種價格扭曲，為資源有效配置提供正確的信號。扶植私有經濟和國有企業私有化，鼓勵經典意義上的利潤追尋者為滿足市場需求而相互競爭。貿易自由化藉助國際市場的力量，進一步理順價格和刺激競爭。穩定宏觀經濟，用緊縮性的貨幣和財政政策抑制通貨膨脹，使整個改革過程處於可控範圍之內。⁶⁸這就形成激進轉型模式初期的典型代表和主流 - 「震撼療法」或稱為「休克療法」(shock therapy)。⁶⁹而以西方經援和積極與西方合作為背景的激進經濟轉型模式亦因此而逐漸成型。基於簡單明瞭而令人信服的邏輯，「休克療法」成為廣泛被接受的改革方案。

此外，由國際貨幣基金和世界銀行等國際組織與美國財政部等西方國家針對中東歐國家經濟轉型達成了一致的政策建議與經援條件，即所謂「華盛頓共識」(Washington Consensus)後，告訴這些後共黨時代的領袖們，除非他們盡快而有效地著手降低國家對經濟的控制，否則為轉向自由市場經濟所提供的財務支援，將無法如期到手。華盛頓共識主張：後社會主義國家應當盡可能最大程度地自由化、盡可能最快地私有化，並且在

⁶⁶ 丁冰主編，現代西方經濟學說，北京：中國經濟出版社，1995，頁442-445。

⁶⁷ Jeffrey Sachs, *Poland's jump to the Market Economy*, London: The MIT Press Cambridge, 1993, pp.144-145.

⁶⁸ Jeffrey Sachs and David Lipton, "Creating a Market Economy in Eastern Europe: The Case of Poland", *BPEA*, No:1, 1990, pp.75-147; 轉引自：王小強，前揭書，頁1-8。

⁶⁹ 休克療法本為醫學名詞，但被信奉貨幣主義理論的哈佛大學教授薩克斯提出來，引入經濟學中表示治療惡性通貨膨脹之經濟措施，後來進一步發展成為激進轉型之初期策略。

財政和金融方面採取嚴謹的緊縮措施。⁷⁰而這正是震撼療法的理論基礎。

因此，絕大多數的中東歐國家（CEE）和獨立國協國家（CIS）之所以選擇激進的轉型模式，除了來自於華盛頓共識的國際要求與壓力外，其對內因素方面，首先是因為從五十年代到八十年代，這些國家在社會主義經濟的框架下進行過多次的部份修正和經濟改革，但是始終未能提高效率，小範圍的改革未能刺激人們的積極性，中東歐後共產主義政府對過去長期以來的漸進改革已經完全失去信心。其次，1986年起蘇聯實施所謂的重建（Perestroika）與開放（Glasnost）計劃，這次政治鬆動和經濟重組並未帶來高生產力，反而引發通貨膨脹和外債的增加，再次證明經濟制度須徹底的改變。其三，計畫經濟的貿易體系逐漸瓦解，經互會成員國間之貿易量和蘇聯各共和國間之貿易量下降了70%，這種紊亂局面和分崩離析之經濟，以及急劇削弱的政府職能使得漸進改革無法進行，對這些國家而言，激進轉型是唯一可行之途徑。其四，總體經濟的嚴重失衡使得中東歐政府與人民體認到不得不下猛藥。在迫於嚴峻的經濟情勢非得採取激進的措施無法快速地達成經濟轉型之認知下，標榜激進快速的「震撼療法」成為眾多中東歐國家的選擇。此外，政治、歷史、文化和地理等非經濟因素(如地緣因素使得中東歐人民急欲加入歐盟)也都是這些國家選擇激進轉型模式之重要因素。⁷¹

第二節 激進轉型模式之策略與理論

基本上，在「華盛頓共識」下，激進經濟轉型是依循「經濟自由化」、「國營企業私有化」和「總體經濟穩定政策」三大策略來進行。因此，總歸而言，激進轉型模式之理論依據可分別從自由化與穩定化；以及私有化兩方面來看。

一、市場自由化與穩定化

首先，針對物價自由化和總體經濟穩定政策而言。如上述，一般採取激進轉型模式的中東歐國家在經濟轉型初始階段，都儘量以一次性的方式來開放價格，此時經濟體會因為供給面和需求面之問題而引發通貨膨脹危機，因此，激進轉型模式首先面臨對抗通膨之難題，而以遏止通貨膨脹為主之總體經濟穩定政策，就成為發展激進經濟轉型策略

⁷⁰ 參閱：Grzegorz W. Kolodko, Danuta Gotz-Kozierkiewicz, “Hyperinflation and Stabilization in Postsocialist Economies”, *International Studies in Economics and Econometrics*, vol. 26, London: Kluwer Academic Pub, January 1992；Grzegorz W. Kolodko, “Post-Communist Transition: The Thorny Road”, *Rochester Studies in Central Europe*, Univ of Rochester Pr, No: 1, October 2000.

⁷¹ 參閱：The World Bank, op. cit., pp.10-12.

之起點。對於對抗通膨問題，激進轉型之理論基礎，主要是來自於貨幣學派（monetarism）弗利德曼（Milton Friedman）之貨幣數量學說（the quantity theory of money）：貨幣數量的變動不必透過利率之變動可直接影響所得與物價，所以，貨幣政策對就業與所得具有直接的影響力。

換言之，主張激進轉型者認為，根據貨幣數量學說： $M \times V = P \times Q$ （其中M代表貨幣供給總量；V為貨幣流通速度；P代表物價；而Q則是貨物供給總量），在貨物供給總量不變（也就是生產不變）的情況下，要影響物價可透過改變貨幣供給總量或影響貨幣流通速度。但是在中東歐國家尚未存在資本市場時，利率當然無法發揮其影響貨幣流通速度之功能，⁷²因此，若要控制經濟轉型初期之通膨，只能依據弗利德曼之貨幣數量學說而來，透過貨幣數量來影響物價，也就是必須採取緊縮之貨幣政策和財政政策，讓流通在市場上之貨幣總量減少，達到抑止通膨之效。並可藉由財政政策之硬預算（hard budget）⁷³來限制淘汰企業，以取代舊權力精英，解決舊體制腐化問題。

但是，一般而言，這些後共產主義國家之所以會步上經濟轉型之路，都是因為共產時代生產效率不彰，無法滿足人民需求，市場供應不足而引發的通貨膨脹。然而，在貨幣數量學說之指導原則下，以緊縮政策來對抗通膨，這樣的政策與理論之基本前提是貨物供給總量不變，所以，以此方式來遏止通膨，即使在通膨受到控制後，人民之生活水準也無法獲得改善。而經濟轉型初期的生活水準無法獲得改善，易讓一般大眾質疑經濟轉型之選擇是否正確，而引發信心危機及政治之不安。也就是說，中東歐經濟轉型體承繼著身為蘇維埃式經濟制度的一些包袱，但受到國際支持的激進經濟轉型策略實際上卻忽略了這些歷史包袱的影響力，形成一種治標、不治本之政策，因而引來許多爭議與批評。

再者，以震撼療法為主的期初激進轉型主張一次性的價格自由化策略，但在價格自由化後，由於企業私有化尚未順利進行，轉型經濟體國內市場普遍上仍是屬於國營企業

⁷² 一般而言，若將利率調降，將減低人們的儲蓄意願，而刺激其消費，這些消費就會提高貨幣之流通速度；反之，利率提高則降低貨幣流通速度。請參閱：利率理論（the theory of interest）及凱因斯之流動性偏好理論（liquidity preference theory）。

⁷³ 唯一的收入來源是從市場上售出產品或服務而得來之利潤，而其唯一的支出則是已賺進來的收入時（包括需要由以後的收入來支撐償付的貿易信用），稱此種預算限制為硬預算。但如果有補助或其他由政府預算來提供的資金轉移時，則其預算為軟預算（soft budget）。請參閱：Grzegorz W. Kolodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford University Press, June 2000, p.16.

獨占的完全賣方市場，在物價自由化和物資供應不足的情況下，廠商很容易將成本上漲的部份完全轉嫁到產品價格上，造成物價的飛漲。成本推動型通貨膨脹因而成為惡性通脹的主因。物價持續上漲造成實質所得下降，工人要求提高工資，工資推動的通貨膨脹更助長成本推動型通貨膨脹的發酵。此時，政府往往會面臨到刺激生產（放鬆貨幣政策）與抑制通貨膨脹（緊縮銀根）的兩難局面。若政府採取緊縮政策，將使生產每況愈下，政府稅收會因此減少，加以轉型期間稅務制度的過渡和改變亦會造成稅收的缺乏效率，預算赤字（budget deficit）將提高，債務危機出現，在惡性通貨膨脹及緊縮貨幣政策下，政府不敢提高貨幣供給量以彌補預算赤字，只好在國內外發行債券，增加借款，預算赤字因而提高，預算赤字越大越要靠借債來彌補，以債養債，造成惡性循環，成為名符其實的負債政府，負債經濟，總體經濟惡化，為貨幣貶值、通貨膨脹再埋下禍根。

難怪主張演進經濟轉型的學者，例如：英國著名的中國問題專家彼得·諾蘭（Peter Nolan）就曾著文批評說：價格改革孤軍深入是不可行，沒有足夠的企業改革，一次性放開價格管制，不可能實現市場均衡。企業可以用漲價，將價格改革引起的成本增加轉移給它們的消費者，在通貨膨脹中實現「比價復歸」，即「扭曲」的相對價格結構在更高價格水平上還原。沒有足夠的企業改革，宏觀經濟穩定很難實現。⁷⁴激進轉型之物價自由化和緊縮政策往往導致生產下降，甚於價格下降，造成「對抗通貨膨脹的目的未達到，卻抑制了生產」的反效果。

然而，激進轉型學派認為，在不同的思考方式下可以這麼說：在價格自由化後，價格上升的速度會遠高於薪資增加的速度，因此實質薪資會快速變少。在外貿自由化後，匯率會下滑。國內外對自由化的批評都是認為實質薪資會低於勞工的平均生產力；而貨幣的價值會低於平均購買力平價下（purchasing power parity）的價格。這批評是正確的，實際上的確如此。但如說這是錯的策略，則其批評並不正確。在此時期的實質薪資以及實際貨幣價值的確是應偏低，因為這是要作為一種讓轉型經濟體能夠有時間私有化及重建時期的緩衝。⁷⁵

事實上，中東歐國家經濟轉型初期通貨膨脹的根本起源是在於生產的萎縮、經濟結

⁷⁴ Peter Nolan, "Policy choice or system difference? The potentialities for accelerated growth in China and the former USSR on the eve of system reform", *Mimeograph, forthcoming Cambridge Journal of Economics*, 1995; 轉引自：王小強，前揭書，頁1-8。

⁷⁵ Vaclav Klaus, *Dismantling Socialism: An Interim Report*, Prague: Office of the Czech Government, 1994, p.41.

構的畸型化和市場機能尚未建立。因此，治本之道在於生產面的經濟結構調整及刺激機制之建立，而非只是重視市場平衡的貨幣調節和貨幣功能。然而，轉型經濟體中生產結構改革並非一蹴可及，短時間內可能無法達成，所以激進轉型模式之理論進一步的發展指出，為了避免在執行緊縮貨幣政策和財政政策，以抑制通膨的同時可能無法改善生活水準，激進轉型模式中的價格自由化須與經濟開放政策一起搭配進行。也就是以市場開放之進口政策來彌補市場需求，以因應經濟窘境。但是，一國之經濟卻不能長期依賴進口，除了有國家經濟安全之考量外，國際收支帳的赤字失衡（deficit disequilibrium）亦會帶來許多經濟問題，例如：本國貨幣幣值的下降、國家信譽受損等。因此，進口只是中東歐國家經濟轉型初期，為了緩和市場需求之治標政策，根本的治本策略仍在於加速生產結構改革之速度，也就涉及到激進轉型模式中對於「私有化」之主張。

因此，主張激進轉型之學者指出，中東歐國家經濟轉型初期之經濟問題乃是一種過渡時期之正常現象，可將其視為是經濟轉型中必要之轉型成本。的確，激進經濟轉型模式中存在著價格自由化政策與國營企業改革滯後之時間性的落差問題。主張激進轉型之學者對於這種落差性，以經濟政策必須考慮「交易取捨」（trade-off）來解釋。⁷⁶但這種落差性卻造成轉型經濟體在這段過渡期間無法順利地將資源從生產效率不夠高之用途轉向更有效率的用途，單純地將工人從低生產效率轉化為失業，不但無法提高生產效率，將造成總產出更嚴重的衰退。大量閒置的工人形成需求，對工資造成向下之壓力，展現出殘酷的賽伊法則（Say's law）⁷⁷，形成經濟轉型之社會成本。⁷⁸也就是薩克斯所說的，經濟轉型過程中所必經之一道「淚的山谷」（valley of tears）⁷⁹，與在「好」的均衡相對

⁷⁶ Georg Winckler, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C.: IMF, 1992, p.8.

⁷⁷ 法國經濟學家Jean Baptiste Say（1767-1832）依據亞當史密斯之市場理論提出，由於每種生產活動都有其成本並會產生相當的購買力，所以每種投入市場的生產都能創造出它自己的需求，市場中每種需求又創造出其自己的供給，這種市場經濟中相依性的關係稱為賽伊法則。經濟轉型體過渡時期的總供給衰退將導致總需求減少，總體經濟將因市場經濟關係中的相依性而循環惡化。

⁷⁸ 斯蒂格利茨（Joseph E. Stiglitz），「改革向何處去？- 論十年轉型」，土柏諮詢網，<http://www.pen123.net/sxread.asp?TypeID=129&TypeName=改革反思&WDLSH=11082>，2002年3月，頁4-5。

⁷⁹ Sachs Jeffrey, "Building a market economy in Poland", *Scientific American*, March 1992, pp.20-26；Sachs Jeffrey, "Crossing the valley of tears in Eastern European reform", *Challenge*, September-October 1991, pp.26-32.

應下有一個「壞」的均衡 (bad equilibrium) 之存在。科爾奈亦指出經濟轉型過程中會有「變革蕭條」 (transformational recession) 之現象產生，他說「想減少貿易赤字、改善國際收支？這些國家需要進一步貶值已經貶值的貨幣；然而，這樣作的結果，無疑將加劇通貨膨脹。想減緩生產下降、刺激復甦？這些國家需要用減稅等財政手段刺激私人和公共投資；但是，這將進一步增加政府財政赤字。想改善財政收支、強化金融紀律？這些國家需要強化預算約束，停止對長期虧損企業的補助。然而，真要採取這樣不妥協的姿態，必然導致更高的失業、更疲軟的總需求、更低的產出和短期更慢的增長」。⁸⁰

「壞」均衡產生的原因有許多：資訊結構不完善、機制風險高等。所以，要走出這種過渡時期的短期「壞」均衡，唯有加速完成經濟轉型之各項內涵，其中最重要的是加速剷除國營企業這個惡瘤之速度，也就是達成私有化。私有化因而被視為是補救無效能國營企業之唯一方法。

二、私有化策略與理論

由於共產時代中東歐國家之企業結構主要都是一些功能老舊之社會制度，負責人的行為決定企業運作。企業並非股份有限公司，管理方式採行官僚體制。在體制內有著巨大的特權官僚階級 (nomenklatura)，他們可以與外國參與者聯合投機活動，藉此獲得大半收益，而外國投資者可以利用價格以取得企業之股份。在這種情形下，國營企業中自由價格和市場中產品製造並不足以規律管理者之行為。國營企業利用借貸削減虧損，使得企業得以繼續存在；但當破產發生時，卻沒有任何可用之方法可以更改結構。因此，在生產市場中「信賴」變成一種規律之方法，企業間相互信貸欠款的情形威脅到破產及潛在之危險，亦即如果企業經營不善，破產後將進而產生不良之連鎖反應。然而，在無效管理範圍內，企業存在著許多面臨破產之潛在危險，很多資源被浪費，而且經濟也跟著衰退。

因此，激進轉型基於「附加價值遞減」理論 (negative value-added, NVA) 提出切斷法則 (truncation theorem) 作為後社會主義經濟轉型達成私有化的策略。附加價值遞減理論指出，在國家影響下的利率、薪資、外匯等相關調整估價過程中造成國營企生產之附加價值遞減；而政府長期以來卻又以這些工具的另一種組合來挽救因附加價值遞減而呈

⁸⁰ Kornai Janos, "Anti-depression cure for ailing post-communist economies", *Transition*, vol. 4, No: 1, 1994, pp.1-4. 轉引自：王小強，前揭書，頁1-8。

現不穩定甚至將崩潰之工業。⁸¹補救無效能國營企業之唯一方法就是實行名符其實之財產制度，將過去蘇維埃式的合作經營（Soviet-type cooperatives）轉變為真正所有者間的合作，⁸²也就是讓企業私有化，根據切斷法則（truncation theorem）來斷絕國家與企業之關聯性，讓企業之所有者自行對企業之營虧負責，並藉由市場競爭提高生產效能。所以，這種企業私有化又稱為商業化或公司化，也就是將國營企業立即迅速轉變成股份有限公司，引進外部控制之管理來取代過去之官僚管理，以商業競爭來提高經營效率，這具有相當重要之實用價值。因為，在所有已知的市場經濟社會裡，一個有效的機制必定有明確的控制結構，也就是，不只確保機制內的某人（管理者）會負責協調控制，也確保那些負責的人也被機制外的某人控管，因而這些人能符合所有者（股東）以及社會整體的利益。中東歐國家就是缺少這種合理的公司法人自治結構（structure of corporate governance）。而私有化過程就是要引進這個。缺少這個，再怎樣的分權或自由化都無法建立一個健全的市場經濟。⁸³

基於引進公司法人自治結構的角度而言，私有化方案有下列三種：第一種，為美英兩國建立的股票市場模式；第二種是所謂的德日模式，提倡所謂的內部市場，也就是銀行及其他金融組織在監控法人管理以及法人投資的金融上扮演重要的角色；最後，第三種模式為所謂的自發型私有化，由現有的管理階層提出，配合員工的支持；這種模式有利於維護強化現有的控制結構。而激進經濟轉型理論傾向於藉由金融仲介機構（financial intermediaries，如：基金、銀行等）的方式來引進法人的外部控管。⁸⁴

至於為什麼要透過金融仲介機構來進行私有化之財產權轉移呢？因為金融仲介機構將發揮下列的一些主要功能：(一)經濟轉型初期，一般民眾對市場經濟之意義與運作並不熟悉，多數人亦不具備投資之概念，金融仲介機構可作為民眾學習階段之輔助機構；(二)解決市場資訊不足，為一般大眾不知投資何家企業之難題，提供投資的選擇(三)作為

⁸¹ 關於「附加價值遞減」理論之論述與評論，請參閱：R.I.McKinnon, "Foreign Trade, Protection and Negative Value-Added in a Liberalizing Socialist Economy", *The Order of Economic Liberalization*, Baltimore: Johns Hopkins University, 1991, Chap.XII；Cherng-Shin Ouyang, *Privatization, Stabilization and Liberalization*, Taipei: Chung-Hua Institution for Economic Reserach, March 1999, p.15.

⁸² Vaclav Klaus, op. cit., p.49.

⁸³ Roman Frydman and Andrzej Rapaczynski, "Privatization and Corporate Governance in Eastern Europe: Can a Market Economy Be Designed?", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992, p.256.

⁸⁴ Ibid., pp.269-273.

未來資本市場形成後之仲介機構，如：證券商、票券商等，以助信用工具之流通；(四)管理其所投資之股份及牽連的事務，特別是在中東歐國家之法律尚未將財產所有權定義明確時，協助政府解決最深層之問題，即在所有權架構定義不良之下，區分所有權與經營權。故經濟轉型期間企業所有權將由這些仲介機構之機制來加以管理；(五)避免所有權過於分散，以及官僚壟斷私有化之利益。因此，藉由金融仲介機構所進行之私有化就如同引導波蘭經改政策的學者薩克斯所定義的，私有化不只是一種將數千個企業的所有權重新定義之過程，其中亦包括建立股份經理人管理、產權所有、股票，以及各類財經仲介機構如贍養基金、共同基金、投資信託等基本金融體系在內的活動。

然而，不管如何，國營企業之轉型係利用股份有限公司之型態，本質是在於經營權轉移。也就是說私有化之組成是藉由將企業之控制權轉移給私有企業股東，特別注意的是必須形成一群企業之核心投資者（the core investor），才不會造成企業之所有者過多而經營權分散，導致經營缺乏效率，核心投資者會在互利競爭的環境下，創造其投資的最大報酬（即市場競爭機制之發揮），藉此達到私有化之本質 - 更改企業結構，達到從指揮經濟轉為確實之市場命令，其中不僅包括了特別產品之價值，還包括了企業之生產以及決定相對之供給和需求。除非確實完成這個過程，否則中東歐國家將面臨改革之失敗，並且經濟亦會持續惡化。

因此，中東歐國家之私有化具有下列之一般性原則：⁸⁵

(一)速度：由於剛民主化後的中東歐國家之政權並不穩固，政治之鬥爭易使私有化進程停滯下來；再者，工人可能會害怕私有化而喪失其工作機會，將阻止私有化，或亦可能會對政府要求一些協議，例如：最低基本工資、工作機會之保障等等。若政府一個案子接一個地處理，則會永無寧日。因此，在能夠建立起有效率之所有權及合作管理模式之前題下，私有化之速度必須越快越好，但這也必須視政府的推動效率而定。加速私有化等餘是加速生產結構之改革，可藉由生產效率之提高，減緩經濟轉型初期通膨和經濟開放之壓力。

(二)社會接受度：中東歐國家的人民一方面想朝私有化前進，但又怕造成財富不均、高失業率以及賤賣國產等問題，所以在私有化的同時，也要顧及到社會人民的感受。

⁸⁵ Roman Frydman and Andrzej Rapaczynski, "Markets and Institutions in Large-Scale Privatization: An Approach to Economic and Social Transformation in Eastern Europe", in Vittorio Corbo, Fabrizio Coricelli and Jan Bossak eds., *Reforming Central and Eastern European Economics: Initial Results and Challenges*, Washington, D.C.: The World Bank, 1991, pp.255-256.

(三)私有化後私人企業之有效管理：政府控制私有化的工具主要是用價格和市場來控制，而同樣的對於私有化後私人企業之管理也一樣要走向市場，也就是說要以提供政策誘因的方式來引導私人企業之發展。

(四)吸引國外資金和專門技術：中東歐國家急需西方世界資金的幫助，來解決負債問題；也需要西方的專門技術來建立一個現代化市場經濟，但政府相關機構也要確實負起監督管理的責任，以留意資金之流向或保護智慧財產權等相關問題。

然而，私有化之落實，面臨下列四個基本問題：(一)國營企業資產之估價問題；(二)怎麼轉移 (model of distribution)；(三)賣給誰 (to whom) 或誰可參與；(四)私有化後企業之管理⁸⁶。

首先，就估價問題而言，中東歐國家普遍面臨到下列之估價難題：

(一)缺乏市場所提供之訊息：由於中東歐國家經濟尚未有所謂的「市場」存在，所以，私有化初期缺乏市場資訊，只能憑主觀的感覺來投資或估價，而非依市場機制及訊息。

(二)會計帳簿無法顯示公司真正之發展前景：由於中東歐國家的企業資本存量普遍皆為過時，會計帳簿多不切實際，加上共產時期中東歐國家企業間總是相互借貸，以致於中東歐國家人民對企業沒有信心不敢投資認股，所以中東歐國家企業之價值普遍因負債過高而偏低。即使有效率的企業可能也會無力還債。清除企業資產負債才能使私有化更易進行。另外，清除債務亦可解決一項機制風險，這是由於債務多是政府內部型債務，其起因為舊價格體制。因此，清除債務應是先於私有化的單純且一次性的簿記工作；且需要非預期地性進行。此外，要避免金融危機，貸方公司或銀行應獲得補償。⁸⁷

(三)資產缺乏流動性 (Liquidity)，導致企業現值之低落；據估計中東歐國家之企業的資本邊際產出很高。也就是說，要獲得良好足夠的成長所需的投資額並未超出一般標準。例如，佔國內生產毛額 (Gross Domestic Product, GDP) 22%的投資比率 (低於以往比率) 就已足夠滿足高比率的成長。雖然22%的投資不算高，但是中東歐國家現有的不

⁸⁶有些學者 (如：Janos Kornia) 認為私有化部門之發展亦很重要，但本文將不討論此議題，因為私有化部門之發展會受到相當多因素之影響，很難在此簡單釐清。但相關論述可參閱：Janos Kornia, *The Road to a Free Economy Shifting from a Socialist System: The Example of Hungary*, New York: W.W. Norton and Company, 1990.

⁸⁷ Guillermo A. Calvo and Jacob A. Frenkel, "Transformation of Centrally Planned Economies: Credit Markets and Sustainable", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C.: IMF, 1992, pp.115-120.

穩定因素，使得資本投入可能需較長時間後才能回收，等待的代價可能過高。⁸⁸換言之，中東歐之企業可能深具長期價值，但現值卻偏低。

(四)熟悉者控制：由於中東歐國家之國營企業內部存在著明顯的階級制度，一般人民對企業並不熟悉，因此，易流於被企業舊有之決策者所控制。

(五)不同之評估標準：一般大眾之投資估價雖會以企業之會計帳目 (book value)、本益比 (price/earnings) 及未來營收之價值 (discounted value of future profits) 作為判斷的標準，但實際的決定卻多與個人之主觀評斷和直覺 (hunches) 有關，難以確實掌握。

其次，就資產轉移之模式而言。若採取銷售模式 (the sale model)，根據許多國家的產出結果評判，大多數中東歐國家現有的資金是不足的。也就是會遇到中東歐國家人民資產不足和無法形成更改企業結構之力量等問題。若引進外資，雖然是改變中東歐經濟結構的決定性因素，但卻不一定是最有利的。原因是1.外資長驅直入中東歐國家，會讓原先外債就多的中東歐國家，增加更多的憂慮；2.只有較賺錢的企業容易找到外國買主，而多數赤字嚴重的中東歐國營企業在上述估價之難題下，陷於賤賣國產之矛盾的可能性極高。諸此問題皆使得大型企業之私有化無法順利透過銷售模式來完成。因此，激進轉型模式之大規模私有化 (Large-Scale Privatization, LSP)，建議以自由分配模式 (Free Distribution Models) 為主。

所謂自由分配模式就是以發行私有化憑證為主體之一系列大規模私有化，其進程如下：

(一)將大型企業轉為基金所有的股份公司，以確定其轉型。

(二)國家以相當便宜的售價發行特別的票券給人民，讓人民可以用來購買即將私有化企業之股份，此類私有化票券稱之為私有化投資證 (coupon) 或稱為股權憑證 (voucher)，因此，一般大眾幾乎是以無償的方式取得公司之股份。

(三)部分公司依個案不同而處理 (如：以拍賣方式)，其他大多數則以快速無償之方式轉予一般大眾、工人或金融仲介機構。所以，民眾可以憑證自行投資或交由金融仲介機構代為投資。一般而言，若將憑證委托仲介機構代為投資的話，即喪失對該部份投資的自由支配權，而是取得該仲介投資機構所發行之相對應股權，以及此股權所應得之紅利。換句話說，將成為該仲介投資機構之股東。

(四)政府保有部份股份，以漸進出售之方式出售給予核心投資者，讓無償自由分配

⁸⁸ Georg Winckler, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and*

模式可以加速私有化之進程，又兼顧循序漸進出售之優點 - 即企業售予給較安全及有能力之對象，以建立有效率之所有權及合作管理模式，而非簡單地將其交與私人，也就是找到合適的經營團隊，以使私有化後之企業價值達到最高。

自由分配模式在私有化過程中採用私有化憑證作為媒介，其主要目的在於：

(一)解決中東歐國家國營企業會計資產難以評估的問題；

(二)達到大家都可分享的目的；

(三)解決國有企業之資產價值遠高於國民財產之民間資金不足問題。譬如：據估計，波蘭有800億美元之國有資產待私有化，依波蘭國民傾其所有儲蓄與收入須25年才能完成；匈牙利3萬億福林（Hungarian Forint, HUF）之資產，藉由其國民之能力須花30年才能達成私有化之目的⁸⁹。

此外，值得一提的是，與共產時代的經改相較，在自由分配模式下，企業員工之權利會減少。因為當時有些政府同意企業之自治，例如：波蘭1981年九月的國有財產法、國營企業員工自治法，使員工分權成功。⁹⁰但是從效率之觀點而言，工人擁有其公司並不妥，其原因是工會較為保守，多不願提高獲利中之投資保留比率。在共產解體後，企業自主更甚，工會欲得新力量與增加自己權益。但是為了轉型成為一般現行市場經濟之架構，企業之經營權須由管理階層及工會之手中轉予所有權人（股東），所以，應該將工會部門之權力加以收回，以使所有權較完整。權力之移轉形成了對政治之更大衝擊，對企業亦同。工會不斷反抗其權力被削弱，且組織系統之工會會以各種手段來反抗，以強化其權力。所以，適當的補償工人是必要的，畢竟其因為私有化而損失了權利。故中東歐國家之私有化多會以某些優惠條件來彌補工人權益之損失，一般多是給予優惠價格購買股份，或直接將公司部份股權分配給員工，以緩和工會對私有化之反抗。

事實上，以發行私有化憑證達成大規模私有化之自由分配模式，本身存在著許多優點。其優點在於：憑證私有化的實施可以在最短的時間內完成國營企業轉民營之目標；再者，其優點還包括股權分散、財產公平分配的公平性、解決國內資金不足的問題

Eastern Europe Roads to Growth, Washington D.C. : IMF, 1992, p.10.

⁸⁹ 楊燁、王志連著，漂浮不定的東歐，台北：五南，1993，頁75-76。

⁹⁰ 形成由工會群體承擔所有權，所以，當時之所有權相當模糊。如：波蘭工會之組成是由15人秘密選舉，二年一任，掌理企業年度計畫、投資、決定企業活動之變革、接受或拒絕合併案與倒閉案之資訊等。不過，工會在社會主義社會中只扮演次要之角色，且並無效率。而管理階層才是重要之角色，不但在階層制度（*nomeklatura system*）中扮演重要之角色，在企業中亦扮演聯繫者之角色。

題，以及具有強大的政治號召力。⁹¹

然而，這種分配國營產業的方式雖公平，卻不是提高經營效率的最好方法，因為其易產生股權分散之問題。但另一方面也可能在經濟轉型過渡期間因經濟衰退、通貨膨脹及失業率高漲的情形下，憑證所有人會為求現金而將憑證變賣，使為求公平的股權分配又再度集中，且有形成準貨幣大量流通而造成通貨膨脹的可能。再者，由於公民原始分得的是名義股票，並不是分得明確的實際財產，可說是僅僅在進行一項類似股票交易之機制。在這個機制的過程中，人們對效益較好的企業進行投資之興趣較大，使得這些企業所提供的私有化憑證券之股份不能滿足需要。最後，這些企業的股票可能大幅度升值，使憑證券持有人僅能獲得遠遠低於其所預期之股份。相反，某些企業可能乏人問津，幾輪投資後會使其股票貶值，即投資人所換得之股份數雖然遠遠高於其所預估的股份，但實質上之資產卻不多。最後，這些私有化後之企業的股票一經上市後，某些股值會因私有化後企業之營運情況而立即產生變化，而且理論上而言，轉型經濟體會比一般市場經濟國家易產生上市之股值與原先投資者所預期的有所落差之現象，因為經濟轉型期間影響企業運作之變數很多，加上私有化之初，欲私有化之企業估價困難，投資者難於判斷，因而，使得較為幸運者獲得數倍乃至數十倍的利益，也可能有些人之股票變成一文不值的廢紙。所以，憑證方式的大私有化本身具有投機色彩，而個人能否確實從私有化過程中獲利就與其機遇和個人的主觀判斷與直覺有所關聯。

最後，有關於私有化後企業之管理。除了上述所謂形成企業之核心投資者，帶來新的企業技術及資金，扮演起更改企業結構與管理要角，以建立起有效率之私人企業外；亦必須保證新的所有者（無論直接或間接），皆能充分透過經營來控制私有化企業，也就是必須建立起有效率資本市場之成長。另外，在吸引核心投資者時，須注意不能以策略結盟方式，而應以傳統之方式，亦可以避免造成獨占或寡占市場，因為中東歐國家私有化初期的核心投資者可能多會是在大公司中擁有大股份的外國投資者或國外合股企業。總之，政府必須為私人企業營造一個公平競爭的環境。⁹²

⁹¹ 前揭書，歐陽承新，頁12。

⁹² Roman Frydman and Andrzej Rapaczynski, "Markets and Institutions in Large-Scale Privatization: An Approach to Economic and Social Transformation in Eastern Europe", in Vittorio Corbo, Fabrizio Coricelli and Jan Bossak eds., *Reforming Central and Eastern European Economics: Initial Results and Challenges*, Washington, D.C.: The World Bank, 1991, pp.253-274. ; Jeffrey Sachs and David Lipton, "Privatization in Eastern Europe: The Case of Poland", *Reforming Central and Eastern European Economics: Initial Results and Challenges*, Washington, D.C.: The World Bank, 1991, pp.231-251.

第三節 激進經濟轉型之落實

1990年1月1日震撼療法正式在波蘭登場，開啟中東歐國家由中央計劃經濟向市場經濟轉型之艱辛歷程。當1990年初在波蘭實行震撼療法的同時，前南斯拉夫聯邦亦開始推行相同的激進轉型經濟政策。1991年捷克斯洛伐克和保加利亞也實行了與波蘭類似的經濟轉型戰略。震撼療法很快的成為當時後共產主義中東歐新政權所鐘愛的經濟轉型策略。⁹³

總體而言，中東歐國家以西方市場經濟現有之模式為範本，在激進經濟轉型之理論指導下，依循「經濟自由化」、「國營企業私有化」和「總體經濟穩定政策」三大策略來進行經濟轉型。其中經濟自由化意指著國家將放棄對經濟活動的大部份管制，例如：取消物價及工資所得等之控制、貿易與投資市場之開放以達成開放經濟體等措施；總體經濟穩定政策主要是遏止價格自由化後所引發之通貨膨脹問題；國營企業私有化不僅是要培植私營部門，亦須作到工業重建與現代化。許多中東歐國家經濟轉型之初，都是跟隨其他首先進行改革國家的腳步（如：波蘭），聽從西方學者建言，根據這三大基本策略來進行經濟轉型，藉由實作中學習。

由於綜觀來說，各國所應用之經濟轉型理論，以及其所採取之經濟轉型政策與途徑，有其共同特徵，例如：在所有轉型經濟體實施經濟自由化的步驟中，首要的措施皆是放寬物價管制；進行價格、外匯、外貿之自由化等，因此，學術上遂將中東歐國家之經濟轉型列為激進模式。然而，各國在實際的經濟轉型規劃與具體的作為上是有些許差別，例如在實施經濟轉型政策之範疇、進程、優先秩序、速度上有所不同。因此，下文將根據中東歐各國經濟轉型之時程深入地比較分析各國落實激進轉型之情況，以及其轉型策略之變化。

一、經濟轉型初期

就經濟轉型時程而言，激進經濟轉型理論建議後社會主義國家之轉型過程中所推行之具體措施與步驟為：在經濟轉型初期的第一階段任務是，總體經濟穩定化政策，以透過解除對價格的控制、市場化及提高貨幣之兌換性，作為基本要件；隨之而來的是經濟轉型初期的第二階段，即引進更為複雜的市場機制，例如：貨幣及資本市場，作為銀行體系根本基礎，並為應付緊接而來因私有部門的擴張制定相關法源基礎。以上兩項措

⁹³ 楊燁、王志連著，漂浮不定的東歐，台北：五南，1993，頁65。

施，乃需進一步制度面革新方案的同時進行，例如：(一)利用社會安全網的概念來取代過往對於就業的保障；(二)透過將國有資產私有化的方案，作為財產權改革的一部份；(三)擴大外來投資及積極與國際經濟的互動來刺激與加速結構改革。諸多計劃同步進行之際，部分立法措施如設立新的機制、價格自由化和私有化之推動都必須並重而行。無論對於個人、企業體或對於政府決策者而言，都視為力促經濟發展之關鍵要素。唯有在此架構下，私有化的推展、去除獨占性、壟斷化、產業重建及吸引外資、提高對外貿易等方案才得以順利推動。⁹⁴

因此，中東歐各國在經濟轉型初期，這些主導國家史無前例且龐雜而繁複之經濟轉型工作的第一任新政府，其基本上所採取之途徑與政策，皆是開放物價、取消對國營企業之補貼、緊縮貨幣和財政，以達成市場自由化之同時並對抗通貨膨脹。在開放物價交易，超過三分之二的價格自由化以反應生產成本或消費所需。不過，還是存在某一部份的價格控制，如對於能源、公共財部門，目的是為降低由於價格自由化所帶來的衝擊，並減輕在不完全競爭市場中對價格無影響力和決定權之消費大眾的影響，以及一些尚無法適應自由化之重要生產及服務部門的壓力。然而，在中東歐國家一片價格自由化、市場化的聲浪中，唯一例外的是克羅埃西亞。其在獨立建國後，政府在經濟重建期間仍然持續進行補貼，帶來財政負擔，幸而在1995年新政府上台後，才決心加強民營化腳步和控制財政赤字。

在經濟改革政策上路後，中東歐國家普遍面臨停滯型通貨膨脹（stagflation）之情況。也就是產出衰退、失業率上升的同時物價也一直在上漲。事實上，在經濟轉型期初，工業產值嚴重下滑主因為經互會（CMEA）之崩解，少部分原因為轉型問題。也就是，經濟衰退部分是因為誤以為去中央化及自由化會帶來成長的錯誤想法所導致，轉型經濟體忽略了GDP不夠高、儲蓄過低等問題。實質上，一個有效率的資源配置體系及強烈的儲蓄習慣才是快速成長所必須的要素。換言之，加速提高儲蓄額等於是提高GDP的投資資金比例額，對促成未來所得增加才有實質之助益。⁹⁵但由於中東歐國家工業產值下滑，反映在實際的匯率比值即貨幣貶值。而貨幣貶值會提高出口競爭力，經由市場調節自然而然地將會減緩產出下跌之趨勢，但在達成這長期均衡狀態之前，社會將會受

⁹⁴ David M. Kemme, *Economic Transition in Eastern Europe and the Soviet Union: Issues and Strategies*, Occasional Paper Series, 20, June 1991, pp.2-3.

⁹⁵ Grzegorz W. Kolodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford Univ Press, June 2000, p.171.

到產值衰退所苦。

此外，這些國家的經濟情況顯示出經濟衰退主要不是需求面所引起，而是供給面的問題。由於共產時代生產效率不彰，無法滿足人民需求，市場供應本來就不足，供給與需求之落差自然形成通膨壓力。而在市場自由化、經濟對外開放後，通貨膨脹部份原因為進口品價格升高所帶動，即輸入性通膨（imported inflation）。加以中東歐國家經濟轉型期初仍多屬於不完全競爭市場，物價仍大多取決於供給面，具有獨佔或寡佔優勢的廠商易於提高物價，導致成本推動性通膨（cost-push inflation）。長期的通膨使人民之預期性心理產生，預期性通膨（expectation inflation）惡化原先的通膨問題，亦使得政府的緊縮政策失效，菲利浦曲線（Phillips curve）之關係無法成立。⁹⁶因此，中東歐國家經濟轉型初期之供給面問題和民眾預期心理都是形成停滯型通貨膨脹現象之解釋。

儘管中東歐國家在經濟轉型初期所採取之各項政策非常雷同，不過，各國執行相關經改措施之秩序與深度並不盡相同。因為，1989年各國政治民主化後，新政府上臺所面臨之整體局勢、經濟環境，以及經改初期所面對之經濟問題和困境皆有所差異，使其在規劃經濟轉型策略和其國家經濟轉型方向，以及落實經濟轉型政策之作法上亦皆會有所不同。其中差別最明顯的是，所謂激進轉型初期的「震撼療法」戰略與漸進轉型之爭議，其典型之代表國家個案分別為波蘭和匈牙利。因此，其達成總體經濟穩定化這個政策目標的時間與所付出之經濟社會成本亦大相逕庭。

各國在經濟轉型的陣痛期裡，於諸項改革成果中有所得亦有所失。其中，波蘭初期的經改主導者 - 團結工聯政府，選擇以較短的時間，換取經濟改革成果的快速呈現，在國家整體發展過程中，以短期內必要的衝擊，換取國家遠程發展的機會。所以，波蘭在經濟轉型初期，所採行之緊縮政策就較為嚴格，而同時的匈牙利卻相對靈活些；在價格自由化方面，波蘭實行一次性的開放政策，同時開放90%之物價管制，並配合貿易自由化措施來達成市場之自由化，而匈牙利則逐次開放物價，貿易自由化之施行亦是漸進的，因此，波蘭貨幣茲羅提能很快的在1990年大幅貶值後，立刻達成其自由兌換之目標，但匈牙利之福林則逐步貶值，⁹⁷直到1996年才完成其可兌換性。

除了波蘭與匈牙利存在著上述之明顯差異外，大體上，羅馬尼亞初期之經濟轉型，也就是羅曼主政時期（1991至1993年），由於是向波蘭取經，故亦是很明確的屬於激進

⁹⁶ Georg Winckler, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992, p.8.

⁹⁷ 參閱：楊燁、王志連著，前揭書，頁66-67。

轉型之「震撼療法」，強調快速的在價格、外匯、外貿和小型私有化方面達成自由化。但是其後來政府之經濟轉型則趨向於牛步化而使經濟轉型進程趨緩。不過，另一個可算是漸進轉型之代表國家 - 斯洛維尼亞，則至始至終皆採取謹慎之漸進步調，成功地運用激進轉型之策略，加以其得天獨厚之經濟條件，使它成為中東歐國家經濟轉型中之藝術，能在獨立建國後，以物價管制和緊縮政策等總體經濟策略之配合下，逐漸的將通膨控制下來，很快的恢復經濟成長，並持續維持成長與低通膨。但是另一個新興主權國家 - 斯洛伐克，在梅卡爾的漸進主義途徑（Meciar's gradualist approach）下，卻帶來國家經濟轉型之落後。總體概括而言，就初期各國之經濟表現來看，採取激進轉型之國家，其經濟轉型確實能快速達成總體經濟穩定之目的，但相對的其所付出之社會成本亦較高，例如：波蘭和羅馬尼亞獲得總體經濟穩定成長時，其失業率亦在同時明顯的攀升，國民收入大幅下滑，生活水準下降；相反的，採取漸進轉型之國家，就能以付出較小之社會成本（如：經濟衰退的程度較小）達成相同之目的，但經濟轉型之成效亦較為緩慢呈現。

事實上，影響轉型成本的，除了與轉型初各國所選擇之經濟轉型戰略有關外，與中東歐各國當時所面臨的經濟條件與問題，以及後續政府在規劃各種轉型策略（完善與否、一致性、適合國情與否）、國力（各國之資源秉賦、經濟發展水平等，如：捷克經濟體質先天就較優異）、國家大小（小國較靈活轉型較容易）、各國地理、歷史和文化傳統之影響、外資與國際組織之介入程度等等皆有直接或間接性的關聯。譬如：以轉型初始各國的情況為例，匈牙利和捷克等國由於在蘇聯時代所進行之經濟改革過程中，就有些許的成就，例如：第二經濟的發展、較充足的消費品供應、企業自主性提高等等。因此，其激進轉型時的初始條件相對較好些、寬鬆些，經濟社會緊張與對峙的程度便不那麼嚴重；但是在多數的中東歐國家，舊體制遺留下來非常嚴重的財政危機、無比沉重的外債負擔、極不平衡的預算和高的驚人的惡性通貨膨脹率，加上連續不斷的社會抗議、工人罷工、民族衝突等敵視局面，使得經濟轉型倍加辛苦，決策者幾乎無選擇餘地。換句話說，舊制度遺留的問題與過渡時期形成的矛盾交織在一起，由於缺少「量變」的準備和基礎，「質變」顯得突兀和嚴厲。⁹⁸這樣的社會相對的須付出較高之轉型代價。

因此，如同捷克前總理克勞斯所說的，價格自由化後的價格全面性暴漲是無法避免

⁹⁸ 閔琦等著，轉型期的中國：社會變遷，台北：時報文化，1995年，頁558-559。

的；在對外貿易自由化以前，幣值劇烈地貶值，使匯率遠低於購買力平價（purchasing power parity）之價格，亦是無法避免的；收入及貧富差異將提高到無法估計的程度，這些改變及其影響是需要事先做好宣傳及解釋的工作，並盡力避免其影響，協助人民度過這些危機。然而，在正面性的政經改革交互影響以及理性的政策下，惡性通膨、重複貶值、長期GDP衰退、預算赤字、外債倍增等問題，這些人民所需負擔的社會成本是可以降地或避免的。⁹⁹

上述比較之重點並非在於說明激進或漸進那一種轉型策略較好、較優。從上述可知其實兩者是各有千秋，重要的是選擇適合自己國情之經濟轉型策略。若以這四個典型代表國家而言，從其經濟轉型發展至今之情勢來看，其選擇似乎是正確的。因為，波蘭和羅馬尼亞在經濟轉型之初所面臨的惡性通貨膨脹現象與高外債壓力，這些既存的總體經濟難題皆比匈牙利和斯洛維尼亞來得嚴苛許多，所以，政府似乎是被迫採取較為激進的作法，以使總體經濟能快速的進入常軌中發展，以利進行後續經濟轉型之各項工作。

因此，就各國朝向市場經濟制度之速度來看，比起中國大陸，中東歐各國皆可稱是「一步到位」的迅速激進轉型，但在激進模式中，中東歐國家因各國客觀環境之不同，其在轉型過程中，速度的拿捏亦有所差異。一般以各國完成基本市場機制之建立（如：完成自由市場、初期私有化等）之速度來看，波蘭算是最為迅速；其次是捷克；匈牙利、斯洛維尼亞、阿爾巴尼亞則較為緩慢。而斯洛伐克、羅馬尼亞和保加利亞更是遲緩，因為政府在獲得初步經改成效後，就放鬆財政或重新對價格進行控制，而使得經濟轉型進程倒退，經改政策之更弦易張因此加深國家經濟轉型之困難。至於南斯拉夫、克羅埃西亞、波士尼亞和馬其頓等國，因種族或獨立戰爭對經濟造成較嚴重的損害，經濟重建耗費不少時間與精力，故在此並不列入比較範疇。

然而，波蘭在經濟轉型過程中，並非都是一直以「震撼療法」為主，在「巴爾策羅維茨計畫」完成其階段性任務後，科勒德克從1994年起的「波蘭戰略」改以鞏固市場經濟、健全金融為優先，逐漸放慢經改之速度，但基本上仍堅持市場化之路線，經改政策始終是一致的。而匈、捷同波蘭一樣，經濟轉型政策亦皆歷經左右政黨之輪替，但由於經改政策之一致性與聯慣，致使這些國家的經改比其它國家進行的較順利，亦獲得初步之成功。所以，激進改革並非如一般思維中所想像的，就等同於震撼療法的激進快速之戰略，事實上，中東歐國家之激進轉型模式是隨著各國轉型之進程而有所調整。

⁹⁹ Vaclav Klaus, *Dismantling Socialism: An Interim Report*, Prague: Office of the Czech Government, 1994, pp.6-7.

不過，不管中東歐國家採取何種的經濟轉型戰略，總體而言，各國第一任新政府皆能在其任期內對經濟轉型作出具體的貢獻。在95年初，除波 - 赫和南斯拉夫外，大部份中東歐國家已達到初期的轉型標準，即達成一定比例的市場自由化和建立基本的市場機制之政策目標。儘管許多人批評IMF協助的穩定化計劃過嚴造成經濟轉型初的經濟衰退，但穩定化計劃也解決了其他問題：例如波蘭之惡性通膨、匈牙利之持續負債等問題。而且自93年到95年，各國也開始有不同的經濟成長，而其成長主要來自新興的私營部門。現存國有企業也因貨幣貶值及廉價的勞工而能維持競爭力，進而銷售到西歐國家，助長經濟的成長。另外，硬預算對舊企業的限制，即業主不再受政府補助支持，使得國營企業對於舊有工業設備的有效利用及減少多餘勞力進而改善了其經營效率，並因此迫使國營企業必須生產符合市場需求之產品。EBRD以反饋重構（reactive restructuring）一詞來形容國營企業的這些轉變過程。¹⁰⁰當然，另一方面也是因為轉型國家市場開放後競爭高漲，刺激國營企業之經營效率提昇。

然而，由於各國所採取之經濟改革理論與方法皆離不開所謂激進經濟轉型模式，因此，在經濟轉型第一階段（約1990-1995年期間），除了波赫的情況是因為戰後經濟重建而另當別論外，普遍上中東歐各國皆因經濟轉型面臨產出減少所伴隨而來失業率提高之現象越來越嚴重。雖然此時期失業率問題的出現是由於共產時期工作保障福利制度所形成的一種相對性現象。但是經濟改革及緊縮政策，才是使得各國失業率節節攀升的主因。加以私有部門活躍所提供的就業機會低於來自國有企業的裁員數。¹⁰¹因此，此時期除捷克因私有部門興起吸收勞動力，而失業率較低（捷克1995年失業率為2.9%）外，幾乎全東歐國家之失業率都上升到超過10%，高達二位數，如：1995年波蘭失業率為14.9%、斯洛伐克13.1%、羅馬尼亞近10%、匈牙利10.2%、克羅埃西亞16.7%、阿爾巴尼亞13.1%、保加利亞11.4%、南斯拉夫24.7%、馬其頓23.7%，而斯洛維尼亞為7.4%，雖未超過10%但仍屬偏高。

雖然在激進轉型模式中，理論建議：以社會安全網的概念來取代過往對於就業的保障，但是這卻會造成中東歐轉型經濟體的另一個問題 - 財政負擔。況且，經濟轉型第一階段時，中東歐各國由於轉換為一個新的賦稅體系，在財稅制度不健全和經濟復甦有限的情況下，稅收普遍減少。而且補助失業者及維持轉型期的人民生活水準之支出使政府

¹⁰⁰ Alan H. Smith, "Eastern European Economies", *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1998, p.69.

¹⁰¹ Ibid., pp.68-69.

難以節流。再者，金融市場的不健全也使得政府無法向大眾舉債來開源。所以，此時幾乎所有中東歐國家都面臨預算赤字，無法達到與IMF協定之目標。¹⁰² 財政收入無法確實增加，而社會福利也就無法落實，終致為社會問題之隱憂，而且中東歐各國至今高失業率問題仍始終未能獲得明顯的改善，加以由於既存的許多國有企業仍需更新設備及裁員，因此更無法確定未來轉型的中長期失業率是否會降低。

高失業率問題及財政赤字議題因而亦是主張演進經濟轉型之學者對中東歐激進轉型的主要批評之一。他們認為，激進轉型主張第一階段的經改重心應在於：以價格自由化政策配合緊縮政策之方式，來建立初步的市場機制，以提高資源配置之效率，而後再強化結構改革，因為結構改革是須要時間的。這種主張會形成價格自由化與企業改革之時間性落差，不但無法有效的抑制中東歐國家經濟轉型初期之通貨膨脹現象，反而會引起高失業率、經濟衰退等負面效果。主張演進經濟轉型之學者認為要對抗原社會主義國家朝向市場化過渡期間所產生之通貨膨脹問題，應從企業改革、價格和工資政策著手，而非一謂的緊縮財政。

不過，所幸儘管中東歐國家之經濟轉型在失業率節節升高與財政赤字的壓力下，經濟轉型終有獲得初步成果與進展，也就是經濟不再持續性的衰退、通膨已下降、物價趨於穩定。其中，一般說來，中歐國家（捷、匈、波及斯洛伐克）在維持私有化步調、工業現代化、吸引外資、出口至歐盟國家及生產技術改善方面有較大的進展¹⁰³。因此，中歐國家可以維持經濟成長而沒有通膨惡化之壓力。而東歐巴爾幹國家（阿、保、羅）則經濟表現較為遜色。到了1998年中，中歐國家與巴爾幹國家在轉型速度上及經濟表現上差異更大。此差異反映出1990-95年間，在改革初期起始點及改革過程中的差異。¹⁰⁴

二、經濟轉型中期

中東歐轉型經濟體總體經濟情況逐漸好轉之際，激進轉型理論建議，應當引進更為複雜的市場機制，例如：貨幣及資本市場，以作為金融體系根本基礎；並進一步的制度革新和結構改革，譬如：進行私有化運動，以完成財產權之改革；在國際經濟中貿易的

¹⁰² Ibid., p.69.

¹⁰³ 由於其地理位置，這些國家由歐盟的經濟成長中獲利較多，也吸引了西方的金援。然而，由於40年來共產主義對這社會的影響，也就是共產統治下的傳統思想、價值、體制等因素，使得西方影響有限。請參閱：Jon Elster, Claus Offe, and Ulrich K. Preuss, *Institutional Design in Post-communist Societies*, United Kingdom: Cambridge University Press, 1998, p.47.

¹⁰⁴ Alan H. Smith, *ibid.*

重新定位，包括生產結構和產業結構的改革；建立私營企業發展所需之基本建設和服務；以及金融改革等等。其中，銀行體系是相當重要的，它不僅是要提供資金之借貸，以活絡資本之流動性，更要成為資本市場和貨幣市場之基礎。由於金融體系可以保證競爭行為，所以，私有化能否成功建立起市場競爭機制，健全之金融制度即是關鍵要素之一。然而，中東歐國家在經濟轉型初期，對於金融方面，大多僅做到將國家單一銀行分離出國有商業銀行，即建立銀行兩級制，但這並不算是金融活動的自由化。例如匈牙利，直到1994年底，利率仍是唯一重要的金融工具；捷克斯洛伐克直到1992年10月為止，還把信用最大限額強加在大型商業銀行身上；而斯洛伐克國家銀行在1993年初也實行信用最大限額。不過，各國一般也有共識，認為資金市場也要自由化。因此，一些控管已逐步地解除。但是，到目前為止仍只有捷克國家銀行及匈牙利中央銀行能夠運用遵循市場的間接金融工具，例如公開市場操作。¹⁰⁵

因此，對經濟轉型國家而言，第二階段任務就是，引進更複雜的市場機制如積極健全金融體系，和進行深化的結構改革如私有化運動。但是從中東歐國家經濟轉型之實例中發現，各國普遍都在經濟轉型中期引發金融問題，甚至發生嚴重的金融危機，對金融體系造成衝擊而須加緊重整，儘管各國金融問題發生之原因細節與時間有所不同，但此現象顯示中東歐國家第二階段之經改成效不佳。其中一個有趣的現象是，阿爾巴尼亞、匈牙利、保加利亞和斯洛伐克等國，嚴重的金融問題都發生在左派政府主導經改之際，或許這可能與左派政府的執政風格有關，其中保加利亞和斯洛伐克更是因為左派政府倒退經濟轉型之進程，主張和強調政府高度干預經濟，持續對國營企業補貼而犧牲銀行部門與金融秩序。

不過，不管這些國家金融情況與政府屬性之關聯是巧合與否，可以確定的是，相關法規的不完善、缺乏健全的破產機制、借貸體系的赤字問題與金融體系不健全等皆是造成中東歐各國金融問題的主因之一。若根究金融危機產生的導火線發現，更是因為各國之結構改革不夠或遲遲未有進展，導致企業之國際競爭力微弱，欠款嚴重、銀行呆帳率提高而引發金融問題。同時中東歐國家亦因此逐漸累積龐大的貿易赤字，貿易赤字更進一步造成中東歐國家在國際市場的長期競爭能力問題，以及引發短期資金外流，如：97年中的捷克金融危機反映出投資者對新興市場的信心缺乏。加以97年下半年，由於東歐國家貨幣市場的混亂問題造成外國投資者對新興金融市場更為謹慎，此情形在俄羅斯金

¹⁰⁵ Jon Elster, Claus Offe, and Ulrich K. Preuss, op. cit., p.172.

融風暴後更形嚴重。金融風暴正顯示出中東歐國家金融體系脆弱、產業結構尚未調整好、政府對市場之控管與合作等深層經濟問題的本質，才會因貿易赤字，以至於東南亞及俄羅斯金融風暴時受到衝擊。

由於過去共產主義經濟制度遺留下來一個畸型不均衡的經濟結構，即重工業相當發達但民生工業落後，不過，重工業的資產中有很大大比例的工業部門之資本存量普遍因為共產時代末期之經濟衰退而過時。一般而言，實行共產制度越徹底或越久者，經濟結構失衡的問題就越嚴重，為了國家經濟安全與永續的正常發展，結構改革成為經濟轉型中期最重要的要素，而結構改革不僅包括上述的產業結構改革，但更重要的是市場結構之改革，也就市場競爭機制之強化。換言之，此時已經進入到經濟轉型關鍵時期，政府面臨到健全市場機能和結構改革之任務。因此，大型私有化與結構改革順利快速的進行是轉型能否成功之關鍵，亦會影響到社會財富分配，並成為國家經濟發展型態之重要決定因素之一。

因此，接下來將針對中東歐結構改革中最重要的私有化議題進行探究分析，深入的比較各國所使用之私有化策略，及其相關政策是否具體的實現完成私有化之目標。

私有化運動是激進轉型模式中從生產面著手之一項重大改革，主張將國有生產要素出售給自然人或法人，但最終使企業的財產屬於具體的個人，因為某些企業的股東可以是某個機構（如銀行、企業等法人），但這些法人團體之最終股東仍應為私人。這樣才能具體落實資源配置權之市場化。私有化的目的為：所有權轉為私有、經營權改為民營，而其重點工作就是要找出能在私有化後實行結構改革的真正所有者，以改變企業組織和經營方式。

經過多年的摸索，中東歐轉型經濟體的私有化已經形成其自有的特殊模式。在其所推動的各項私有化改革中，私有化類型至少有以下幾種：（一）零售、手工業、服務業等中小企業之財產透過拍賣、競標直接將產權出售或出租，稱為小私有化（Small Privatisation）。（二）將大中型企業分割為較小單位的企業結構，重組後再出售，以打破國營事業壟斷（Destatisation）來提高經營效益。（三）將共黨執政後沒收的財產、土地等產權歸還原私有者，稱為重新私有化（reprivatization）。（四）將國營中大型企業透過股權憑證向原企業職工及社會大眾發放或標售，或藉由投資人直接參與企業產權標售以建立產權歸屬，稱為大眾私有化（Mass Privatisation），¹⁰⁶簡稱大私有化。（五）1995年開始成

¹⁰⁶ 歐陽承新，東歐國營企業私有化模式之探討，台北：中華經濟研究院，1994年，頁4-5。

為主流的內部私有化 (insider privatization) - 主要是將企業轉移給企業內的員工和經理人 (MEBOs)。然而，現在的職工雇員得到的公司所有權與前南斯拉夫的工人自治是不同的，工人自治對決策有權，但卻無權將實質的資本股份售予外人。此外，值得注意的是，所謂的員工和經理人購買 (MEBOs)，有時其實是出租 (rent-out)，因為不是所有的公司都出售了 (由於一些保守的菁英分子反對出售零售企業而僅是出租，因此，自發性私有化有時有一些意外的正面效應：例如，其使菁英分子加快速度地為私有化立法)。¹⁰⁷另外，內部私有化的主要例外為直接售出給國外投資者，特別是在匈牙利，其外國直接投資對私有化助益相當大。¹⁰⁸所以，自發型私有化亦應屬於內部私有化之一。

不過，簡而言之，依私有化之對象來看，轉型國家之財產出售通常分為大私有化 (big or real or mass privatization) 及小私有化 (small or petty privatization)，其原因有三個：其一為促進資產之有效運用，以及強化民主 (strengthening democracy) 來穩固私有權，並使全民接受新的資產形式及風險。其二為核心工業的私有化需花一段時間，即使決策者不須憂心收益及財富分配的問題。最後，一些不應屬於國家的大小型資產，可以真正以市場機制來取代過去的國家控管。所謂大型資產是包括一些生產公共或半公共財的現存國有企業 (SOEs)。值得注意的是，大小型私有化的差別並不在於程度與速度。小型私有化的財產所有人可依自我實際需求直接控制運用其財產。因此，對於這種類型的財產，其出售應經由快速且公平的機制，例如拍賣。另一方面，大型私有化是指出售或免費分配國有財產、國有企業集團及獨占企業。其去除集權化的目的及其分配方式與小私有化不同且更複雜。此外，大私有化後，有些財產或企業仍會維持其國有狀態一段時間，但國家並不一定會介入其生產或服務過程。¹⁰⁹

具體而言，各國所採行之方式仍是有所差別。所以，在比較中東歐國家之私有化，首先，將從私有化方式著手。在大私有化過程中，多數國家皆透過發行憑證的無償方式來作為間接達成產權移轉之主要手段，但匈牙利、南斯拉夫、斯洛維尼亞、波-赫、斯洛伐克、阿爾巴尼亞和馬其頓則是將中大型企業之股份直接以公開招標、投標等方式將產權直接售予移轉者之有償私有化為主 (參閱表二)。採行憑證私有化的國家，由於政府幾乎是以無償的方式發放私有化憑證給予一般公民，所以，其所有權之構成主體是以一

¹⁰⁷ Klaus von Beyme, *Transition to Democracy in Eastern Europe*, London: Macmillan Press, 1996, p.86.

¹⁰⁸ Alan H. Smith, *ibid.*

¹⁰⁹ Jozef M. van Brabant, *The Political Economy of Transition: Coming to grips with history and methodology*, New York: Routledge, 1998, p. 213.

般社會大眾為主。相反的，有償性私有化，如匈牙利之自發型私有化，由於是由企業原經理人自發的提出私有化方案，當然其所有權之構成主體是以少數核心的企業管理階層為主；而所謂的員工和經理人購買（MEBOs），企業仍是由少數管理者掌控；公開出售或競標，則亦使企業流入策略性投資者手中。所以，若假設不考慮其它影響經濟之種種因素，依照一般理論可以判定，有償性私有化是比較容易形成社會貧富不均之現象，因為相對弱勢的貧窮者無力參與分享私有化，而使貧者越貧、富者恆富。但是若政府能以貸款或協助提供擔保等其他方式來讓私有化之過程更加公平化，則或許可規避這項有償私有化之缺點。因此，不同的私有化方式和策略對各國未來經濟發展會產生截然不同之效應，值得未來持續觀察。

同樣的，土地歸還雖是多數中東歐國家所採取之有關農地私有化的主要方式，但仍
有例外者，如波蘭、阿爾巴尼亞等國。前者由於本來農場就一直以私有為主，國營農場
比率低，所以將國營農場以租賃出售或轉讓方式移轉，而非土地歸還；後者則將土地以
無償分配的方式來達成其快速激進之私有化目的，但事實上許多土地登記未完成，加以
後來農業發展出現問題，政策大轉變，乃將農地又強迫合併，改以長期租賃方式為主。
由此可知，嚴格說起來，波蘭政府在規劃其經濟轉型政策時，除了參考西方學者們的意
見外，亦顧慮到本身的國情特色，例如它並不會盲從跟隨其它國家之土地私有化政策，
抑以適合自己的方式進行，亦達成其政策目標。但是，急於達成土地私有化目的之阿爾
巴尼亞，卻在後來發現過於分割私有的土地政策並不符合國家利益，反而造成最後改革
成效不彰。

表二：中東歐國家大私有化模式之比較

模式類別	主要實施國別	所有權 構成主體	外資參與 之比重	中介機構
有償私有化	匈牙利、南斯拉夫、馬其頓、斯洛維尼亞、斯洛伐克、阿爾巴尼亞、波 - 赫	少數核心企業 管理階層；策 略性投資者	較高	國有財產局、 發展基金會
無償私有化	波蘭、捷克、羅馬	社會大眾	較少	私有(化)基

	尼亞、保加利亞、克 羅埃西亞			金、（國民）投 資基金、國有 基金
--	-------------------	--	--	-------------------------

資料來源：作者製作。

至於，在小私有化模式中，不外乎是出售或出租。其中所謂「租賃權出售」，這種私有化可說僅是經營權轉移的民營化罷了，僅為私有化的初步階段，並未完全私有化。而「不動產出售」是指將所有權和經營權一併轉移給人民，才是一種徹底的私有化。一般而言，小型私有化很受菁英分子及一般大眾歡迎，但其也受到地方菁英的阻撓，因為越小的企業出售，則越難管理其買主的資金來源，因此黑社會更易介入，而形成地下經濟問題¹¹⁰。

其次，以私有化之相關機構來看。激進轉型理論建議，在經濟過渡時期須有一仲介機構來協助達成私有化之目標。而在實例中亦發現確實幾乎所有中東歐國家都設有一個中介機構來暫時掌管尚未將所有權轉移至私人之國有企業的資產。所以，若私有化最後實行不夠徹底，如南斯拉夫，則可能被譏笑為「再次國有化」，只是另一種變像的國有化罷了。不過，幸而多數的國家皆能貫徹私有化。多數國家以基金會的型態來成立這個中介機構，如：波蘭的國民投資基金；羅馬尼亞、克羅埃西亞和保加利亞的私有（化）基金；捷克、斯洛伐克的國有基金和投資基金；南斯拉夫和斯洛維尼亞的發展基金會等。但匈牙利則設國有財產局這個兼具行政性質之中介機構（參閱表二）。因此，以基金會為中介機構的多數國家，一般而言又另設一個主管私有化之行政單位，即私有化部（署、局或中心）。

其三，就私有化過程中，參與私有化者之身份來看。在外部所有權方面，多數中東歐國家基於讓本國人民能順利分享國家資產的想法，在私有化初期皆對外資參與私有化有很多設限，或甚至禁止，如捷克總理克勞斯就曾明確地表示，外資流入固然令人可喜，但不應有將其當成優於國內資金的想法。¹¹¹不過，唯一例外的是匈牙利，由於其體認到國內資金不足，故從一開始私有化就主張國內外資金並舉的方式進行。此外，匈牙利強調私有化應將企業轉移給實質所有者（real owners）才能真正達到私有化之目的，且亦要從政府資產拍賣中去獲取政府最大的利得；與其他中東歐國家認為私有化的目標

¹¹⁰ Klaus von Beyme, *Transition to Democracy in Eastern Europe*, London: Macmillan Press, 1996, p.86.

¹¹¹ Vaclav Klaus, op. cit., p.34.

是要找到新的私營所有者和強調私有化進行之速度有所不同。¹¹²所以，在1991-1992年間匈牙利之私有化收入約有四分之三是外商以美金支付所達成，但也因而引來學者批評，指稱外商扮演壟斷角色。¹¹³然而，外資在其他中東歐經濟轉型初期之角色與功能就顯得微弱。但後來為了加速私有化之進程，以及提高引進市場機制之效率，和各國要求中東歐國家開放市場之要求下，外資參與私有化的機會逐漸增加，亦多少加速中東歐國家私有化之推展。另外，多數國家除了鼓勵全民參與私有化外，針對原企業之勞工和經理人在參與私有化之過程中，亦多採取給予優惠價格或優先認購（認股）權；或以內部出售等方式來加惠於職工，以彌補工人權益之損失和緩和工會對私有化之反彈。

其四，就各國私有化之進程而言，中東歐各國的私有化速度有快有慢。大體上各國亦都面臨產權認定、財產評估、效率、公平性以及轉型初期無法廣泛推行等問題。但總體概括來看，截至1997年為止，以私營部門之產值占國內生產總值的比例來比較，發現各國私有化之進展與成效較佳者依序是：捷克、匈牙利、波蘭、羅馬尼亞、保加利亞、阿爾巴尼亞和斯洛伐克。捷克由於在經濟轉型一開始就因為國營企業占國內生產毛額之比重較其它中東歐國家高，但在其很有計畫的積極推行私有化，甚至率先發明股權憑證私有化法，而成為其它中東歐國家進行大私有化之師。然而，從其獨立出來的斯洛伐克，卻因為梅卡爾的營私舞弊，民營化改以直接銷售為主，但出售過程的不透明及速度極為緩慢，致使這個新興主權國家之私有化進展落後於其它中東歐轉型經濟體。由於南斯拉夫、斯洛維尼亞、克羅埃西亞、波斯尼亞和馬其頓等國因種族或獨立戰爭問題曾造成私有化進程中斷，故在此並不列入比較範疇。

最後，從私有化的範圍而言，中東歐國家之私有化除了國民經濟之重要部門和戰略部門（如：鐵路、航空、郵電、軍工、能源等）在經改初期禁止私有化外，隨著私有化之推展，各產業部門之私有化大致可分為三類，而且其進行之時間順序依次是：(1)必須也可以快速私有化之企業，如：批發與零售業、公共飲食業、生產服務業、各部門虧損之企業等；(2)有限制進行私有化的部門，如一些大型企業、獲利的產業、燃料電力工業、鐵路、航空等；(3)最後私有化戰略性和策略性產業部門，如：銀行、電信企業、郵電、廣播電視等。

¹¹² Jon Elster, Claus Offe, and Ulrich K. Preuss, op. cit., pp.179-180.

¹¹³ Kazimierz Z. Poznanski, "Political Economy of Privatization in Eastern Europe", in Beverly Crawford ed., *Markets, States, and Democracy: The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995, p.26.

這十二個中東歐國家之私有化，除了波蘭、匈牙利和捷克算是初步完成結束外，其它國家都還得加緊努力。不過，目前所有中東歐國家多少都面臨大型公共事業單位，如：水電、電信、天然氣、金融業等所謂「策略性」企業之私有化問題，這亦是現階段各國私有化之重點。由於中東歐轉型經濟體各國人民之資產仍有限，加以轉型國家這些產業多待大筆投資，以茲現代化，因此，這些產業之私有化須借外資之力才會較有效率，成功的機會亦較高，所以未來外資參與中東歐國家之私有化的比率會越來越多，商機相對也會增加。事實上，這些產業私有化之性質已與西歐和一般國家之國營企業民營化情況類似。但不同的是，在轉型經濟體中這會牽涉到轉型國家未來經濟發展模式，意指國家將在未來經濟社會中扮演何種角色，故是觀察中東歐國家經濟轉型發展的重要議題之一。

三、激進轉型之現階段問題

總歸上述之比較分析發現，無論是在經濟轉型期初第一階段之穩定化和價格自由化政策，或是在第二階段的私有化政策上，中東歐各國所採行之各項經改策略同質性極高，皆相當積極，以期早日達成市場化之目標，其中，匈牙利和斯洛維尼亞之經濟轉型卻顯得獨樹一格，皆採取漸進之步調和較特殊之私有化型式，這與國情和各國轉型時所面臨之經濟情勢不同有很大的關聯。

不過，包括匈牙利和斯洛維尼亞在內，中東歐各國在經濟轉型期間始終面臨一種經濟現象 - 雙赤字問題，即國家預算赤字和貿易赤字。其中阿爾巴尼亞的貿易始終有盈餘為例外情況，但阿國之經常帳仍是赤字，故仍存在著雙赤字問題 - 經常帳赤字與財政赤字。除了斯洛維尼亞因勞務盈餘（服務業之盈餘）消彌商品貿易赤字而保持經常帳之盈餘外，其它各國現在亦多普遍由於貿易赤字而導致經常帳赤字問題，因為貿易帳是經常帳之主要項目。幸而，保加利亞從1995年起的貿易赤字問題已獲得抒解，因此，其經常帳也在1996年起由過去的赤字轉為盈餘。除保加利亞之外，其它中東歐國家的雙赤字問題至今仍未獲改善。

國家預算赤字如上述，多少是因為高失業率而加重國家的社會福利支出。另外，轉型初期經濟持續衰退、自由化政策及稅務制度的不完善等因素亦使得國家收入有限。至於有關經濟轉型國家為何會帶來貿易逆差問題，日本一橋大學經濟研究所教授西村可明有了很好的闡釋：他指出蘇聯、東歐的市場經濟之路，是基於自由經濟的激進化。一方面要急速的經濟自由化，一方面實行嚴格的緊縮政策，自然會發生不合理的矛盾現象。

就貿易自由化而言：其認為改革中，不顧東西方技術差距而急於追求貿易自由化，會產生(1)因欲加入歐盟而被迫開放市場，造成本國企業還來不及加強國際競爭力，打不進世界市場；(2)西方產品大量輸入，本國產品連國內市場也丟掉；(3)由於經互會的解體，過去穩定的國外市場亦不存在。

經濟轉型各國勉強實行貿易自由化，剝奪了自行提高國內產品國際競爭力的機會，結果就使貿易收支惡化，貨幣一再貶值。¹¹⁴於是產生高價買進、低價賣出被國外「剝削」的受害者心理。可是另一方面，又極需要西方的援助，形成矛盾之現象與心理。

事實上，中東歐經濟轉型國家之貿易赤字主要與激進轉型理論中主張：價格自由化政策須搭配開放性政策才能徹底落實資源配置效率化之目的有所關聯。當初規劃激進轉型之學者認為，共產主義社會本身供給十分不足，在價格自由化後易形成賣方市場，因此主張開放經濟，讓外商來形成競爭和彌補過渡時期社會供應短缺之現象。但學者們卻忽略到，經濟情勢尚未穩定、經濟實力更是不堪一擊的中東歐轉型經濟體，即使以貨幣貶值之方式來提高本國產品之出口量，但仍無法有力的提高其國際競爭力，加以企業改革之遲緩，品質無法提升，出口成長始終有限，而國內需求又使得進口持續增加，當然累積為龐大的貿易赤字。

因此，主張演進經濟轉型之學者就指出，激進轉型其實是西方藉口要求中東歐國家開放市場。主張應從企業改革著手，先強化轉型經濟體之經濟實力後，再漸進的開放物價和市場，避免造成激進轉型中價格自由化和結構改革之時間性落差，就可免除付出那麼多的轉型成本。

的確，激進轉型的最大弱點即在於，價格自由化和結構改革之時間性落差，造成轉型經濟體需付出經濟衰退、高失業率、雙赤字等過高的轉型成本。但事實上，如同規劃激進轉型之學者所辯稱的，中東歐國家早在70-80年代就實踐過從企業改革著手之漸進改革，但始終成效不彰。加以，結構改革是需要時間和開放市場之刺激與協助的，所以，中東歐國家唯有快速一次性的改革才能成功。

高失業率和雙赤字問題，對未來國家之經濟發展都難免會造成影響，因此，中東歐國家政府只好採取各項相關措施，以避免問題之持續惡化。緊縮財政與貨幣政策可舒緩財政赤字和貿易赤字，但面對高失業率，這樣將會引來更多的反彈。若以貿易管制與外匯管制來避免貿易赤字之惡化，又會對自由化造成傷害或引發貿易對手國之不滿。唯有

¹¹⁴ 尹慶耀著，東歐集團研究，台北：幼獅文化事業，1994年，頁298-314。

暫時的對外舉債似乎是一項較可行之政策。因此，就目前各國經濟情勢來看，除了上述之高失業率和雙赤字問題外，中東歐國家之經濟轉型在現階段還面臨另一項難題，即外債。其中，經濟轉型初期背負著嚴重外債壓力之波蘭，其情況已經較為緩和。另外，除了斯洛維尼亞的情況較好外，其它中東歐國家之外債都越來越多，以馬其頓、保加利亞、匈牙利、捷克等國之外債問題更是嚴重。然而，向外舉債亦是一時的治標措施，雖可為中東歐轉型經濟體在過渡時期獲得一段充裕的時間，但謀求問題根本解決之道，其治本之策仍在於需加緊結構改革和強化企業生產力與競爭力。而從中東歐轉型經濟體之實例中亦發現，其執行結構改革越徹底者，其經濟發展越穩定，例如：波蘭、捷克和匈牙利。反觀，巴爾幹國家其結構轉型緩慢，私有化也猶豫不進，更遑論私有部門發展緩慢。這種傾向緩進的改革，造成吸引不了外國投資又形成高度依賴勞力密集產品的工業問題。此外，政治壓力也阻礙了金融改革及總體經濟穩定政策的執行。其轉型過程較不確實，也不令人信服。不過，巴爾幹國家與歐盟的貿易夥伴關係不深，加上前南斯拉夫的經濟制裁、各國國內反改革勢力強大又失去了前蘇聯的市場等因素，亦是造成其改革重建緩慢之重要因素。中東歐國家與巴爾幹國家的收入及生活水準的差異，預料會在歐盟第一波東擴時更形顯著。

總之，基本上而言，現階段中東歐國家之經濟轉型皆已經完成第一階段之任務，目前的經改重點應在於結構改革，如：深層的產業結構改革以強化國家競爭力，因此適當的破產法規是需要的。但更重要的是建立一個符合歐盟市場競爭的經濟結構，這需要從教育訓練體系的改變著手。此外，健全市場機制和加強市場機制下的企業運作；健全金融體系，來導引國內資金流向企業，讓企業主投資在能讓競爭力長期維持的地方並刺激經濟成長；合理的保險及社會福利措施才能替政府節流又不使人民受到改革帶來太大的壓力等各方面亦是現階段中東歐各國經濟轉型的重要工作。若第二階段之任務亦能加快的順利完成，對中東歐國家結束經濟轉型之過渡時期，早日進入一般常軌之經濟發展必定有所助益。不過，在努力達成第二階段經改任務時，對於高失業率、雙赤字和外債等經濟難題是目前影響經改能否順利完成之最直接的關鍵議題，各國政府應當採取適當的經濟措施，儘量將這些經濟轉型之負面效應減至最低。

第四節 激進與演進轉型模式之比較

利用比較經濟分析來研究不同之經濟制度，可以進一步的瞭解自己經濟社會制度。有了充份的瞭解就易於訂出明智之政策，有助於提高人類經濟社會運作之效率，亦有助

於瞭解其他經濟社會之經濟思想，增進國際經濟關係。因此，在研究了中東歐激進經濟轉型這十多年的實踐後，實有必要進一步藉由比較激進與演進轉型，以期深入瞭解經濟轉型之兩大模式，以有助於轉型經濟體在未來經濟轉型之發展上作出對自身經濟社會更明確而有效益之選擇。

由於各種因素之影響，以西方經濟理論為基礎出發的中東歐各國之經濟轉型，其所獲的改革成效並不同。中東歐地區第二次的「休克療法」亦對各國產生多層面的衝擊與影響。由於過於迅速的轉型戰略對經濟造成嚴重衰退、失業率提高、生活水準大幅滑落等負面影響，加劇了社會的緊張局勢，增加轉型的痛楚與難度。中東歐國家逐漸開始重新思索：在令人痛苦的創造性毀滅後，是否會出現快速的回復與成長？哪種方式的社會體系重建比較有效率？自己的經濟轉型該如何發展？等課題。然而，西方經援國家卻以債權國之基本立場來要求中東歐國家朝西方所想要之路線發展，因而逐漸引起這些國家之反感，更引來採取完全不同策略轉型之中國大陸的嚴厲批評與反駁。

近幾年來許多學者指出，八十年代末至九年代初，共產主義國家陣營發生巨變，原蘇聯和東歐社會主義國家紛紛進行由「中央集權計畫經濟」朝向「市場經濟」之轉型。當時許多國家選擇了激進的「震撼療法」，但是根據經濟統計數據顯示，「震撼療法」對這些後共產主義國家只帶來「震撼」- 即生產衰退、社會貧富差距日益嚴重等經濟社會問題，而無「療法」。實行演進模式市場化的中國大陸亦數落中東歐國家所實施的激進轉型之種種錯誤，堅稱其所進行之演進改革，以建立「社會主義市場經濟」為目標的轉型才能真正以付出最小的社會轉型成本，帶領社會主義國家朝向另一個新階段的馬克思經濟社會，西方的自由市場經濟並不適合這些後共產主義國家。

然而，當初主張和建議中東歐國家進行激進改革的世界銀行（WB）、國際貨幣基金（IMF）和學者們卻指稱，生產衰退、社會貧富差距日益嚴重等經濟社會問題乃是任何一種經濟轉型都無可避免之轉型成本，是一種所謂的「創造性的毀滅」。但有學者卻指出，本著「創造性的毀滅」肆行自由放任的改革方針，實質上是新自由主義理念之誤用。激進轉型模式中主要的三項政策方針：自由化、穩定化及私有化，其本身並無錯，這都是轉型國家初期需面對處理的工作。但問題在於新自由主義強調事物發展過程是自然的、自發的、自律的，我們唯一的目的就是建立遊戲規則（制度）以讓事物自然發展。如同新自由主義大師海耶克所說的：要賦予未知的事物秩序，只能透過使它自成秩

序來完成。¹¹⁵但這將使過去蘇維埃式的經濟體制之經濟包袱全面暴露在市場機制下。也就是說，完全忽視了循序漸進和協調發展。這種忽略的影響首見於波蘭的改革結果，雖89年的自由化配合穩定化的計劃暫時解決了初期的經濟問題，但其後經濟卻越見下滑，造成兩任政府下臺以及社會的不安，而其後俄羅斯的仿效結果更不言可喻。中東歐國家以超前預期（forward-looking vision）為依皈，以創造性毀滅的看法將物競天擇的概念合理化，以J曲線（J-curve）的假說來保證去除社會主義後的生產提昇，¹¹⁶因而採用了震撼療法，帶來了所謂Big Bang的大震動，即不斷遽增的產出減少。這證明新自由主義樂觀論（the neoliberal optimism）是過於武斷的。更糟糕的是，IMF提供的援助計劃是根據總體經濟表現而給予援助，這種堅持是造成後社會主義轉型體經濟破產、國家社會經濟危機的原因。而且被西方社會所支持以震撼療法為主的期初激進轉型路徑，其設計上並未考慮到長期的成長發展問題，僅只注意到綜合性的解決惡性通貨膨脹、自由化、去除補助及私有化等全方位措施。¹¹⁷根本忽略了經濟轉型的最終目的是在於：追求有限資源效率化使用並達到經濟永續成長發展。

因此，在學界開始形成所謂「演進」轉型和「激進」轉型模式之爭。社會主義國家市場化之經濟轉型模式，在近幾年來中國大陸經改顯見成效的情況下，被清楚地區隔為兩種典型模式（參閱圖二）：即被許多外國學者稱為「中東歐模式」（Central-Eastern European model）之「激進模式」（revolutionary model），和特殊的「中國模式」（Chinese model）之「漸進模式」或稱為「演進模式」（evolutionary model）。社會主義國家經濟轉型的兩種典型在學界開始被熱烈的討論，¹¹⁸針對如何達成社會主義國家之經濟轉型，在學理上形成所謂「演進」轉型和「激進」轉型這兩大主張。

¹¹⁵ Ralf Dahrendorf著，揚純譯，前揭書，頁38。

¹¹⁶ J曲線的論點是：如果政府想要維持短期收入的穩定，則長期的收入成長將較少。有關J曲線之敘述與評論，請參閱：P. Nunnenkamp, "Economic Reform in Developing and Transforming Countries: Incentive Problems, Credibility Deficits and the Prospects of Success of Comprehensive Reforms", *Economics, Tuebingen: Institute for Scientific Cooperation*, vol. 52, 1995, pp.7-24；Cherng-Shin Ouyang, *Privatization, Stabilization and Liberalization*, Taipei: Chung-Hua Institution for Economic Reserach, March 1999, pp.12-14.

¹¹⁷ Cherng-Shin Ouyang, *Privatization, Stabilization and Liberalization*, Taipei: Chung-Hua Institution for Economic Reserach, March 1999, pp.8-14.

¹¹⁸ 例如：Martin Lavigne, Martin L. Weitzman, Chenggang Xu, Peter Nolan等學者。

表三：1990-1997年轉型經濟體的衰退與增長

國家	平均年GDP增長					
	GDP下降年數	經濟復甦後GDP是否下降	1990-1993	1994-1997	1990-1997	1997年GDP (1989=100)
波蘭	2	否	-3.1	6.3	1.6	111.8
斯洛文尼亞	3	否	-3.9	4.0	0.0	99.3
捷克	3	否	-4.3	3.6	-0.4	95.8
斯洛伐克	4	否	-6.8	6.3	-0.3	95.6
匈牙利	4	否	-4.8	2.5	-1.1	90.4
羅馬尼亞	4	是	-6.4	2.1	-2.2	82.4
阿爾巴尼亞	4	是	-8.8	4.9	-2.0	79.1
克羅地亞	4	否	-9.9	3.0	-3.4	73.3
保加利亞	6	是	-7.4	-3.6	-5.5	62.8
馬其頓	6	否	-12.9	-0.8	-6.9	55.3

資料來源：國家統計、國際組織數據、作者計算。摘引自Grzegorz W. Kolodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford Univ Press, June 2000, p.110.

由於中國大陸近幾年來經濟成長快速，似乎證明中國模式在社會主義國家市場化經濟轉型上的效率高於中東歐模式，在這樣的對照實驗下，激進轉型模式初期的非主流派之說法又重新被予以審視，用以來修正和強化中東歐經濟轉型模式。特別是在以震撼療法為主的激進轉型，在多數國家付出相當的轉型成本後仍然成效不彰（參閱表三：1990-1997年轉型經濟體的衰退與增長），以及其在俄羅斯執行可說是完全失敗後，多數國家已經逐漸放慢改革速度，近幾年來中東歐國家經濟轉型的決策者和顧問學者們更提出以實用主義路線為主之轉型理論，企圖尋找到更適合於各國國情所須之經濟轉型策略。基於激進轉型模式的如此發展，加以亞洲金融危機、俄國金融危機發生後，國際組織（包括世界銀行在內的國際金融組織、國際貨幣基金）和西方國家之政府單位與學者們間逐漸形成一股所謂的「後華盛頓共識」（Post-Washington Consensus）。其主要的觀點包括：¹¹⁹

（一）開始強調在建立自由市場經濟制度的過程中，自由市場機制之建立和政府的政策目標是一樣重要；換句話說，最初以新自由主義為主的激進轉型理論逐漸被修正為以新凱恩斯主義為主，即強調轉型經濟體的政府政策目標應當加強和重視。

（二）全球化的影響。任何國家和政府皆無法單獨阻擋經濟全球化之發展，特別是國際

¹¹⁹ Grzegorz W. Kolodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford University Press, June 2000, pp.126-140.

資本的迅速流動所帶來之效果，國際組織應當幫助各國政府，以增進對國際游資之管制。

根據後華盛頓共識的觀點，波蘭前財政部部長科勒德克（Grzegorz W. Kolodko）認為轉型經濟體在經濟轉型過程中應當注意下列幾點：

首先，新的法律，例如：貿易法和稅法、資本市場法規所有權的保護、競爭和反托斯法規、銀行監管、消費者權益保障和環境保護等相關法規之建立與健全要比國有資產的私有化更緊迫。同時也要儘快建立一個商業法律和履約機制的社會文化環境。

其次，速度應當視情況而定。必要時需要採取一些激進的措施，但有時還是須漸進的方式，例如：制度改革方面，最好是待國內的制度有足夠的能力應付不可避免的經濟波動後，再使資本市場自由化。

第三，制度的建立不應當僅僅是建立中央銀行和新的國家機構，同時也應當把財力和精力用到加速發展民間部門和文明社會上之建設。有些事由政府做會做得很糟糕，而有些事私營企業又沒有興趣做，所有政府應當儘量做到不與民爭利又能協助發達民間部門，並健全公共財之建設。

第四，轉型國家的中央政府須要給予地方政府較多的權限與決策權，以填補中央政府權力弱化過程中會產生的制度真空，否則，市場將難以發揮作用。

總之，從新古典主義之自由市場學派主導的所謂「華盛頓共識」到最近幾年來新凱恩斯主義的「後華盛頓共識」之發展後，中東歐轉型模式之激進經濟轉型更為成熟完備，中東歐各國之經濟轉型也在最近幾年來逐漸呈現轉型成果。

然而，比起中國大陸近幾年來之經濟起飛，和其在國際市場上的角色越來越重要，卻是不爭的事實。因此，不免吸引了許多外國學者投入研究中國大陸所標榜的以建立社會主義市場經濟為目標的轉型理論，以及所謂演進轉型模式之「中國之謎」。¹²⁰

中國大陸強調從1978年體制改革開始，根據所有權與經營權相分離的原則，改革企業的財產制度、分配制度和領導制度，完善企業的經營機制，並同時對計畫體制、價格體制、財政體制、金融體制、外貿體制和勞動工資體制等進行配套改革。在這些配套改革中，價格體系的改革是整個經濟體制改革成敗的關鍵，因為價格是最有效的調節手段，合理的價格體系是保證國民經濟生活不紊亂的重要條件。與此同時，重點改革計畫

¹²⁰ Peter Nolan, "Policy choice or system difference? The potentialities for accelerated growth in China and the former USSR on the eve of system reform", *Mimeograph, forthcoming Cambridge Journal of Economics*, 1995.

體制，把計畫建立在商品交換和價值規律的基礎上，自覺依據和運用價值規律，充分重視各種經濟槓桿的作用，以建立和培育社會主義的市場體系。¹²¹

他們聲稱，在過去的16年裡，中國大陸並未實行激進模式中的兩項高度簡化之基本原則：一次性的價格改革以引進配置資源的市場機制，也就是建立市場經濟為原則，稱為「休克療法」；企業改革以重新塑造自負盈虧的私人企業為主，即以大規模私有化來改革國有企業¹²²。中國大陸的國民生產毛額卻能以每年平均9%的高速持續增長；到1994年，中國經濟已經成長了兩倍。在中東歐國家忍受惡性通貨膨脹和工業產值逐年下跌之際，中國的出口總額卻躍居世界第11位。他們說明那是因為中國的市場化改革不同，是演進式的：隨著經濟增長，1978年時，中國有700餘種生產資料由中央計劃調撥；到1991年，計劃調撥品種逐步減至不到20種(Economist1992a)；1993年，中國大陸政府宣佈，除少數特殊產品外，中國所有產品的價格已經由市場調節。中國消費品「買方市場」的價格改革和原材料價格「雙軌制」的結合，是一項創造性的改革經驗。¹²³依據中國的經驗：缺乏有效的企業改革和產業結構調整，一次性的價格改革是不可能成功，轉型社會因而需付出較高的轉型成本。

學者發現，除了轉型速度是兩種模式之最大差別之外¹²⁴，所謂中國模式經濟轉型基本理論之出發點，以及經濟轉型發生的動力來源等皆與中東歐模式有很大的差異。例如：基本上，中東歐國家經濟轉型的產生是一種自下而上的誘發型制度變遷(induced institutional change)，在政治民主化後，未來經濟制度之成型與發展，政府僅能透過參與市場的方式來引導國家經濟發展，其朝向市場制度的形成是以下層組織(如商人和一般民眾)自發的制度改革為主；然而，中國大陸經濟轉型之產生卻是一種自上而下的強制型制度變遷(imposed institutional change)，即由強勢政府來主導整個經濟轉型之發展，故其市場化是屬於有意的制度模仿。對於中國這種制度不成熟的國家而言，有意的制度模仿有時比自發的制度試驗更有成效。¹²⁵而這或許正是可以用以解釋所謂「中國之

¹²¹ 經濟體制改革辭典，北京：水利電力出版社，1988，頁50-53。

¹²² 但事實上，大規模私有化之目的是在引進合理的法人(公司)自治結構(structure of corporate governance)，使經濟社會快速地創造出有效利用資源之所有者。

¹²³ 王小強著，摸著石頭過河：中國改革之路，香港：牛津大學出版社，1996，頁10-20。

¹²⁴ 社會主義國家市場化經濟轉型之各學派，若以轉型速度而言，依序是：以主張速度越快越好的中東歐模式之激進轉型的震撼療法，再來是漸進主義者，最慢的是中國之演進模式。

¹²⁵ 楊小凱，楊小凱經濟學論文集，台北：翰蘆圖書，2001，頁74。

迷」的原因之一¹²⁶。

有些學者，如：Martin L. Weitzman和Chenggang Xu將中國大陸現在的經濟體制稱為是一種建立在曖昧合作文化（vaguely defined cooperatives and cooperative culture）上的經濟轉型體，因為中國大陸現在的所有制是傳統所有制的各種變型，它缺乏完整的所有結構。¹²⁷因此，轉型經濟體如何「私有化」亦成為分辯激進與演進模式的重要依據之一。

不過，總歸根據幾項要素，可將社會主義國家市場化之經濟轉型模式的兩大類型之差異，以下表來加以歸類比較之(參閱下表四)。

總之，中東歐模式的激進經濟轉型，在最初以震撼療法為出發點，卻引來漸進主義者之爭論，但隨著中東歐各國實際的落實運用後，激進改革這劑苦藥，幸而亦對中東歐各國的共產主義之經濟惡瘤產生一些正面藥效。加以近幾年來激進轉型在中東歐國家經濟改革的決策者和顧問學者們加入一些實用主義路線為主之轉型理論，逐漸修正了激進轉型之「休克療法」策略，使其更適合於各國經濟轉型之所需後，激進轉型模式已經逐漸發展，成為較具各國特色且更適合於各國國情之經濟轉型策略。因此，在近幾年來經濟轉型的成效已經藉由經濟統計數據明顯的呈現在世人眼前。然而，在現階段中國模式的演進轉型之顯著經濟轉型成果的對照下，又再次引起學界和人們對其轉型策略和理論之誹議，但畢竟雙方的經濟轉型皆仍在進行中，以目前之經濟情勢來斷定何種轉型途徑是成功的，似乎是言之過早。因此，這項爭論似乎惟有待兩者經濟轉型終止後，由時間和歷史來見證釐清了。

表四：社會主義國家市場化經濟轉型模式之比較

模式名稱 (代表國家)	所有制	理論基礎與歷程	速度	起源與動力
----------------	-----	---------	----	-------

¹²⁶ 事實上，有關「中國之迷」的原因有很多制度面和非制度面方面的因素，但由於「中國之迷」和激進轉型模式與演進模式之爭論等相關問題，並非本研究的主要議題，故在此未加以詳述和比較分析，僅能作重點式的討論。

¹²⁷ Martin L. Weitzman, Chenggang Xu, Vaguely defined cooperatives and cooperative culture: a reconciliation of a paradoxical phenomenon in transitional economies, pp.537-551.

<p>激進式 (CEE和CIS國家)</p>	<p>主張以私有化來改革，建立以私有為基礎的混合經濟</p>	<p>初期 - 新古典自由市場經濟學的資本主義 (故又被稱為：資本主義轉型經濟學) 後期 - 新凱恩斯主義 (以市場機制為主，但仍須重視政府在經濟活動中的角色)</p>	<p>初期 - 儘快自由化，以達成「資源配置」市場化之效率 後期 - 應重視各國國情特質，視情況需要而定</p>	<p>自下而上的誘發型制度的變遷，民主制度下的政府僅能透過參與市場的方式來引導國家經濟發展</p>
<p>演進式 (中國大陸)</p>	<p>主張改革國有企業之同時發展私有經濟體，建立以公有制為基礎的混合經濟</p>	<p>馬克斯主義經濟學的社會主義傾向 (故又稱為：社會主義轉型經濟學)</p>	<p>保留舊有體制漸進引進新體制，著重新舊雙軌體制的協調自然演化而成新的經濟制度</p>	<p>自上而下的強制型制度的變遷即由強勢政府主導</p>

資料來源：作者製作。

第四章 結論

1989年中東歐國家之劇變，確立了這些國家經濟朝向市場化之變革，但由於同時中國大陸亦進行市場化之經濟改革，使得後社會主義國家市場化之經濟變革出現兩種途徑：激進與演進模式，亦使得何為經濟轉型有著不同的思考和認知。由本研究之分析可知，嚴格來說，中國大陸之市場化在其將經濟體制與經濟制度分離的定義下，只被認為是經濟體制之變革，而其社會主義之基本經濟制度並未放棄(例如：仍堅持以公有制為主體)，故並非是經濟轉型。然而，在西方經濟制度隱含經濟體制的意涵下，經濟轉型可以被廣義的定義為：包含經濟機制意涵在內之經濟制度的轉變，也就是任何經濟體之經濟活動的基本原則或其經濟組織與行為互動模式之變遷與改革。但是無論經濟制度或經濟

體制有無差異，對中東歐國家而言，其經濟社會之互動模式與遊戲規則已經確定朝向以私有為主體之市場經濟，是一次名符其實的制度變遷式之經濟轉型。

然而，由於市場經濟之多元化和經濟轉型之複雜性，使得中東歐國家雖然確立其朝向市場之轉型方向，卻未能得知其轉型的具體目標 – 國家經濟永續發展之經濟制度，故至今仍以市場導向經濟轉型來概稱之。而轉型的具體目標事實上是中東歐國家經濟轉型之長遠目的，也是任何一個經濟體從事經濟改革所欲追求之目的 – 在資源配置符合效率化與公平性的同時，經濟不斷的成長。因此，基於區別經濟轉型與一般經濟改革之觀點而言，只要轉型經濟體之經濟問題與未來的經濟改革只發生於在類似一般現行市場經濟體相當的收入水準下，其經濟轉型之過渡現象就算結束。因為那表示轉型經濟體已經有了固定的國家經濟發展模式，即已經確立其經濟體的基本運作原則，其經濟改革才會如同一般市場經濟體一樣，只產生於經濟體遇到景氣波動或者是經濟體為了尋求經濟成長等之情況下。換言之，就是從狹義的經濟轉型之定義來認定經濟轉型之終止。

但是，對中東歐國家而言，無論經濟轉型之認定為何，其轉型之目的不外是希望達成經濟之永續發展，而其選定之經濟運作模式為市場經濟，故其轉型是一個所有制形式朝向私有為主、生產面與消費面之分配方式市場化、經濟結構不斷升級和優化、經濟增長和發展方式的轉變過程。換言之，財產權之私有化、資源配置權之市場化和經濟發展這三項議題是其經濟轉型之基本政策目標。而在激進經濟轉型理論的指導下，中東歐國家依循「經濟自由化」、「國營企業私有化」和「總體經濟穩定政策」三大策略來進行經濟轉型。首先從開放物價、取消對國營企業之補貼、緊縮貨幣和財政、開放經濟著手，以達成市場自由化和對抗通貨膨脹。但各國卻面臨停滯型通貨膨脹之問題，這主要是起因於價格自由化與企業結構改革之時間性落差，故加速私有化和結構改革是中東歐經濟轉型第二階段的重要工作。此外，中東歐轉型經濟體亦面臨高失業率、雙赤字和外債等經濟難題，牽絆著其經改。演進模式之學者批評說：中東歐國家之所以會面臨這些經濟困境，主要是因為激進策略過於偏重在市場自由化、私有化與穩定，卻忽略了經濟發展這個轉型的根本目的。因此，激進與演進之爭，除了在轉型速度方面外，兩者之理論基礎、轉型策略實行之次序、轉型之起源與動力和經濟發展等方面亦存在許多爭議。

學界有關經濟發展之爭論中最重要的差異之一就是，經濟轉型中財產權「私有化」的深度與領域問題。表面上而言，「私有化」問題似乎僅直接涉及到經濟制度上的財產權問題，但事實上，其亦牽涉到未來政府在市場上能擁有多少資源配置權或如何影響市場運作的問題，而財產權及資源配置權將呈現出一個國家之混合市場經濟制度之型態，

所以說，「私有化」的深度與領域這項爭論之本質其實是關於中東歐國家經濟轉型「目標的爭論」。也就是圖一中所呈現出來的問題 – 中東歐國家將轉型至何種具體的市場經濟。

經濟學上主流的看法是，在競爭領域或曰私人物品供給領域國家應當盡量退出，而非競爭領域（如自然獨占市場）或曰公共財供給領域則應留給國有部門。但是極端的新古典學派如科斯（Ronald H. Coase）則主張所謂外部性並不是私有制的障礙，國有部門在一些公共物品供給領域也應當退出，希望看到百分之百的私有化。而凱恩斯主義者則認為即使競爭領域國家也不能完全退出，並且應當限制私人競爭，主張私有化程度不宜太高，例如50%或80%就可以了。

事實上，這項爭論是西方現存不同經濟模式（如：自由市場還是福利國家等等）何者更好的問題，這與西方經濟學歷史上兩大傳統之爭有直接關係。市場經濟學的核心問題是實現市場均衡與規範競爭。因此，所謂凱恩斯主義¹²⁸和新自由主義¹²⁹兩大派的爭論，核心問題就是，國家在經濟活動中的作用有多大程度上是肯定或否定。古典主義或自由主義者認為市場機制是一項最有效的資源配置法則，它提供經濟發展的刺激，如其始祖亞當史密斯所說：人們追求自身利益有助於促進經濟發展。因此，他們主張政府應當實行利用、增加和加強市場機制政策，透過價格機制來進行間接調整，發展私人產業、私人產權、自由企業和交易、擴大國內市場、增加出口、推崇自由貿易和出口替代發展戰略。然而，凱恩斯主義者卻認為，完全市場調節具有局限性，國家必須以經濟政策來進行宏觀的調節與干預，以早日達到充分就業和克服經濟危機，加重了國家在經濟活動中的角色。凱恩斯的思想和結構主義發展經濟學者很大的啟示，他們指出發展中國家（當然包括現在的轉型經濟體）由於經濟社會中結構剛性的問題，若要經濟起飛成長，一定要依賴國家的全面投資規畫，以實現工業化。所以，凱恩斯主義和結構學派經濟學家都主張經濟轉型體在轉型過程中的之國家功能。也就是說，理論上而言，後社會主義經濟轉型體雖然應當在轉型過程中弱化國家結構（weakened state structure），但也

¹²⁸ 例如：從李斯特到凱恩斯等所主張之國家調控傳統。也就是凱恩斯主義者認為完全之市場機制會引來失業和經濟波動（景氣循環），因此必須進行國家干預。傳統凱恩斯主義強調從需求面來分析但新凱恩斯主義則重視供給面之解釋。

¹²⁹ 例如：從亞當斯密到弗里德曼、科斯、哈耶克等所主張之自由放任傳統。主張市場之自由運作會自動探尋出一種穩定狀態之均衡，反對政府對經濟干預。此自由市場之經濟觀點在凱恩斯主義盛行後，由哈耶克等人起來捍衛古典主義之自由市場觀點，因而形成所謂新自由主義。

不能因此而使其成為改革之障礙。¹³⁰至於國家政府在經濟活動中的行為與效率，則又是另一項爭論，如所謂的「大政府」（big government）和「小政府」（small government）¹³¹之爭就是其中之一（但就經濟層面而言，最重要的是政府之相關政策要能促使經濟成長和使經濟成果之分配公平合理化）。

若確立國家應在經濟活動中扮演相關的角色時，那麼轉型經濟體在討論未來國家發展策略時，就應當深入探討市場與國家的角色問題。目前，基本上至少有兩個理論討論到這個議題。第一個論述是從福利國家之觀點出發，由Bruce C. Greenwald和Joseph E. Stiglitz所建立出來所謂基礎非去中央化能力理論（fundamental nondecentralizability theorem）¹³²。其假定有效率的市場配置是不能沒有政府的介入。政府須提供市場不能提供或因成本而無法提供的產品或服務（Pareto-superior outcomes）。這種介入使政府政策與市場相結合，但也需要有所區別。由於轉型國家的不穩定及政府有限的的能力，因此，要達到柏雷托最適境界的效率（Pareto-efficient）作為，則政府應是配合著選擇性的、目的性的，即為解決嚴重市場缺陷時才由政府介入。第二種理論指出，要適當的分析政府的經濟角色不能無根據地空想，但此觀點未能令人了解政府與私有部門的明確角色。其論述強調私有生產只有在高度限制規範下才能接近理想的公共產出（public production）。故公部門應建立適當的體制化、具監控及促進性的機制以改善或減少一些不符效率的地方。¹³³因此，即使無有力的領導者或政治承諾，在許多行政領域上之改革仍然是很重要的，行政的現代化對轉型國家在深化結構改革方面將會很有助益。所以，在1996年末，中東歐國家在行政改革上不斷進行的推進努力得到了重要的助力及政治支持，如波蘭為了加速進入歐盟，政府開始視行政能力為轉型計劃的重點，並向國會提出

¹³⁰ Beverly Crawford, "Post-Communist Political Economy: A Framework for the Analysis of Reform" in Beverly Crawford edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995, p.17.

¹³¹ 一般而言，若政府之公共支出超過GDP的一半就稱為大政府（如：挪威、義大利、瑞典等）；而將小政府定義為其支出少於GDP之三分之一者（如：日本、瑞士、美國等）。請參閱：Grzegorz W. Kolodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford University Press, June 2000, p.265.

¹³² 請參閱：Bruce C. Greenwald and Joseph E. Stiglitz, "Externalities in economies with imperfect information and incomplete markets", *The Quarterly Journal of Economics*, vol.101, No: 2, 1986, pp.229-264.

¹³³ 請參閱：Dominique Pannier ed., *Corporate governance of public enterprises in transition economies*, Washington, D.C.: The World Bank, 1996.轉引自Jozef M. van Brabant, *The Political Economy of Transition: Coming to grips with history and methodology*, New York: Routledge, 1998, pp. 350-351.

一系列改革方案。¹³⁴

事實上，對轉型經濟體而言，市場與國家干預各在多大程度上決定經濟活動，這是涉及到轉型過程中經濟制度的所謂資源配置權問題，也就是國家在市場經濟模式中該扮演怎樣的角色，如何干預和干預到何種程度等問題，這些問題都將決定著未來中東歐國家經濟轉型中「私有化」的程度。但是，不管怎麼爭論，西方發達國家的現代市場經濟已不再是古典自由主義時期的完全自由放任的市場，而是有宏觀調控的市場，其狀態也不是無政府的，而是有嚴格秩序和規則的。不過，國家干預的作用被限制在必要的範圍內，即彌補和修正市場之不足，整個經濟是以市場為基礎的。這亦是目前多數國家現存混合經濟制度之精神所在。

因此，中東歐國家雖然已經確立其經濟轉型基本的方向，即由「社會主義計劃經濟」轉為「以私有為主的自由市場經濟模式」，但事實上其目標並不是完全自發性的市場，所謂“完全競爭的市場經濟”在當代現實世界裡基本上並不存在。故其所謂市場導向經濟轉型的中東歐國家事實上是面臨了如何在混合型市場經濟體制中找尋出自己的定位問題，而這個定位將由財產權及資源配置權來呈現出來。但由於中東歐國家這次制度變遷式的經濟轉型，其現實動態的演變過程中存在著很多變數會牽引和影響中東歐國家經濟轉型目標之確立；太多經濟或非經濟因素影響著中東歐國家之經濟轉型，加以各國國情之差異，所以，各國未來轉型之目標為何，即其經濟發展策略為何，須藉由觀察各國轉型發展的實際狀況來探究，才較易掌握。因此，未來研究之重點將在於繼續追蹤中東歐各國之經濟轉型發展，針對個案深入探究各國之經濟特質與現況；研析其私有化之進程，以瞭解各國確切的經濟發展模式。

¹³⁴ The World Bank, *The State After Communism*, Washington D.C.: The World Bank, 1999, p.8.

附錄 – 中東歐各國重要經濟指標

1990 - 2000年波蘭主要經濟指標

項目 年度	經濟成長 ^a (年變動率)	工業成長 (年變動率)	通貨膨脹 ^b	失業率 (年平均約)	貿易餘額 (十億美元)	經常帳盈餘 (十億美元)	經常帳盈餘 (占GDP之%)	政府盈餘 (占GDP之%)	外債股份 (十億美元)	外債 (占GDP之%)
1990	-11.6	-24.2	585.8	6.3 ^c	2.2	0.6	1.0	3.1	49	-
1991	-7.0	-8.0	70.3	11.8	0.1	-2.0	-2.6	-2.1	48	-
1992	2.6	2.8	43.0	13.6	0.5	0.9	1.1	-4.9	47.6	-
1993	3.8	6.4	35.3	16.4	-2.3	-0.6	-0.7	-2.4	47.2	54.9
1994	5.2	12.1	32.3	16.0	-0.8	2.3	0.7	-2.2	42.2	47.1
1995	7.0	9.7	27.8	14.9	-1.8	5.5	4.5	-3.1	43.9	38.0
1996	6.0	9.2	19.9	13.6	-8.2	-1.3	-1.0	-3.3	40.4	35.3
1997	6.9	10.2	14.9	10.3	-11.3	-4.3	-3.2	-3.1	38.1	36.6
1998	4.8	9.0	11.8	10.4	-12.4	-5.6	-4.4	-3.2	40.4	37.6
1999	4.1	-	7.3	13.0	-14.4	-	-7.5	-3.3	41.7	41.7
2000	4.0	-	10.1	16.0	-17.2	-	-6.2	-3.0d	42.8	42.8

資料來源：

1. The Economist Intelligence Unit (EIU), *Business Eastern Europe*, 26 May, 1997, pp.5-6.
2. 聯合國1995年秋季世界經濟預測會議，「1995年的經濟轉軌」，聯合國歐洲經濟委員會論文，頁24(表3.11)、頁28(表3.44)。
3. 外貿協會網站，「市場研究專題 - 海外市場經貿年報」，<http://www.cetra.org.tw/mars/mkrpt/a99.htm>，1999。
4. Grzegorz W. Koodko, *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford Univ Press,

June 2000, pp.394-395.

5. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 波蘭 - 經濟概況」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
6. 陳秀英等，「世界經濟形勢回顧與展望」，*世界經濟*，北京：第233期，1998年1月，頁77。
7. Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), *OECD Economic Outlook*, Paris: OECD Publications, No.68, December 2000, p.211、 p.226、 p.231.
8. 經濟部國貿局各國貿易情勢及統計分析，「波蘭對外貿易統計」，http://www.moeaboft.gov.tw/boftnet2/5/fta-5/5ta_pl.htm，1999年。
9. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, Washington D.C.: IMF, October 2001, p.213、 205.
10. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition Report Update 2001*, London: EBRD, April 2001, p.17、 18、 81.
11. Deutsche Bank Research, *Country Brief*, 27 July, 2000.
12. 作者自行整理統合。

說明：a經濟成長率是以固定價格計算之國內生產毛額為準；b通貨膨脹率是以當年平均消費物價計算而來；c為當年年底失業率；d為政府官方估算值；"- "代表資料缺乏。

1990-2000年匈牙利主要經濟指標

年	項目	實質國內生產毛額 (年變動率)	工業成長 (年變動率)	農業成長 (年變動率)	通貨膨脹 ^a (年平均約)	實質工資 (年變動率)	失業率 ^b (年平均約)	外貿餘額 ^c (十億美元)	經常帳盈餘 (十億美元)	經常帳 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外資股份 (十億美元)
1990		-3.5	-9.3	-4.7	28.9	-	-	0.3	0.1	0.4	0.0	-
1991		-11.9	-18.3	-6.2	35.0	-	-	0.2	0.3	0.8	-3.0	22.6
1992		-3.1	-9.7	-20	23.0	-1.4	9.8	0.0	0.3	0.9	-7.2	21.4
1993		-0.6	4.0	-9.7	22.4	-3.9	11.9	-3.2	-3.5	-9.0	-6.6	24.6
1994		2.9	9.6	3.2	18.8	5.2	10.7	-3.6	-3.9	-9.4	-8.4	28.5
1995		1.5	4.6	2.6	28.3	-12.2	10.2	-2.4	-2.5	-5.6	-6.7	31.7
1996		1.3	3.4	4.9	23.5	-5.0	9.9	-2.7	-1.7	-3.7	-5.0	27.6
1997		4.6	11.1	-0.6	18.3	4.9	8.7	-2.13	-1.0	-2.1	-6.6	26.3
1998		4.9	12.5	-2.0	14.3	3.6	7.8	-2.7	-1.1	-4.9	-5.6	27.9
1999		4.5	10.5	0.1	10.0	2.5	7.0	-3.0	-	-4.2	-5.6	-
2000		5.2	18.3	-	9.8	1.5	6.4	-3.99	-	-3.5	-3.4 ^d	-

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞二十六國」，駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 匈牙利」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. Hungarian Ministry of Foreign Affairs，”General Information - About Hungary - Economy”，at <http://www.kum.hu/Magyarországrol/Angol/Economy/economy.htm>,2002.
3. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, Washington D.C.: IMF, October2001, p.213、 p.205
4. Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), *Economic Outlook*, Paris: OECD Publications No.68 , December 2000, p.211、 p.226、 p.231.
5. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.380-381.
6. Hungarian Ministry of Foreign Affairs, <http://www.kum.hu/Kulgazdasag/Angol/afigures/data/cont0.htm>
7. The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report – Hungary*, London: EIU, November 2001, p.13.
8. The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Profile 2001 – Hungary*, London: EIU, 2001, p.57、 p.60.
9. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, pp.17-18.
10. 作者自行整理統合。

說明：a通貨膨脹率以當年平均消費者物價之變動為準；b失業率為當年平均值；c1998年以前之外貿餘額未將自由貿易區之貿易數額列入計算；d為官方預估值；“-”表數據缺乏。

1990-2000年捷克重要經濟指標

年	實質國內生產毛額 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^b	失業率 ^c	外貿餘額 (十億美元)	經常帳餘額 (十億美元)	經常帳 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (十億美元)
1990	-1.2	-3.5	-	10.8	0.8	-0.8 ^d	-1.1 ^d	-	-0.2	6.0
1991	-11.5	-22.3	-8.9	56.6	4.1	-0.5 ^d	0.3 ^d	-	-1.9	6.7
1992	-3.3	-7.7	-12.1	11.1	2.6	-1.9 ^d	-0.3 ^d	-	-3.1	7.1
1993	0.6	-5.6	-2.3	20.8	3.5	-0.3	0.1	1.3	0.5	8.5
1994	2.7	2.9	-6.0	10.0	3.2	-0.9	0.0	-1.9	-1.1	10.7
1995	5.9	8.6	5.0	9.1	2.9	-3.7	-1.4	-2.6	-1.4	16.5
1996	3.9	6.8	-1.4	8.8	3.5	-5.9	-4.1	-7.1	-0.9	20.8
1997	-0.8	4.5	-5.9	8.4	5.2	-4.6	-3.6	-6.7	-1.7	23.6
1998	-1.2	6.4	1.6	10.7	6.7	-2.6	-1.4	-2.4	-2.0	24.0
1999	-0.4	-	-	2.1	8.8	-1.9	-1.6	-2.9	-3.3	22.6
2000	2.9	-	-	3.9	8.9	-3.1	-2.8	-5.6	-4.9 ^e	22.7

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞二十六國」，駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 捷克共和國」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. Ministry of Finance of the Czech Republic，"Macro economic Forecast"，at <http://www.mfcr.cz/scripts/hpe/default.asp?MakroPre>，2002年4月
3. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, Washington D.C.: IMF, October 2001, p.213、 p.205.
4. Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), *Economic Outlook*, Paris: OECD Publications, No.68, December 2000, p.211、 p.226、 p.231.
5. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press 2000, pp.374-375.
6. The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Czech Republic*, London: EIU, January 2002, p.5.
7. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, p17-18.
8. 作者自行整理統合。

說明：1990-1992年之數據為捷克占原捷克斯各伐克之值；a近幾年之數據以OECD和政府網站上所公佈之數值為主；b以當年平均消費者物價變動率為準；c失業率為當年度失業人口占勞動力之比值；d指為原捷克斯各伐克之統計數值；e為官方預估值；“-”表數據缺乏。

1990-2000斯洛伐克主要經濟指標

年	項目 實質國內生產毛額 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^b (年平均)	失業率 ^c (年平均)	外貿餘額 (十億美元)	經常帳餘額 (十億美元)	經常帳餘額 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (十億美元)
1990	-2.5a	-3.6	-7.2	10.8	-	-0.8a	-1.1a	-	-	-
1991	-14.6	-19.4	-7.4	61.2	11.8	-0.5a	0.3a	-	-	-
1992	-6.5	-9.2	-13.9	10.0	11.4	-1.9a	-0.3a	-	-11.9	-
1993	-3.7	-3.8	-8.1	23.0	13.1	-0.91	-0.6	-4.7	-6.0	3.4
1994	4.9	4.9	4.8	13.4	13.7	0.11	0.7	4.6	-1.5	4.7
1995	6.9	8.3	2.4	9.9	13.1	-0.23	0.4	2.1	0.4	5.7
1996	6.6	2.5	2.7	5.8	11.1	-2.28	-2.1	-10.0	-2.1	7.7
1997	6.5	4.0	5.0	6.1	11.6	-1.48	-1.3	-9.0	-5.7	10.7
1998	4.1	4.6	2.5	6.7	12.1	-1.6	-1.7	-9.3	-4.9	12.0
1999	1.9	-	-	10.7	16.4	-	-	-5.0	-5.7	10.5
2000	2.2	-	-	12.0	20.0	-	-	-3.7	-6.7	-

資料來源：

駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 斯洛伐克」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。

1. The Slovak Republic Government Office, Commission of The European Communities, 「2001 Regular Report on Slovakia's Progress Toward Accession」, http://www.government.gov.sk/eu/dokumenty/sprava_o_pripravenosti_2001/sk_en.pdf, 23 November, 2001, p.27.
2. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, Washington D.C.: IMF, October 2001, p.213、 p.205.
3. Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), *OECD Economic Outlook*, Paris: OECD Publications, No.68, December 2000, p.211、 p.226、 p.231.
4. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.400-401.
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, p17-18..
6. 作者自行整理統合。

說明：a指原捷克斯洛伐克之數值；b以當年平均消費物價變動率為準；c為當年度失業人口占勞動力之比值；“-”表數據缺乏。

1990-2000南斯拉夫主要經濟指標

年	項目 實質國內生產毛額 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^a	失業率 ^b (年平均)	外貿餘額 (百萬美元)	經常帳餘額 (百萬美元)	經常帳餘額 (占GDP%)	政府盈餘 (占GDP之%)
1990	-	-	-	121	-	-	-	-1.8	-
1991	-8.2	-17.8	10.0	122	21.4	-844	-536	-2.1	-
1992	-26.1	-22.1	-18.0	8926	22.8	-1320	-935	-5.0	-
1993	-27.7	-37.5	-3.0	-	23.1	-	-	-	-
1994	6.5	4.0	6.0	3	23.1	-	-	-	-
1995	6.6	4.0	3.0	79	24.7	-	-	-	-4.3
1996	5.8	8.0	-3.0	93	26.1	-2266	-1863	-10.7	-3.8
1997	8.8	10.0	6.2	18	25.5	-2447	-2062	-11.0	-7.6
1998	3.7	5.0	3.5	46	24.0	-1527	-1115	-6.7	-5.4
1999	-22	-	-	-	-	-	-	-13.1	-8.4
2000	-	-	-	-	-	-1971	-	-12.6	-3.7 ^c

資料來源：

1. The Federal Republic of Yugoslavia – Federal Statistical Office, “Actual-summary report - basic data on socio-economic trends, 2001”, at <http://www.szs.sv.gov.yu/Aktuelno/actual.htm>, 2002.
2. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, p.412.
3. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, p17-18
4. 作者自行整理統合。

說明：此表之統計數據是指塞爾維亞和蒙地內哥羅之南斯拉夫聯邦；a以當年平均消費物價變動率為準；b失業率為當年度失業人口占勞動力之比值；c為官方預估值“-”表數據缺乏。

1990-2000斯洛維尼亞主要經濟指標

項目 年	實質國內生產毛額 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^a	失業率 ^b (年平均)	外貿餘額 ^c (十億美元)	經常帳餘額 ^c (十億美元)	經常帳餘額 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (十億美元)
1990	-4.7	-10.5	1.6	549.7	4.7	-0.6	0.5	3.0	-0.3	-
1991	-8.9	-11.6	-2.5	117.7	8.2	-0.3	0.1	1.0	2.6	1.9
1992	-5.5	-12.6	-6.7	201.3	8.3	0.8	0.9	7.4	0.3	1.7
1993	2.8	-2.5	-4.2	32.3	9.1	-0.2	0.2	1.5	0.6	1.9
1994	5.3	6.6	4.2	19.8	9.1	-0.3	0.6	4.0	-0.2	2.3
1995	4.1	2.3	1.6	12.6	7.4	-1.0	0.0	-0.5	-0.3	3.0
1996	3.3	1.2	1.7	9.7	7.3	-0.9	0.0	0.2	-0.2	4.0
1997	3.8	1.3	0.7	9.1	7.4	-0.8	0.0	0.1	-1.7	4.1
1998	4.1	3.0	2.0	7.9	7.7	-1.1	-0.1	-0.8	-1.4	4.5
1999	5.2	-	-	6.2	-	-1.2	-0.8	-3.9	-0.9	-
2000	4.9	-	-	8.9	-	-1.1	-0.6	-2.9	-1.3 ^d	-

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 斯洛維尼亞」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. The Republic of Slovenia, <http://www.sigov.si>,2002.
3. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, IMF, October2001, p.213、 p.205.
4. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.402-403.
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, pp.17-18.
6. 作者自行整理統合。

說明：a1998年以前以當年平均零售物價(retail price index)為主，1998年以後則以一般廣義之年平均消費物價變動率為準；b失業率為當年年平均值；c1990-1991年不包括與前南斯拉夫聯邦之交易量；d為官方預估值“-”表數據缺乏。

1990-2000克羅埃西亞主要經濟指標

年	實質國內生產毛額 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^a	失業率 ^b (年平均約)	外貿餘額 ^c (十億美元)	經常帳餘額 (十億美元)	經常帳 ^e (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (十億美元)
1990	-6.9	-11.3	-2.9	610.0	9.3	-1.2	1.1	-	-	-
1991	-20.6	-28.5	-7.0	123.0	14.9	-0.5	-0.6	-3.4	-	3.0
1992	-11.7	-14.6	-13.0	665.5	17.2	-0.3	0.8	3.2	-3.9	2.7
1993	-8.0	-5.9	5.0	1516.6	16.8	-1.0	0.6	5.7	-0.8	2.6
1994	0.6	-2.7	-2.5	97.5	16.7	-1.3	0.8	5.9	1.2	3.1
1995	5.9	0.3	-2.6	2.0	16.7	-3.2	-1.3	-7.7	-1.4	3.7
1996	6.0	3.1	2.7	3.5	18.2	-3.7	-0.9	-5.5	-1.0	4.8
1997	6.6	5.4	2.2	3.6	17.0	-3.1	-1.9	-11.6	-1.9	6.9
1998	2.5	5.0	4.8	5.7	17.2	-3.3	-1.53	-7.1	-1.0	9.67
1999	-0.4	-	-	4.2	19.1	-	-1.52	-7.6	-6.5	9.87
2000	3.7	-	-	6.2	21.1	-	-0.53	-4.7	-6.9 ^d	10.8

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 克羅埃西亞」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. Croatian Bureau of Statistics, “2001 Statistical Information Basic Economic Indicators”, <http://www.dzs.hr/StatInfo/Gospodar.htm>
3. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, IMF, October 2001, p.213、 p.205.
4. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.372-373.
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, p.17-18.
6. 作者自行整理統合。

說明：a通貨膨脹以當年平均零售物價變動率為準；b失業率為當年度失業人口占勞動力之筆值；c1990-1992年外貿餘額和經常帳未列入與原南斯拉夫聯邦之交易；d為官方預估值；“-”表數據缺乏。

1990-2000波士尼亞-赫塞哥維納主要經濟指標

項目 年	實質國內生產毛額 (年變動率)	每人國內生產毛額 (美元)	工業產值 ^a (年變動率)	通貨膨脹 ^b	經常帳盈餘 (百萬美元)	經常帳 ^c (占GDP%)	政府盈餘 (占GDP之%)
1990	-9	2396	112	-	-	-	-
1991	-20	1979	100	114	-	-	-
1992	-	-	50	73109	-	-	-
1993	-	-	4	44069	-	-	-
1994	-	547	2	780	-177	-14.1	-
1995	32.4	607	10	0.2	-193	-10.3	-0.3
1996	85.5	815	19	-13.7	-748	-27.3	-4.4
1997	39.5	1774	35.7	9.5	-1046	-31.0	-0.5
1998	10.0	2000	23.8	0.6	-789	-19.5	-7.1
1999	10.0	2187	10.6	3.2	-971	-22.2	-7.2
2000	5.9	2392	8.8	5.4	-909	-21.0	-5.5

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 波士尼亞」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. Ministry of Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina, “Economy - Economic Overview”, at http://www.mvp.gov.ba/HTML/ENG/Index_Left_Ekonomaska_eng.htm
3. International Monetary Fund (IMF), 「Bosnia and Herzegovina: Statistical Appendix」, *IMF Country Report*, No.02/60 March 2002, at <http://www.imf.org/external/pubs/ft/scr/2002/cr0260.pdf>, p.3、p.7、p.33.
4. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, Washington D.C.: IMF, April 2002, p.167、p.175.
5. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.368-369.
6. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, pp.17-18.
7. 作者自行整理統合。

說明：a以1991年為基期，在1995年以前僅為波士尼亞地區之產值，以後之數值則為聯邦之產值；b通貨膨脹以當年平均零售物價變動率為主，但近幾年之數值則以年平均消費物價為準；c為當年度經常帳占GDP之值且不包括官方移轉帳；“-”表數據缺乏。

1990-2000馬其頓主要經濟指標

年	實質國內生產毛額 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^a	失業率 ^b (年平均)	外貿餘額 (百萬美元)	經常帳餘額 (百萬美元)	經常帳 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (百萬美元)
1990	-9.9	-	-	608.0	-	-418	-400	-9.1	-	-
1991	-12.1	-17.2	31.3	110.8	19.2	-225	-262	-5.5	-4.5	744
1992	-21.1	-15.6	-14.7	1511.0	19.8	-7	-19	-0.8	-9.8	812
1993	-7.5	-13.8	-21.5	338.7	18.7	-171	-87	0.6	-13.4	873
1994	-1.8	-10.5	37.0	126.4	20.7	-186	-213	-5.3	-2.7	898
1995	-1.1	-10.7	4.0	15.8	23.7	-235	-230	-5.0	-1.0	1115
1996	1.2	3.2	-4.0	1.9	24.9	-317	-268	-6.5	-1.4	1176
1997	2.0	2.0	3.0	2.5	30.0	-549	-404	-7.5	-0.4	1131
1998	3.4	4.0	3.5	-0.1	-	-539	-414	-8.8	-1.8	-
1999	-0.7	-2.6	-	-0.7	32.4	-	-	-4.0	0.0	-
2000	4.6	-	-	5.8	-	-	-	-8.3	1.0 ^c	-

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 馬其頓」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, Washington D.C.: IMF, April 2002, p.167、 p.175.
3. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.390-391.
4. 海外市場經貿年報 (歐洲篇)，1992-1993、1993-1994、1995-1996、1997-1998、1998-1999、2000-2001，台北：外貿協會，1993、1994、1996、1998、1999、2000、2001。
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, pp.17-18.
6. 作者自行整理統合。

說明：a以當年平均零售物價變動率為主，近幾年則以年平均消費物價為準；b為當年度失業人口占勞動力之比值；c為官方預估值；“-”表數據缺乏。

1990-2000保加利亞主要經濟指標

項目 年	經濟成長 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^a	失業率 ^b (年平均)	外貿餘額 (百萬美元)	經常帳餘額 (百萬美元)	經常帳 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債 (百萬美元)
1990	-9.1	-12.5	-3.7	26	1.6	-	-1180	-8.2	-8.1	10000
1991	-11.7	-21.0	4.3	334	10.5	404	-406	-1.0	-4.5	11802
1992	-9.3	-6.4	-14.8	85	13.2	-212	-801	-4.2	-2.9	12548
1993	-1.5	-6.2	-30.2	72.8	16.3	-885	-1386	-10.1	-8.7	13890
1994	1.7	6.0	9.5	96.0	14.1	-17	-203	-0.3	-3.9	114111
1995	2.2	1.7	16.3	62.1	11.4	120	-59	-0.2	-5.7	10229
1996	-10.9	-8.3	-18.1	123.0	11.1	209	117	0.2	-10.4	9660
1997	-6.9	-13.0	26.2	1061.2	14.2	311	184	4.2	-2.1	9977
1998	3.5	3.0	4.1	18.8	14	215	224	-0.5	0.9	9644
1999	2.4	-	-	2.6	-	-	-	-5.5	-0.9	-
2000	5.0	-	-	10.4	16.4 ^c	-118	-	-5.8	-1.1	10364

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 保加利亞」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. Republic of Bulgaria - Council of Ministers, "Bulgaria - Economy", at <http://www.government.bg/English/Bulgaria/Economy/>
3. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, IMF, October 2001, p.213、 p.205.
4. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.370-371.
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, p17-18.
6. 作者自行整理統合。

說明：a以當年平均消費物價變動率為準；b失業率為當年度失業人口占勞動力之比值；c 失業率為當年12月底之數據；“-”表數據缺乏。

1990-2000羅馬尼亞主要經濟指標

項目 年	經濟成長 (年變動率)	工業產值 (年變動率)	農業產值 (年變動率)	通貨膨脹 ^a	失業率 ^b (年平均)	外貿餘額 (百萬美元)	經常帳餘額 (百萬美元)	經常帳 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (百萬美元)
1990	-5.6	-23.7	-	5.1	-	-1743	-1656	-9.6	-	1140
1991	-12.9	-22.6	-8.6	161.1	3.0	-1254	-1181	-3.5	-	2131
1992	-8.7	-21.9	-13.3	210.4	8.2	-1373	-1518	-8.0	-4.6	3240
1993	1.5	1.3	10.2	256.1	10.4	-1131	-1239	-4.5	-0.4	4249
1994	3.9	3.3	0.2	136.7	10.9	-483	-516	-1.4	-2.2	5509
1995	7.3	9.4	4.5	32.3	9.5	-1605	-1732	-5.0	-2.5	6710
1996	3.9	9.9	-3.3	38.8	6.4	-2494	-2611	-7.3	-3.9	8480
1997	-6.1	-5.9	3.1	154.8	8.8	-1414	-2486	-6.1	-4.6	9200
1998	-4.8	-4.0	1.5	57.2	10.5	-2915	-2263	-7.7	-5.0	9631
1999	-2.3	-	-	45.8	-	-	-	-3.8	-3.5	-
2000	1.6	-	-	45.7	-	-	-	-3.9	-3.7 ^c	-

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞26國 - 羅馬尼亞」，網址：<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm>，2002年。
2. Government of Romania, <http://www.guv.ro>
3. International Monetary Fund(IMF), *World Economic outlook*, IMF, October2001, p.213、 p.205.
4. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.396-397.
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, pp.17-18.
6. 作者自行整理統合。

說明：a以當年平均消費者物價變動率為準；b失業率為當年度失業人口占勞動力之比值；c為官方預估值；“-”表數據缺乏。

1990-2000阿爾巴尼亞年主要經濟指標

項目 年	實質國內 生產毛額	工業成長 (年變動率)	農業成長 (年變動率)	通貨膨脹 ^a (年變動率)	失業率 ^b	外貿餘額 (百萬美元)	經常帳盈餘 (百萬美元)	經常帳 (占GDP%)	政府預算盈餘 (占GDP%)	外債股份 (百萬美元)
1990	-10.0	-14.2	-5.4	-	9.5	-150	-122	-	-6.1	377
1991	-27.7	-42.0	-17.4	35.5	9.5	-208	-249	-	-20.7	628
1992	-7.2	-51.2	18.5	226.0	27.0	-454	-434	-68.5	-23.1	769
1993	9.6	-10.0	10.4	85.0	22.0	-490	-365	-30.1	-15.5	877
1994	9.4	-2.0	6.5	22.6	18.5	-460	-284	-14.4	-12.6	960
1995	8.9	2.0	10.0	7.8	13.1	-474	-181	-7.2	-10.1	667
1996	9.1	8.7	6.0	12.7	12.1	-711	-249	-9.1	-12.1	753
1997	-7.0	-11.5	0.5	32.1	14.0	-497	-195	-12.1	-12.6	815
1998	8.0	13.0	4.0	20.9	13.8	-829	-	-6.1	-10.4	-
1999	7.3	-	-	0.4	-	-	-	-8.0	-11.3	-
2000	7.8	-	-	0.0	-	-	-	-8.2	-8.8 ^c	-

資料來源：

1. 駐英台北代表處國際網路資訊資料庫，「東歐中亞二十六國」，<http://www.tro-taiwan.roc.org>，2002年。
2. Albanian Economic Development Agency, “Macroeconomic Environment”, at <http://www.aeda.gov.al/achievements.htm>, p.1.
3. International Monetary Fund (IMF), *World Economic outlook*, IMF, October 2001, p.205、 p.213.
4. Grzegorz W. Kolodko, *From Shock To Therapy*, New York: Oxford Univ Press, 2000, pp.360-361.
5. European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001, pp17-18.
6. 作者自行整理統合。

說明：a以當年平均零售物價變動率為主；b失業率為當年度失業人口占勞動力之比值；c為官方預估值；“-”表數據缺乏。

參 考 文 獻

一、中文書目

- Crnobrnja, Mihailo 著，許綬南譯，南斯拉夫聯邦分裂大戲，台北：麥田出版社，1999年。
- Dahrendorf, Ralf 著，揚純譯，新歐洲四論(Reflections on the Revolution in Europe)，台北：台灣商務印書館，1993年。
- Goldman, Minton F. 著；楊淑娟譯，中東歐的革命與變遷：政治、經濟與社會的挑戰，台北：國立編譯館，2001年。
- 丁冰主編，現代西方經濟學說，北京：中國經濟出版社，1995年。
- 尹慶耀，東歐集團研究，台北：幼獅文化事業公司，1994年6月。
- 王小強著，摸著石頭過河：中國改革之路，香港：牛津大學出版社，1996年。
- 王洛林、徐永定主編，1999-2000年：世界經濟形勢分析與預測，北京：社會科學文獻出版社，2000年。
- 王逸舟，「乖舛多難的東歐現代化」，閔琦等著、李英明主編，轉型期的中國：社會變遷，台北：時報文化，1995年。
- 王愛珠編著，蘇聯東歐經濟改革概論，臺北：水牛，1991年。
- 王躍生，新制度主義，台北：揚智文化，1997年。
- 世界知識年鑑1996/1997，北京：世界知識出版社，1996年。
- 世界經濟年鑑1998年卷，北京：經濟科學出版社，1999年。
- 世界知識年鑑1999/2000，北京：世界知識出版社，1999年。
- 世界經濟文化年鑑編輯委員會，波蘭經濟文化改革概況，北京：中國社會科學出版，1996年。
- 世界經濟年鑑：1996年卷，北京：經濟科學出版社，1997年。
- 石繼成，動盪中的南斯拉夫，四川：四川人民出版社，1992年9月。
- 安國政主編，世界知識年鑑（1997/98年），北京：世界知識出版社，1998年。
- 江春澤主編，國際經濟比較研究，北京：人民日報出版社，1992年。
- 克里斯多福·巴斯(Christopher Pass)、布萊安·羅易士(Bryan Lowes)等合著，經濟學辭典，台北：貓頭鷹出版社，1999年5月。
- 吳玉山，遠離社會主義，台北：正中書局，1996年。
- 吳玉山主持，東歐民主化之研究，台北市：行政院國科會科資中心，1996年。
- 吳玉山，俄羅斯經濟改革之研究1992-1994，台北：行政院國科會研究計畫，1997年。
- 李長治撰，國際社會解決波士尼亞衝突之比較研究，台北：淡大歐研所碩士論文，1998年1月。
- 李邁先，東歐諸國史，台北：三民書局股份有限公司，1991年1月。
- 邵濱鴻、田勝輝、趙闖主編，東歐中亞經濟貿易實務，北京：中國社會出版社，1993年。
- 周添城主編，台灣民營化的經驗，台北：中華徵信所，1998年。
- 周陽山著，轉變中的共黨世界，臺北市：遠流，1991年。
- 周陽山著，蘇東劇變與兩岸互動，臺北市：東大圖書，1993年。

- 周陽山主編，張蔡舜編著，捷克斯洛伐克，台北：遠流，1991年。
- 周陽山主編，蔡源林編著，波蘭，台北：遠流，1991年。
- 林正智，歐洲聯盟與中東歐國家間簽訂歐洲協定之研究—以波蘭和匈牙利為例，淡江大學歐研所碩士論文，1996年。
- 林信華研究主持，洪美蘭協同主持，科索沃危機後巴爾幹重建對我務實外交之影響，台北：行政院外交部專題研究計劃，2000年。
- 洪茂雄，東歐變貌，台北：時報文化出版企業有限公司，1991年8月。
- 洪茂雄撰，東歐前社會主義國家「歐州化」進程及其影響，臺北市：政大國際關係研究中心短期出國考察研究報告，1998年。
- 胡祖慶，後冷戰時期的東歐，台北：五南圖書出版公司，2000年。
- 海外市場經貿年報 - 歐洲篇92-93，台北：外貿協會，1993年。
- 海外市場經貿年報 - 歐洲篇93-94，台北：外貿協會，1994年。
- 海外市場經貿年報 - 歐洲篇95-96，台北：外貿協會，1996年。
- 海外市場經貿年報 - 歐洲篇97-98，台北：外貿協會，1998年。
- 海外市場經貿年報 - 歐洲篇98-99，台北：外貿協會，1999年。
- 海外市場經貿年報 - 歐洲篇99-00，台北：外貿協會，2000年。
- 高希均，經濟學的世界：經濟概念與現實問題，台北：天下，1987年。
- 張仁德、張藐主編，東歐獨聯體國家向經濟市場過渡，中國蘭州：蘭州大學出版社，1994年。
- 張文武等，中東歐走向市場經濟，北京：中國社會科學院社會科學文獻出版社，1998年。
- 張明貴譯，意識型態與現代政治，台北：桂冠圖書，1980年。
- 張清溪、許家棟、劉鶯釧、吳聰敏等，經濟學：理論與實際（下冊），台北：翰蘆圖書，2000年。
- 張清溪、許家棟、劉鶯釧、吳聰敏等，經濟學 - 理論與實際，台北：新路書局，1987年。
- 畢英賢研究主持，趙春山協同主持，洪茂雄、王承宗研究，東歐國情分析與我國對外關係，臺北市：行政院研考會，1989年。
- 許莉美，捷克共和國經濟轉軌之研究，台北：淡江大學歐研所碩士論文，1994年。
- 陳樂民著，東歐巨變與歐洲重建，北京：世界知識出版，1991年。
- 閔琦等著，轉型期的中國：社會變遷，台北：時報文化，1995年。
- 黃鴻釧，東歐簡史，台北：書林出版有限公司，1996年7月。
- 楊小凱，楊小凱經濟學論文集，台北：翰蘆圖書，2001年。
- 楊干忠主編，社會主義市場經濟概論，北京：中國人民大學，1996年。
- 楊燁、王志連著，漂浮不定的東歐，台北：五南，1993年。
- 道格拉斯·諾斯(Douglass C. North)著，劉瑞華譯，制度、制度變遷與經濟成就 (*Institutions, Institutional Change and Economic Performance*)，台北：時報，1994年。
- 趙乃斌、朱曉中主編，東歐經濟大轉軌，北京市：中國經濟出版社，1995年。
- 趙乃斌、姜士林主編，東歐中亞國家私有化問題，北京：當代世界出版社，1995年。
- 劉洪潮主編，東歐劇變後：事實與評價，北京，1992年。

劉悌和主編，東歐市場經濟走向，北京：時勢出版社，1993年。

廣州社會科學研究中心編著，邁向社會主義市場經濟，廣州：中山大學出版社，1994年。

歐陽承新，東歐國營企業私有化模式之探討，台北：中華經濟研究院，1994年。

鄭竹園著，大陸經濟改革的進程與效果，台北：致良出版社，1997年。

魯凡之，中國經濟改革與調整，香港：銀域公司與京港國際科技公司聯合出版，1986年。

遲嘯川，辭海，台北：華文網股份有限公司，2001年5月。

錢乘旦，歐洲文明：民族的融合與衝突，貴陽：貴州人民出版社，1999年。

聯合國歐洲經濟委員會論文，1995年的經濟轉軌，聯合國1995年秋季世界經濟預測會議，紐約：聯合國，1995年。

羅肇鴻，「中東歐：難圓成長夢」，王洛林、徐永定主編，1999-2000年：世界經濟形勢分析與預測，北京：社會科學文獻出版，2000年。

二、中文期刊論文

「匈牙利通過新法案，發展私營合資企業」，香港文匯報，1988年10月7日。

「希、馬求同存異簽協議」，光明日報，1997年。

「東歐國家首個證券市場在匈牙利開業」，香港大公報，1988年7月28日。

「南馬恢復外交關係」，人民日報，1996年4月9日。

「馬其頓專刊經濟篇」，聯合報，1999年3月19日。

「馬其頓實施企業轉制」，經濟報，1999年2月19日。

「馬其頓維和案」，自由時報，1999年2月27日。

「發現新中歐系列—波蘭改革十年蛻變」，中國時報，2000年12月25日。

「戰爭和難民拖累馬其頓經濟」，中國時報，1999年6月8日。

中央日報，1999年2月4日，版4。

中歐貿易促進會，「2000年波蘭經濟回顧與展望專題報導」，歐洲貿易參考資料，第18卷，第4期，2000年。

巴博雅，「中歐經濟轉型的過程 - 匈牙利經濟」，經濟前瞻，台北：中華經濟研究院，第10卷第4期，1995年7月。

王京臣等著，「波捷匈羅私有化大掃描」，世界知識，北京，第1254期，1998年9月。

克思明，「中共與波蘭政治變遷之比較研究—一個歷史角度的考察」，輔仁歷史學報，台北：輔仁大學，1991年12月。

杜子信，「南斯拉夫內戰之探討」，俄情雜誌，台北：俄情雜誌社，第六卷二期，1997年4月。

李佳玲，「東歐經濟改革面面觀」，台灣經濟研究月刊，台北，1990年第13卷第5期。

周陽山，「民族主義與東歐」，亞洲與世界月刊，第17卷，第五期，1993年1月。

邵爾文著，楊紫涵譯，「從南斯拉夫聯邦內戰論危機徵候」，國防譯粹，台北：第20卷12期，1993年12月。

洪茂雄，「南斯拉夫之分裂和未來動向」，問題與研究，台北，政大國關中心，第31卷1期，1992年1月。

洪茂雄，「後共產主義時期克羅埃西亞的政經發展情勢」，問題與研究，台北：政大國

- 關中心，第39卷第7期，2000年7月。
- 洪茂雄，「後共產主義時期波蘭的政治發展：變革與穩定」，問題與研究，台北：政大國關中心，第35卷第6期，1996年6月。
- 洪茂雄，「後共產主義時期保加利亞的政經發展」，美歐季刊，台北：政大國關中心，第13卷第2期，1999年夏季號。
- 洪茂雄，「後共產主義時期捷克的政治發展 - 民主化與歐洲化」，問題與研究，第39卷，第9期，1997年9月。
- 洪茂雄、張福昌，「波蘭國有企業私有化概況」，東亞季刊，台北，第27卷第3期，1995年。
- 科勒德克(Grzegorz W. Kolodko)著，張蓓編譯，「從“休克”失敗到“後華盛頓共識”」，經濟社會體制比較，第2期，1999年。
- 秋津那美子，「南斯拉夫另一種內戰 經濟(下)」，世界週報，1992年新年特大號。
- 胡鍵，「科索沃危機與歐洲經濟」，國際展望，No:11，1999年。
- 高成彬，「戈巴契夫改革對東歐民主化之影響」，東亞季刊，台北，1991年第22卷第3期。
- 秦暉，「轉軌經濟學中的公正問題」，戰略與管理，No:2，2001年。
- 國際商報，北京，1999年4月26日。
- 張欣，「波蘭制度轉型經驗的啟示」，當代中國研究，美國：當代中國研究中心，第三卷，第62期，1998年。
- 郭增麟，「十年變遷話波蘭」，東歐中亞研究，北京：中國社會科學院，第6期，1999年。
- 陳秀英等，「世界經濟形勢回顧與展望」，世界經濟，北京，第233期，1998年1月。
- 陳懷東，「正式蘇聯及東歐社會主義國家經濟改革的歷史意義」，中國經濟，1990年第478期。
- 曾利群，「中國轉型期經濟學理論研討會綜述」，經濟學動態，2001年第三期。
- 曾秀美，「波蘭經濟前景」，經濟前瞻，台北：中華經濟研究院，1996年1月5日。
- 朝日新聞，1999年6月16日。
- 湯紹成，「南斯拉夫的分裂與民族問題」，問題與研究，第33卷，第4期，1993年4月。
- 湯紹成，「捷克斯洛伐克分裂的歷史背景」，問題與研究，第32卷，第5期，1993年5月。
- 湯紹成，「新獨立的斯洛伐克共和國情勢」，問題與研究，第34卷，第5期，1995年5月。
- 湯紹成，「當前阿爾巴尼亞內部危機」，問題與研究，第36卷，第5期，1997年5月。
- 湯紹成，「當前科索夫的問題與困境」，問題與研究，第40卷，第2期，2001年3-4月。
- 費加羅報，1999年6月9日。
- 楊忠意著，「東歐三國正積極推動國營企業民營化工作」，輸出入金融雙月刊，台北：中國輸出入銀行，第26期，民80年8月。
- 楊俊雄、陸慧君著，「波蘭 - 蓄勢待發的中歐之虎」，輸出入金融雙月刊，台北：中國輸出入銀行，第84期，1999年9月。
- 萬世榮著，「評析捷克克勞斯的私有化方案」，國際問題研究，北京：世界知識出版

- 社，第四期，1992年10月。
- 靖心慈，「蛻變中的捷克共和國」，美歐月刊，台北：政大國關中心，第十卷，第四期，1995年4月。
- 德永彰，「泥沼化的南斯拉夫經濟」，世界週報，日本，1992年4月28日。
- 歐陽承新，「從體制轉型評波蘭經濟改革」，經濟前瞻，台北：中華經濟研究院，1996年1月5日。
- 歐陽承新，「淺釋分裂國家的區域經濟導向：斯洛維尼亞與克羅埃西亞」，經濟前瞻，台北：中華經濟研究院，第63卷，1999年5月。
- 歐陽承新，「歐亞經濟制度轉型」，經濟前瞻雙月刊，台北：中華經濟研究院，第77卷，2001年9月5日。
- 龍舒甲，「論華沙公約組織的興衰」，問題與研究，第30卷第6期，1991年6月。
- 戴育毅，「波蘭政經改革決策的國際環境析論」，源遠學報，台北：國防醫學院，第5期，1992年11月。
- 謝宗林，「知識管理部門的一些迷思」，經濟前瞻，台北：中華經濟研究院，第77卷，2001年9月5日。
- 蘇武，「從南斯拉夫歷史恩怨談科索沃危機」，歷史月刊，台北：歷史月刊雜誌社，第136期，1999年5月。
- 羅美社，「東歐國家經濟重建的困難與危機」，國際經濟情勢週報，台北，第968期，1993年。
- 黃晟，「淺談東歐與前蘇聯經濟轉型」，今日經濟，台北，第335期，1995年。

三、外文書目

- Åslund, Anders edited, *Market socialism or the restoration of capitalism?*, New York: Cambridge University Press, 1992.
- Beyme, Klaus von, *Transition to Democracy in Eastern Europe*, London: Macmillan Press, 1996.
- Blanchard, Olivier Jean and Sachs, Jeffrey D., *The Transition in Eastern Europe: Volume 1-Country Studies*, London: National Bureau of Economic Research Project Report, the University of Chicago Press, 1994.
- Blejer, Mario I. and Coricelli, Fabrizio, *The Making of Economic Reform in Eastern Europe*, England: Edward Elgar, 1995.
- Bornstein, Morris, *Comparative Economic System: Models and Cases*, USA: Boston, 1989.
- Brabant, Jozef M.van, *Industrial Policy in Eastern Europe: Governing in Transition*, London: Kluwer Academic Publishers, 1993.
- Brabant, Jozef M.van, *The Political Economy of Transition, Coming to grips with history and methodology*, New York: Routledge, 1998.
- Buckley, Peter J. and Ghauri Pervez N. eds, *The Economics of Change in East and Central Europe*, London: Academic Press, 1994.
- Calvo, Guillermo A. and Frenkel, Jacob A., "Transformation of Centrally Planned Economies: Credit Markets and Sustainable", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992.

- Christenson, Reo M. et al., *Ideologies and Modern Politics*, 1975.
- Crawford, Beverly edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995.
- Diamond, L. and Plattner, M F. eds., *The Global Resurgence of Democracy*, Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1993.
- Earle, John S., Frydman, Roman and Rapaczynski, Andrzej eds., *Privatization in the Transition to a Market Economy: Studies of Preconditions and Policies in Eastern Europe*, New York: St. Martin's Press, 1993.
- Earle, John S., Frydman, Roman and Rapaczynski, Andrzej eds., *The Privatization Process in Central Europe*, Budapest: Central European University Press, 1994.
- Economides, Spyros, "The Former Yugoslavia after Dayton", *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1999.
- Ellman, Michael, Gaidar, Egor T. and Kolodko, Grzegorz W., *Economic transition in Eastern Europe*, Oxford: Blackwell, 1993.
- Elster, Jon., Offe, Claus, and Preuss, Ulrich K., *Institutional Design in Post-communist Societies*, United Kingdom: Cambridge University Press, 1998.
- Eyal, Gil, Szelenyi, Ivan and Townsley, Eleanor, *Making Capitalism Without Capitalists*, London: Verso, 2000.
- Frydman, Roman and Rapaczynski, Andrzej, "Markets and Institutions in Large-Scale Privatization: An Approach to Economic and Social Transformation in Eastern Europe", in Vittorio Corbo, Fabrizio Coricelli and Jan Bossak eds., *Reforming Central and Eastern European Economics: Initial Results and Challenges*, Washington, D.C.: The World Bank, 1991.
- Frydman, Roman and Rapaczynski, Andrzej, "Privatization and Corporate Governance in Eastern Europe: Can a Market Economy Be Designed?" in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992.
- Frydman, Roman, Rapaczynski, Andrzej, Earle, John S. ed., *The Privatization Process in Central Europe*, London: Central European University Press, 1993.
- Goldstein, Ivo, *Croatia: A History*, London: Hurst & Company, 1999.
- Good, David F., *Economic Transformations in East and Central Europe*, London: Routledge, 1994.
- Gregory, P. R. and Stuart, R. C., *Comparative Economic Systems*, Houghton Mifflin, 1985.
- Hall, John A., "After the Vacuum: Post-Communism in the Light of Tocqueville", in Beverly Crawford edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995.
- Huntington, S. P., "Democracy's Third Wave", in L. Diamond and M. F. Plattner eds., *The Global Resurgence of Democracy*, Baltimore: The Johns Hopkins University Press, 1993.
- Huntington, Samuel P., *Democracy's Third Wave: Democratization in the Late Twentieth Century*, USA: Univ of Oklahoma Pr, March 1993.

- Hunya, Gabor ed., *Economic Transformation in East-Central Europe and in the Newly Independent States*, Boulder: Westview Press, 1994.
- Ian Jeffries, *A Guide to the Economies in Transition*, London: Routledge, 1996.
- International Monetary Fund (IMF), *Stabilization and Structural Reform in the Czech and Slovak Federal Republic: First Stage*, Washington D.C.: IMF, 1992.
- Josifovska, Antonija, "Foreign Direct Investment in Republic of Macedonia", *2000 Taiwan-Macedonia Forum: Development of Economic Cooperation between Taiwan and Macedonia*, , Taiwan May 25, 2000.
- Kemme, David M., *Economic Transition in Eastern Europe and the Soviet Union: Issues and Strategies*, Occasional Paper Series, 20, June 1991.
- Klaus Vaclav, *Dismantling Socialism: An Interim Report*, Prague: Office of the Czech Government, 1994.
- Kolodko, Grzegorz W., *From Shock to Therapy: The Political Economy of Postsocialist Transformation*, New York: Oxford University Press, June 2000.
- Kornai, Janos, *The Road to a Free Economy : Shifting from a Socialist System: The Example of Hungary*, New York: W.W. Norton and Company, 1990.
- Kornai, Janos, *Vision and reality, market and state - Contradictions and dilemmas revisited*, Budapest: Corvina Books, 1990.
- Kornai, Janos, *The Socialist System: The Political Economy of Communism*, Princeton, New Jersey: Princeton University Press, 1992.
- Kosovo Documents, *G8-Statement on Regional Issues-Cologne*, June 20, 1999.
- Kosovo Documents, *Statement by the presidency on behalf of the European Union concerning ongoing violence in Kosovo*, November 11, 1999.
- Ler, Ondrej, "The passage to a market economy", in Frantisek Cerny et al., *The Czech Republic*, Praha: Top Press, 1997.
- Lorinc, Hajna Istvanffy, "The Role of Multinationals in Transition: Global Impacts of Foreign Direct Investment in Central-Eastern Europe", *7th International Conference on Multinational Enterprise: International Contemporary Trends and Multinational Enterprise*, Taipei, December 13-15, 1999.
- Martin Myant, *Transforming Socialist Economies: The Case of Poland and Czechoslovakia*, London: Edward Elgar Publishing Limited, 1993.
- Neuberger, Egon and Duffy, William, *Comparative Economic Systems: A Decision-making Approach*, Boston: Allyn and Bacon, Inc., 1976.
- Neuberger, Egon and Duffy, William, *Comparative Economic Systems: A Decision-making Approach*, Boston: Allyn and Bacon, Inc., 1976.
- Olsen, Richard, "*Interaction between Law and Society: An Interpretation of Law in Action and the Function of Property Rights*", Ph.D., University of Zurich.
- Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), *OECD Economic Outlook*, Pairs: OECD Publications, No.68, December 2000.
- Organisation for Economic Co-operation and Development (OECD), *Czech and Slovak Federal*

- Republic 1991*, Paris: OECD Publications, 1991.
- Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), *OECD Economic Surveys : The Czech and Slovak Republics 1994*, Paris: OECD Publications, 1994.
- Ouyang, Cherng-Shin, *Privatization, Stabilization and Liberalization*, Taipei: Chung-Hua Institution for Economic Research, March 1999.
- Pannier, Dominique ed., *Corporate governance of public enterprises in transition economies*, Washington, D.C.: The World Bank, 1996.
- Pavkovic, Aleksandar, *The Fragmentation of Yugoslavia*, London: Ipswich, 1997.
- Popper, Karl, *The Open Society and Its Enemies*, London: Princeton Univ Pr, 1971.
- Post-Communist Transition: The Thorny Road (*Rochester Studies in Central Europe, 1*), Univ of Rochester Pr, October 2000.
- Poznanski, Kazimierz Z., "Political Economy of Privatization in Eastern Europe", in Beverly Crawford edited, *Markets, States, and Democracy The Political Economy of Post-Communist Transformation*, USA: Westview Press, 1995.
- Rosser, John Barkley , *Comparative Economics in a Transforming World Economy* , USA: IRWIN , 1996.
- Sachs, Jeffrey, *Poland's jump to the Market Economy*, London : The MIT Press Cambridge, 1993.
- Shafik, *Making a market: mass privatization in the Czech and Slovak Republics*, World Bank Report No: WPS1231, 1993.
- Smith, Alan H., "Eastern European Economies", *Eastern Europe and the Commonwealth of Independent States 1999 (4th edition)*, London: Europe Publications Limited, 1999.
- Stiblar, Franjo D., "Slovenia: A Country Study" in John P. Hardt and Richard F. Kaufman eds., *East-Central European Economies in Transition*, New York: M. E. Sharpe, 1995.
- Stojanova, Vesna, "Microeconomic Policy in the Republic of Macedonia in Transition Conditions", *2000 Taiwan-Macedonia Forum: Development of Economic Cooperation between Taiwan and Macedonia*, Taiwan, May 25, 2000.
- The Privatization Ministry of CSFR, *Report on the Privatization Process for the Years 1989 to 1992*, Prague: The Privatization Ministry, 1993.
- The Statistics Office of the Republic of Macedonia, *The Labour Force Poll*, Macedonia.
- The World Bank, *A World Bank Country Study: Slovenia Economic Transformation and EU Accession Volume II: Main Report*, Washington, D.C.: The International Bank for Reconstruction and Development, 1999.
- The World Bank, *Czech Republic toward EU Accession - a summary report*, Washington, D.C.: World Bank Country Study, 1999.
- The World Bank, *The State After Communism*, Washington D.C.: The World Bank, 1999.
- The World Bank, *World Development Report 1996: From Plan to Market*, Washington, D.C.: The International Bank for Reconstruction and Development, 1996.
- The World Economic Factbook 1999/2000 (7th edition)*, London: Euromonitor, 1999.
- United Nations Conference on Trade and Development, *World investment report 2000*, New

- York: United Nations, 2000.
- Weiner, Rober, *Change in Eastern Europe*, USA: Praeger, 1994.
- Welfens, Paul J. J., *Market-oriented systemic transformations in Eastern Europe*, Berlin: Springer-Verlag, 1992.
- Wheaton, Bernard and Kavan, Zdenek, *The Velvet Revolution: Czechoslovakia, 1988-1990*, Boulder: Westview Press, 1992.
- Winckler, Georg, "Roads to Growth: A Summary of Main Issues", in Georg Winckler ed., *Central and Eastern Europe Roads to Growth*, Washington D.C. : IMF, 1992.
- Zecchini, Salvatore, *Lessons from the Economic Transition: Central and Eastern Europe in the 1990s*, Organisation for Economic Co-Operation, June 1997.
- Хун Мэй-лань, *СНГ и Новые Индустральные Страны: экономическое развитие и направления взаимного сотрудничества*, Киев, 1998.

四、外文期刊論文

- Burger, Josef, "Privatization Politics in Czechoslovakia", *Journal of Social, Political & Economic Studies*, 1992.
- David, Lipton, and Sachs, Jeffrey, "Creating a market economy in Eastern Europe: The case of Poland", *Brooking Papers on Economic Activity*, No: 1, 1990.
- European Commission DG II – Economic and Financial Affairs.
- European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report 2000*, London: EBRD, 2000.
- European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Transition report update 2001*, London: EBRD, April 2001.
- European Bank for Reconstruction and Development (EBRD), *Czech Republic Investment Profile 2001*, London: EBRD Business Forum, 2001.
- Federal Ministry of Finance, "Coupon Privatization", *Eastern European Economics*, summer 1992.
- Finance and Development*, Washington, D.C.: IMF, vol.37, No: 3, September 2001.
- Fisher, Sharon, "Czech Economy Presents Mixed Pictures", *RFR/RL Research Report*, Vol.3, No.29, 22 July 1994.
- Greenwald, Bruce C. and Stiglitz, Joseph E., "Externalities in economies with imperfect information and incomplete markets", *The Quarterly Journal of Economics*, vol.101, No: 2, 1986.
- Hellman, Joel and Kaufmann, Daniel, "Confronting the Challenge of State Capture in Transition Economies", *Finance and Development*, Washington, D.C.: IMF, vol.38, No: 3, September 2001.
- Hellman, Joel. and Kaufmann, Daniel., "Confronting the Challenge of State Capture in Transition Economies", *Finance and Development*, Washington, D.C.: IMF, vol.38, No: 3, September 2001.
- International Monetary Fund (IMF), *World Economic Outlook*, Washington D.C.: IMF, October 1999.

- International Monetary Fund (IMF), *World Economic Outlook*, Washington D.C.: IMF, October 2001.
- International Monetary Fund (IMF), *World Economic Outlook*, Washington D.C.: IMF, April 2002.
- Jackson, Marvin, "Privatization in Central Europe", *Eastern European Economics*, vol.30, No:1, Fall 1991.
- James W. Simonton, "Austin's Classification of Proprietary Rights", *Cornell Law Quarterly*, vol. 11, No: 3, 1926.
- Janos, Kornai, "Anti-depression cure for ailing post-communist economies", *Transition*, vol. 4, No: 1, 1994.
- Kiss, Eva, "Recent organizational changes in Hungarian industry and their effects", *Eastern European Economics*, vol. 37, no. 3, May - June 1999.
- Kolodko, Grzegorz W., Danuta Gotz-Kozierkiewicz, "Hyperinflation and Stabilization in Postsocialist Economies", *International Studies in Economics and Econometrics*, vol 26, Kluwer Academic Pub, January 1992.
- Kolodko, Grzegorz W., "Post-Communist Transition: The Thorny Road", *Rochester Studies in Central Europe*, Univ of Rochester Pr, No: 1, October 2000.
- Kupka, Martin, "Transformation of Ownership in Czechoslovakia", *Soviet Studies*, vol.44, No : 2, 1992.
- Lipton, David and Sachs, Jeffrey, "Creating a market economy in Eastern Europe: The case of Poland", *Brooking Papers on Economic Activity*, No: 1, 1990.
- McKinnon, R.I., "Foreign Trade, Protection and Negative Value-Added in a Liberalizing Socialist Economy", *The Order of Economic Liberalization*, Baltimore: Johns Hopkins University, Chap.XII, 1991.
- Mejstrik, Michal, "Privatization Newsletter of Czechoslovakia", *The Privatization Newsletter*, No.12, January 1993.
- Nolan, Peter, "Policy choice or system difference? The potentialities for accelerated growth in China and the former USSR on the eve of system reform", *Mimeograph, forthcoming Cambridge Journal of Economics*, 1995.
- Nunnenkamp, P., "Economic Reform in Developing and Transforming Countries: Incentive Problems, Credibility Deficits and the Prospects of Success of Comprehensive Reforms", *Economics, Tuebingen: Institute for Scientific Cooperation*, vol.52, 1995.
- Pechota, Vratislav, "Privatization and Investment in Czechoslovakia : The legal Dimension", *Journal of Transnational Law*, vol.24.
- Poland's Government, "IMF Optimistic about Poland's Economy", *Economic Bulletin*, No: 11(505), March 18, 2002.
- Poland's Government, "The Lowest Inflation in 26 Years", *Economic Bulletin*, No: 3(497), January 21, 2002.
- Prybyla, Jan S., "The road from socialist: Why, where, what, and how", *Problem of Communism*, January-April 1991.

- Rapacki, Ryszard, "Privation in Poland: Performance, Problem, Prospects", *Comparative Economic Studies*, New York, Vol. , NO.1, spring 1995.
- Sachs, Jeffrey and Lipton, David, "Creating a Market Economy in Eastern Europe: The Case of Poland", *Brooking Papers on Economic Activity*, No:1, 1990.
- Sachs, Jeffrey and Lipton, David, "Privatization in Eastern Europe: The Case of Poland", *Reforming Central and Eastern European Economics: Initial Results and Challenges*, Washington, D.C.: The World Bank, 1991.
- Sachs, Jeffrey, "Building a market economy in Poland", *Scientific American*, March 1992.
- Sachs, Jeffrey, "Crossing the valley of tears in Eastern European reform", *Challenge*, September-October 1991.
- Sacks, Paul M., "Privatization in the Czech Republic", *The Columbia Journal of World Business*, Vol.XXVIII, No.1, spring, 1993.
- Shelton, Anita k., "A Bibliographic Essay on National Communism and the Polish October", *East European Quarterly*, No.17, Sep. 1983.
- Simonton, James W., "Austin's Classification of Proprietary Rights", *Cornell Law Quarterly*, vol. 11, No: 3, 1926.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Business Eastern Europe*, London: EIU, May 26, 1997.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Profile: Czech Republic*, London: EIU, 1998.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Profile 2001: Hungary*, London: EIU, 2001.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Czechoslovakia*, London: EIU, No.2, 1991.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Hungary*, London: EIU, November 2001.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Czech Republic*, London: EIU, January 2002.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Poland 1999-2000*, London: EIU, 2000.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Poland 1996*, London: EIU, 1997.
- The Economist Intelligence Unit (EIU), *Country Report: Poland 1997*, London: EIU, 1998.
- The Economist*, February 12, 1994.
- The World Bank Group, "The Growth Stimulation", Department for poverty reduction and economic management, Europe and Central Asia, The World Bank, 30th November 1998.
- Vickers, J. & Wright, V., "The Politics of Industrialisation in Western Europe: An Overview", *West European Politics* No.4.
- Чухно А. "Проблемы теории переходного период: от командной к рыночной экономике", *Экономика Украины*, Киев, №:4, 1996.

五、網路資訊

- Albanian economic development agency, "macroeconomic environment", URL: <http://www.aeda.gov.al/achievements.htm>.
- Austrian Institute of Economic Research , URL: <http://www.wsr.ac.at/>.

CIA-The World Factbook, URL: <http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/index.html>.

CIA-The World Factbook 1999, "Country Listing", URL: <http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/country.html>.

CIA-The World Factbook 2001, "Country listing - Serbia and Montenegro", URL: <http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/sr.html>.

CIA-The World Factbook 2001, "Country listing - Croatia", URL: <http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/si.html>.

CIA-The World Factbook 2001, "Country listing - Slovenia", URL: <http://www.odci.gov/cia/publications/factbook/si.html>.

Croatian Bureau of Statistics, "2001 Statistical Information Basic Economic Indicators", URL: <http://www.dzs.hr/StatInfo/Gospodar.htm>, 2002.

Croatian Homepage: Politics, URL: <http://www.hr/hrvatska/politics.en.shtml>, 2002.

Czech National Bank, URL: <http://www.cnb.cz/en/index.html>, 2002.

Czech Statistical Office, URL: <http://www.czso.cz/eng/angl.htm>, 2002.

Economic Ministry of Croatia Publications-Country Report, URL: <http://www.mingo.hr/shared/download/creport.pdf>, 2002.

EU business, "Countries - Bulgaria - Bulgaria's economic policy priorities" URL: <http://www.eubusiness.com/bulgaria/990608co.htm>.

Europa, URL:<http://europa.eu.int/comm/enlargement/pas/phare/intro.htm>, 2002.

Government of Romania, <http://www.guv.ro>.

Hungarian Ministry of Foreign Affairs, URL: <http://www.kum.hu/Kulgazdasag/Angol/afigures/data/cont0.htm>.

Hungarian Ministry of Foreign Affairs , "General Information - About Hungary - Economy", URL: <http://www.kum.hu/Magyarorszagrol/Angol/Economy/economy.htm>.

Ministerstvo pre spravu a privatizacin narodneho majetku SR, "Competencies and main tasks of Ministry", URL: <http://www.privatiz.gov.sk/english/posobnosti.html>.

Ministry of Economy of Croatia, "Croatia Country Report", at Ministry of Economy Republic of Croatia – Publications, URL: <http://www.mingo.hr/shared/download/creport.pdf>.

Ministry of Finance of the Czech Republic, "Macro economic Forecast", URL: <http://www.mfcr.cz/scripts/hpe/default.asp?MakroPre>, 2002年4月。

Ministry of Foreign Affairs of Bosnia and Herzegovina, "Economy - Economic Overview", URL: http://www.mvp.gov.ba/HTML/ENG/Index_Left_Ekonomska_eng.htm.

National Bank of Macedonia, <http://www.mchamber.org.mk/maceco.html>.

OECD Economic Survey: Romania, "Economic Outlook", URL: http://password.knoweurope.net/cgi/quick/full_rec?TOPLEVEL=2&ACTION=byid&ID=077/0000015&FII..., 1998.

Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), OECD Economic Survey: Romania, “The new government programme ”, URL:
http://password.knoweurope.net/cgi/quick/full_rec?TOPLEVEL=2&ACTION=byid&ID=077/0000005&FIL..., 1998.

Organisation For Economic Co-operation and Development (OECD), OECD Economic Survey: Romania, “Recent macroeconomic developments”, URL:
http://password.knoweurope.net/cgi/quick/full_rec?TOPLEVEL=2&ACTION=byid&ID=077/0000006&FIL..., 1998.

Republic of Bulgaria - Council of Ministers, “Bulgaria - Economy”, URL:
<http://www.government.bg/English/Bulgaria/Economy/>.

Republic of Macedonia – Agency of Information, “Facts about Macedonia: Economy”, URL:
<http://www.sinf.gov.mk/Macedonia/EN/Economy.htm>, 2002.

Republic of Macedonia - Agency of Information, “Facts about Republic of Macedonia Economic”, URL:
<http://www.sinf.gov.mk/Macedonia/EN/Economic/Privatization>.

Republic of Macedonia – Agency of Information, “Foreign policy of Macedonia”, URL:
<http://www.foreignpolicy.infocus.org/briefs/vo13/v3n7mac.html>.

Republic of Macedonia – Agency of Information, “Foreign policy of Macedonia”, URL:
<http://www.sinf.gov.mk/Macedonia/EN/Politics/foreign.htm>.

Republika Srpska Directorate for Privatization, URL:
<http://www.rsprivatizacija.com>.

Slovenija, “Facts about Slovenia”, URL: <http://www.un.int/slovenia/general.htm>.

Taiwan establishes diplomatic ties with Macedonia, URL:
<http://www.taiwaninformation.org/policy/un/ties012799.html>.

The Committee on Human Rights, “Human rights committee concludes consideration of report on civil and political rights in Former Yugoslav Republic of Macedonia”, URL:
<http://www.unog.ch/news/documents/newsen/ct9820E.html>.

The Federal Republic of Yugoslavia – Federal Statistical Office, “Actual - SUMMARY REPORT - BASIC DATA ON SOCIO-ECONOMIC TRENDS, 2001”, URL:
<http://www.szs.sv.gov.yu/Aktuelno/actual.htm>.

The Republic of Slovenia, URL: <http://www.sigov.si>.

The Slovak Republic Government Office, Commission of The European Communities, “2001 Regular Report on Slovakia's Progress Toward Accession”, URL:
http://www.government.gov.sk/eu/dokumenty/sprava_o_pripravenosti_2001/sk_en.pdf, 2001.

The Universal Currency Converter, URL: <http://www.xe.net/ucc/>.

Trans-Balkan Power Line To Connect Bulgaria, Albania and Macedonia, URL:
<http://www.capital.bg/weekly/99-41/10-41.htm>.

World Trade Organization (WTO), “Memberships - Members and Observers”, URL:
http://www.wto.org/english/thewto_e/whatis_e/tif_e/org6_e.htm.

Worldwide Refugee Information, Report of Macedonia , URL:

<http://www.refugees.org/world/countryrpt/Europe/Macedonia.htm>.

斯蒂格利茨(Joseph E. Stiglitz) , 「改革向何處去? - 論十年轉型」, 士柏諮詢網, <http://www.pen123.net/sxread.asp?TypeID=129&TypeName=改革反思&WDLISH=11082> , 2002年3月。

中華民國外交部, 「外交資訊 - 與各國關係 - 波蘭共和國」, 網址: http://www.mofa.gov.tw/mofadb/?Mival=cw_pub_view_Intro_detail_test&ID=1454 , 2002年。

中華民國外交部, 「外交資訊 - 與各國關係 - 阿爾巴尼亞」, 網址: http://www.mofa.gov.tw/mofadb/?Mival=cw_pub_view_Intro_detail_test&ID=1454 , 2002年。

中華民國外交部, 「外交資訊 - 與各國關係 - 南斯拉夫 - 國情簡介: 南斯拉夫聯邦共和國簡介細節」, 網址: http://www.mofa.gov.tw/mofadb/?Mival=cw_pub_view_Intro_detail_test&ID=1454 , 2002年。

中華民國外交部, 「外交資訊-與各國關係-克羅埃西亞共和國簡介細節」, 網址 http://www.mofa.gov.tw/mofadb/?Mival=cw_pub_view_Intro_detail_test&ID=1558 , 2002年。

外貿協會網站, 「市場研究專題 - 海外市場經貿年報」, 網址:

<http://www.cetra.org.tw/mars/mkrpt/a99.htm>。

吳銘彥編譯, 「爭執十年 馬其頓、希臘關係出現轉圜」,

<http://www.pts.org.tw/php/news/list.php?LISTALL=0&NAENO=1&REVIEW=all#> , 2002年1月2日。

經濟部國貿局各國貿易情勢及統計分析, 「波蘭對外貿易統計」, http://www.moeaboft.gov.tw/boftnet2/5/fta-5/5ta_pl.htm , 1999年。

經濟部國貿局經貿資訊網, 「外貿情勢 - 各國經貿商情報導」, 網址: <http://www.trade.gov.tw/richspeed/speedcontent.asp?bbb=5433&aaa=c016&ccc=278>。

經濟部國貿局經貿資訊網, 「各國商情總覽」, 網址: <http://www.trade.gov.tw/index.asp>。

劉書彬, 「現階段歐盟東擴進程的發展與評估」, 歐洲聯盟研究論壇學術研討會 - 歐洲聯盟與巴賽隆納高峰會議, 網址:

<http://iir.nccu.edu.tw/eurf/20020329.htm>。

劉淇榕編譯, 「告別南斯拉夫 新聯邦共組三年」, 網址:

http://www.pts.org.tw/php/news/main.php?LIST_DATE=2002/03/15# , 2002年3月15日。

駐英台北代表處國際網路資訊資料庫, 「東歐及中亞26國 - 羅馬尼亞 - 羅馬尼亞簡介」, <http://www.tro-uk.gvo.tw/de/rom-c.htm> , 2000年。

駐英台北代表處國際網路資訊資料庫, 「東歐中亞26國 - 波蘭概要」, 網址: <http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/pol-e.htm> , 2000年。

駐英台北代表處國際網路資訊資料庫, 「東歐中亞26國」, 網址:

<http://www.tro-taiwan.roc.org.uk/de/ecoun-f.htm> , 2002年。

聯合國網站，「會員國資料」，URL：<http://www.un.org/members/index.html>。
鍾孟燕編譯，「波蘭擬加入歐盟嚴禁外資收購土地」，公視新聞網站：
http://www.pts.org.tw/php/news/list.php?LIST_DATE=2002/03/22#，2002年3月22日。